

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 h.
Polígono industrial 12. Telf.: 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26 ENTRAGO - TEVERGA

Talleres Justo

VENTA DE AUTOMÓVILES:

SEAT ALTEA 2011
TOYOTA LAND CRUISER 2004
VOLKSWAGEN GOLF GTD 2013
TOYOTA LAND CRUISER 2004 - (7 plazas)

**INSTALACIONES Y
REPARACIONES
PÁRAMO**

Fontanería - Calefacción
Energías renovables

Tfno : 660 832 204

Natalia González Y
Excaldesa de
Candamo

«Las mujeres
hemos roto
muchos techos
en política» ▶ 5



Periódico comarcal independiente - **NÚMERO 82. OCTUBRE DE 2022. AÑO VIII** - Director: Fernando Romero

La Voz del CUBIA

GRADO - CANDAMO - YERNES Y TAMEZA

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA

1,3 millones para restaurar el cauce del Nalón en Grado y Candamo ▶ 3

La actuación, que también afecta a Pravia, quiere recuperar la ribera de la erosión

Nueva etapa de los Moscones de Oro

«Queremos que los moscones sientan orgullo de los premios»



Toni Álvarez, presidente de la Asociación de Amigos de Grado. Pág. 6

Los premios, que cumplen 30 años, adquieren dimensión nacional con el galardón a La Vuelta y apuestan por la tradición quesera local

Barbón promete un nuevo juzgado en una parcela de la Avenida de los Deportes ▶ 14

El saneamiento llegará a pueblos pequeños gracias al plan 2023-2030 ▶ 27

El Ayuntamiento de Candamo priorizará la lucha contra la despoblación ▶ 12

Cuando Grado se arrepintió de dejar que Trubia se separara ▶ 16 y 17

CASA LAUREANO

MENÚ DE LA CASA

FABADA ASTURIANA
POTE TEVERGANO
ENSALADA DE LA CASA
CABRITO
PICADILLO DE JABALÍ
BACALAO A LA VIZCAÍNA

COMIDA DE LUNES A VIERNES EXCEPTO FESTIVOS

17€

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L
MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS

RESERVE SU MESA 985 76 42 13

DISPONEMOS DE CALLOS CASEROS

SAN MARTÍN DE TEVERGA



ESPECIALIDADES

Tablón mixto 4 personas - Chuletones y chuletas
(IGP Ternera Asturiana) Cachopos - Postres caseros - Amplia carta de vinos



La Vallina, 10
SAN CLAUDIO
(OVIEDO)

Tels.

984 192 576
684 635 061

VERNA | obrador sin gluten

Obrador artesano de panadería y repostería
SIN GLUTEN Y SIN LACTOSA

ELABORACIÓN BAJO PEDIDO en nuestra web
vernasingluten.es

647857638 hola@vernasingluten.es
Villanueva de Santo Adriano

«Queremos retomar la tradición socialista»

«Grado va camino de convertirse en una ciudad dormitorio, hay que revitalizar la villa», plantea el nuevo secretario del PSOE, José Ramón Menéndez

L. S./ Grau

José Ramón Menéndez (Nalió, 1970), maestro industrial prejubilado, es el nuevo secretario general de los socialistas de Grado, un cargo al que accede en sustitución de Alfredo Varela, en cuya Ejecutiva fue secretario de Organización. Llega al cargo arropado por su antecesor, y con el objetivo de crecer. Su primer paso ha sido crear las Juventudes Socialistas de Grado.

-En un concejo donde IU acumula mandatos con mayoría absoluta, ¿tiene el PSOE capacidad para crear un espacio propio de izquierdas?

-Estamos convencidos de que sí, y de que hay muchos moscones que tienen afinidad con las posiciones socialistas, más dialogantes con todas las fuerzas políticas, excepto con Vox. Queremos retomar la tradición socialista de Grado, y el primer paso ha sido impulsar unas Juventudes Socialistas con gente joven, muy ilusionada y con muchas ganas de trabajar, que quieren ampliarse a toda la comarca del Camín Real de la Mesa.

-¿Cuáles son las prioridades con las que asume la secretaría general del PSOE, a pocos meses de las próximas elecciones municipales, de mayo de 2023?

-Grado va camino de convertirse en una ciudad dormitorio, en La Cardosa sigue habiendo poca actividad empresarial, está medio muerto.



El secretario general, en el centro, con miembros de las JJSS de Grado y Olaya Rosell

Creemos que hay que impulsar la actividad económica en el concejo, sin olvidar la actividad cultural. A medio y corto plazo hay que crear estrategias para atraer población. Nosotros estamos dispuestos a apoyar las políticas que benefician al concejo, sin sectarismos. También creemos imprescindible impulsar todo lo relacionado con el Camino de Santiago, un patrimonio que puede ser una vía para crecer. Vamos a recorrer los pueblos y recoger las inquietudes de los vecinos.

Arrancan las Juventudes Socialistas

L. S./ Grau

La Casa de Cultura moscona acogió la asamblea de constitución de las Juventudes Socialistas de Grado, que nace con la intención de ampliar su actividad a toda la comarca del Camín Real de la Mesa. La comisión ejecutiva quedó integrada por Pablo Rodríguez, secretario general;

Sandra Lozano, secretaria de Organización y Alba Prada, de Política Institucional.

El presidente de los socialistas moscones, Juan Álvarez Granda, agradeció a los jóvenes «el paso adelante que han dado para implicarse en la actividad política local, continuando el trabajo de generaciones anteriores», mien-

tras que Olaya Rosell, secretaria general de las Juventudes Socialistas de Asturias, animó a la nueva Ejecutiva de jóvenes a «ser leales con el partido pero críticos», a que no tengan miedo a equivocarse y a trabajar para guiar al partido en su conjunto a adaptarse a las nuevas necesidades.

Pza del Ayuntamiento s/n - POLA DE SOMIEDO



Tfnos. 985 76 37 30 Restaurante: 985 76 36 61

CLISADEN, S.L.
Clínica Dental



ODONTOLOGÍA GENERAL - PRÓTESIS DENTAL
IMPLANTES - EXTRACCIÓN MUELAS JUICIO
TRATAMIENTO DE LA PIORREA
ORTODONCIA (NIÑOS -ADULTOS)
Plaza Conde de Guadalhorce, 1 - Bajo
Tel. 985 822 083

PRAVIA - SALAS - BELMONTE DE MIRANDA

Matumaini
Por los derechos de la infancia



matumainiepd@yahoo.es



La Rodriaga
C/ Verdugos, nº 10
Cornellana (Asturias) - 33850
Tel. 985 834 725 -

ARTÍCULOS EN
LIQUIDACIÓN

Búscanos
en 

Suroccidente HOY

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA SALAS, SOMIEDO, BELMONTE, TIRIO Y GARGAS DEL NARCEA www.lavozdeltrubia.es



T. 985 97 25 61 ¡Llámanos!

La Voz del Trubia

La Voz del Cubia Suroccidente HOY

PERIODISMO DE PROXIMIDAD



**ASOCIACIÓN DE TURISMO RURAL
TURISMO DE EXPERIENCIAS**

Restaurantes, comercio local, casas rurales, rutas, patrimonio, turismo activo, hoteles, apartamentos, Senda del Oso

Gasóleos

Valle del Trubia, S.L.

**GASOLEOS
A DOMICILIO**



Teléfono: 985 761 281

Carretera General - Proaza



EL OSO DE ORO

ADMN. DE LOTERÍA

Tel. 985 76 42 35

Calle Doctor García Miranda 26

Teverga (Asturias)

www.elosodeoro.com - admon@elosodeoro.com

**MILAR
JOFRÁN**

milaryofran@hotmail.com

ELECTRODOMÉSTICOS Y MUEBLES DE COCINA
RADIO Y TELEVISIÓN / SERVICIO TÉCNICO PROPIO

Días: Miranda, 14 - 6 Bajo / Teléfono y Fax: 985 75 11 29 / GRADO

PULPERÍA BAR PARRILLADA



CASA GALLEGA I

Entrago, 9
TEVERGA

Tel. 659 98 92 05



Aller Alvarez

Cocinas-Baños-Cerámico-Armarios-Construcción

Santa Marina de Piedramuelle, 40
Oviedo
Teléfono 985 78 12 60
Fax 985 78 13 74

AUTOPISTA A-63 (Grado - La Espina)
Salida N.º: Oviedo - Oeste
N-634 OVIEDO-TRUBIA (Cruce Las Caldas)

www.alleralvarez.com

- Azulejos y Gres
- Parquet Flotante
- Muebles de Cocina
- Armarios Empotrados
- Hogar
- Grifería
- Sanitarios
- Muebles de Baño
- Complementos Baño
- Hidromasaje y Mamparas
- Cocinas de Carbón
- Estufas y Chimeneas
- Piedra
- Aislantes
- Teja, Urallitas
- Cementos y Colas



Arreglos florales
Servicio a domicilio

c/ Suárez Inclán, 10
TRUBIA
Tfno.: 985 786 109
625 569 778

FILOSOFÍA DE LA FESORIA

Por Chema Fosagra



Comienzu de cursu

Agora que tan los neños volviendo pa les escuelas, nun tá de de más recordar cómo son y como yeren, como tábamos enantes y cómo tan nestes feches quexándose en ocasiones porque tienen poques fiestes, porque nun lleguen los coches dientru del centru docente, porque les calefacciones nun calienten suficiente porque hai poques excursiones, porque tan poco pendientes del comedor de la escuela, del autobús nel que vienen, de lo muncho que se enseña y de lo poco que aprenden. Si un maestru en su función garra a neñu y lu reprende, antes al llegar a casa to madre o to pa, depende, dabente cuatro ñalgazos, con un efeutu docente, que ni almitía discusión ni escandalizaba xente y nun volvies repetir pa aforrate la siguiente. Agora si va el maestru y pon firme a un escolar, al día siguiente ya tien



la familia del chaval pa pidí-y explicaciones, pa que nun vuelva a pasar, padres, madres, güelos, neñu espérenlu nel portal y ye fácil que lu manden derechu pal hospital. El guaje tien razón siempre y con eso así mos va: como la nata na lleche, nun se lu debe tocar, nun vaya ser que al reñelu se vaya traumatizar y si el rapaz sal torcíu,

si nadie lu pue domar la culpa, nun cabe duda, será del centru escolar, si siendo tan llistu el neñu suspende y nun ye a aprobar, la culpa de los maestros, de la familia ... ¡qué va! Si mientres anda por fuera comete una gamberrá, la culpa ye de los otros, el sólu nunca fai ná: un neñu tan guapu y seriu... Ta claro: son los demás.

Adiós al empresario José Antonio Lorences

El belmontín, fundador junto a su esposa Inés Fernández del almacén que lleva su nombre, falleció a los 90 años

A. B./ Belmonte
José Antonio Lorences Lorences, un referente en el campo asturiano, fundador de los almacenes que llevan su nombre, falleció el pasado 14 de septiembre en Belmonte de Miranda, a los 90 años de edad, dejando viuda y dos hijos, José Antonio y María José. La alcaldesa de Belmonte, Rosa Rodríguez, ha hecho público un mensaje de pésame del Ayuntamiento, ante la desaparición del fundador de uno de los negocios históricos del concejo. «Jose Antonio y su mujer Inés convirtieron el negocio de reparto de piensos Lorences en unos almacenes-tienda que venden gran diversidad de productos cubriendo un servicio esencial, tanto en Belmonte, donde comenzaron, como en Grado, Llanera y Pravia. Sus hijos tomaron el relevo del negocio familiar ampliándolo y mejorándolo hasta lo que hoy se ha convertido. Siempre han colaborado con nuestras ferias ganaderas, tanto en tiempos de Jose Antonio e Inés al frente como con sus hijos María y Jose.



José Antonio Lorences

Echaremos de menos su presencia constante hasta no hace tanto tiempo, mientras la salud se lo per-

mitió, en la tienda y en las calles belmontinas. Hasta siempre, Lorences», termina la alcaldesa.



El pasado 25 de septiembre se celebró en Grau la sexta edición del Día'l Traxe tradicional. Para mi mujer y para mí fue un día muy especial pues estrenamos con gran ilusión nuestros trajes asturianos confeccionados por ella misma en el curso que organiza el ayuntamiento. Fue además la edición en la que más vecinos del concejo moscón participaron en el concurso de indumentaria. Las crónicas de varios medios hablan de «fiesta de la asturiana» y, en este mismo periódico se ha dicho que este Día'l Traxe «consolida a la villa moscona como gran defensora de la mejor tradición asturiana». Es cierto, y debemos estar orgullosos de ello, pero también de que no sea una actividad aislada y que la asturiana de Grau se demuestre de forma continuada y muy variada. Sin ir más lejos, estos días se celebró también en la villa el Torneo Principado de Asturias de Bolo Batiente y el relevo lo toman las II Xornadas Etnográficas de Grau, que si el año pasado se dedicaron al hórreo, en esta edición tienen como protagonista a la gaita asturiana. Estas Xornadas rinden además homenaje al artesano fabricante de gaitas Diógenes García González, muy vinculado a Grau. Desde el 22 de octubre al 15 de noviembre, la sala de exposiciones de la Casa de Cultura albergará una recreación del taller de Diógenes y su obra. Se programarán los sábados conciertos de Xuacu Amieva, Rubén Alba Dúo, las bandas de gaitas Naranco y de Grau. También habrá conferencias de especialistas de la talla de Fonsu Fernández, director del Museu de la Gaita, Chus Solís, Pelayo Fernández y Fonsu Les Regueres. Además, se organizará el I Concurso de gaiteros Memorial Diógenes García González, que el ayuntamiento quiere consolidar como una cita anual. Todas estas actividades en torno a la gaita no serían posibles sin la implicación desinteresada del hijo de Diógenes, Carlos García, y el gaitero Ricardo Soberado. Grau suma y sigue organizando actividades de difusión y puesta en valor de la cultura asturiana, disfrutemos todos de esta asturiana moscona.



El Fresno, devoción moscona

Beatriz Canitrot/ Grau

En septiembre se celebra la novena y la fiesta de Nuestra Señora del Fresno. El edificio actual es obra barroca que viene siendo datado estilísticamente a fines del siglo XVII o principios del XVIII. Sabemos de la existencia de un edificio anterior, según recoge la inscripción labrada en una cruz de piedra frente al santuario, adosada a la tapia del campo-santo: “Año/ d 16 (7) 3 / IHS /Aquí estuvo la capilla antigua de nuestra Señora”.

Florentino Fernández alude a él diciendo que “de la vieja ermita, ubicada donde está ahora el cementerio, solo queda la espadaña que remata el techo de la capilla de la Virgen situada en el lado izquierdo del templo y edificada en 1979”. De la antigua capilla se conserva también la campana que lleva la fecha de 1636. Manzanares recoge en un artículo otra campana que actualmente no está en el santuario, e fechada en 1678. Sostiene el autor que era la campana menor del Santuario (medida de diámetro 60 cm. y de alto con el asa, 73). Tenía dos cenefas con inscripción, en la superior se leía “IHS. MARIA. IOSEPH. ORATE. PRONOBIS”, y en la inferior “HI-COSE ESTA CAMPANA PARA NUESTRA SEÑORA DEL FRESNO SIENDO MAYORDOMO EL LDO. JVº. DE TVÑON MIRANDA”. Sobre el faldón: “AÑO DE 1678”. Suponemos que esta campana fue hecha para el nuevo templo, por lo que podemos suponer que la fábrica actual corresponde al último cuarto del s. XVII.

Se trata de un inmueble en planta de cruz latina de una sola nave con capillas adosadas a ambos lados del transepto y torre a los pies. Posee sacristía anexa a la cabecera en el lado sur y tres pórticos, uno de ellos en el frente, bajo la torre, y los otros en cada una de las fachadas laterales. La casa rectoral se adosa a la cabe-



El santuario del Fresno/ Beatriz Canitrot

tera en la zona norte y oeste, y se accede al templo desde su interior. Sus muros son de mampostería vista, reservando el sillar para los esquinales, recerco de vanos y el zócalo que abarca el primer piso de la torre. La cornisa se construye mediante tres hiladas de tejas. El edificio se cubre con teja curva, a excepción de la sacristía, que lo hace con pizarra.

El santuario ha sufrido muchas modificaciones. La capilla de la Virgen, en el lado izquierdo del transepto, fue reedificada hacia 1979 aprovechando la antigua sacristía. Según información oral, el recinto tenía dos pisos, utilizando la parte baja como sacristía y la superior como desván. Se abrió un arco de acceso interior en el lienzo del crucero, se derribó el tellado de madera que separaba las dos alturas, se construyó la bóveda y la nueva sacristía, adosada en el muro oeste. Contrapuesta a ella se encuentra la capilla de San Isidro Labrador, construida en 1988 bajo la supervisión del párroco D. Lisardo Suárez, que con su idea de levantarla en estilo prerrománico dirigió las obras a pie de andamio. Es íntegramente de nueva obra. Para ello fue necesario abrir el arco de en-

trada en el muro del crucero, siguiendo el modelo descrito para la capilla anterior.

Sabemos por el Libro de Cuentas del Santuario, que se agrandó el presbiterio en 1773, seguramente siguiendo al Concilio de Trento que potencia el culto eucarístico siendo el presbiterio el único lugar en el que se venera el Santísimo Sacramento. Este se eleva tres gradas sobre la nave, su planta es rectangular y está cubierta con bóveda de cañón sobre el muro. La torre también fue restaurada en 1863.

Todos los vanos de la iglesia, salvo los del transepto, la capilla de San Isidro y un pequeño ventanal de la capilla de Nuestra Señora, se cierran con vidrieras policromadas. Las de la nave se colocaron hacia 1954, realizadas por “Unión de Artistas Vidrieros” de Irún; las de la torre y la capilla de la Virgen se pusieron en el 2001, hechas por “Vitroluz S. A.”

Desdichadamente, no se conserva ningún resto ni fotografía de la imagen original del Santuario. Los datos nos los proporcionan los Libros de Fábrica y la información oral. Sabemos que, al menos hasta 1834, existían dos imágenes de Nuestra Señora

en el Santuario. Una de vestir, en el retablo, que respondía a los cánones barrocos en el que toman auge las imágenes susceptibles de engalanarse con ropajes y joyas. La segunda aparece en una caja portátil que Francisco García llevaba por distintos lugares recogiendo limosna hasta 1834.

La que presidió el templo hasta 1922, y que se perdió en la Guerra Civil, era de vestir. La guardesa recuerda que los devotos no estaban contentos con ella porque decían que no se parecía a la original. Perdida esta, la Sexta Compañía de Orense donó la llamada Virgen de la Sexta. Esta imagen, de la que solo se conservan fotografías, también era de vestir. La guardesa afirma que a mediados del S. XX, haciendo unas obras en el sagrario del retablo mayor, apareció quemada una pequeña imagen que los vecinos decían era la original del Fresno. El párroco D. Manuel Medio mandó hacer una copia en Oviedo. Esta talla, de inspiración gótica, era de madera, estaba sentada y sostenía al Niño en el brazo izquierdo y una flor en el derecho. En 1975 la imagen se sustituyó por una nueva, de vestir, del taller “La Fernandina” de Madrid, en cuya base se puede leer la siguiente inscripción: “NUESTRA SEÑORA DEL FRESNO- VIRGEN DE LA SEXTA”. Afortunadamente, en 2014 el santuario recupera la imagen que D. Manuel Medio había mandado hacer copiando la original. Fue encontrada, cuidadosamente embalada, en Meres. Reconociendo la imagen como la Virgen del Fresno, se comunicó su hallazgo al párroco D. Reinerio García que la trasladó nuevamente al santuario. La recuperación de esta imagen, copia de la original, es muy importante para la historia del santuario, ya que a través de su estilo podemos datar la fundación del santuario, sin lugar a dudas, en época medieval.

NORTSECO

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 h.
Polígono industrial 12. Telf.: 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26 ENTRAGO - TEVERGA

Talleres Justo

VENTA DE AUTOMÓVILES:

SEAT ALTEA 2011
TOYOTA LAND CRUISER 2004
VOLKSWAGEN GOLF GTD 2013
TOYOTA LAND CRUISER 2004 - (7 plazas)

**INSTALACIONES Y
REPARACIONES
PÁRAMO**

Fontanería - Calefacción
Energías renovables

Tfno : 660 832 204

Éxito en la villa de
la segunda edición

**La sidra casera
hace furor en
Salas, con 15
productores**



Periódico comarcal independiente - NÚMERO 93. OCTUBRE DE 2022. AÑO VII - Director: Fernando Romero

La Voz del Trubia Suroccidente HOY

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA SALAS, SOMIEDO, BELMONTE, TINEO Y CANGAS DEL NARCEA

www.lavozdeltrubia.es

La recuperación del monasterio de Cornellana entra en una nueva fase

> 24

La obra, con 1,9 millones de presupuesto, llega in extremis por el deterioro del cenobio

Una nueva generación toma el relevo en Somiedo

Pág.22

La savia joven se nota ya en el éxito de las fiestas de Nuestra Señora



**Belmonte
cambiará a
tecnología LED
toda la red de
alumbrado**

> 23

**Tineo culmina las
obras de mejora
del camino de El
Cruceiro**

> 25

**El bolo vaqueiro
de Gillón en
Cangas lleva cien
años funcionando
sin parar**

> 26

**Fallece el
empresario
belmontino
Antonio Lorences**

> 31

CASA LAUREANO

MENÚ DE LA CASA

FABADA ASTURIANA

POTE TEVERGANO

ENSALADA DE LA CASA

CABRITO

PICADILLO DE JABALÍ

BACALAO A LA VIZCAÍNA

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L
MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS

RESERVE SU MESA 985 76 42 13

DISPONEMOS DE CALLOS CASEROS

SAN MARTÍN DE TEVERGA

COMIDA DE
LUNES A
VIERNES
EXCEPTO
FESTIVOS

17€



ESPECIALIDADES

Tablón mixto 4 personas - Chuletones y chuletas
(IGP Terera Asturiana) Cachopos - Postres caseros - Amplia carta de vinos



La Vallina, 10
SAN CLAUDIO
(OVIEDO)

Tels.

984 192 576

684 635 061

VERNA | obrador sin gluten

Obrador artesano de
panadería y repostería
SIN GLUTEN Y SIN LACTOSA

ELABORACIÓN BAJO PEDIDO
en nuestra web
vernasingluten.es

647857638 hola@vernasingluten.es
Villanueva de Santo Adriano

La sidra casera hace furor en Salas

El éxito de la segunda edición del concurso prueba el interés popular por recuperar la tradición sidrera del concejo, que tuvo importantes llagares como el de Casa Visita

Javier Pérez
Casa Javier, Salas



La plaza de la Iglesia de Salas acogió el pasado 18 de septiembre el "II Concurso de Sidra Casera del Concejo de Salas", que congregó a 15 productores, representantes de gran parte de las parroquias sidreras del concejo. Se respiró un ambiente festivo de confraternización entre vecinos. El jurado calificador se instaló en un escenario colocado al final de la plaza, mirando de frente a los puestos donde los escanciadores ofrecían sidra a los visitantes de la prueba, informando siempre de qué productor era cada botella. Los vasos conmemorativos con la serigrafía oficial del certamen se vendían en el primer puesto de acceso al recinto, lo que daba derecho a degustar toda la sidra que quisiesen. Todos los participantes destacaron lo propicio de la iniciativa, que se está consolidando como un evento de referencia en Salas. El marco idílico, en el entorno de la Colegiata de Santa María La Mayor; el buen tiempo, la afluencia de participantes y las ganas de pasar un buen rato, hicieron de la jornada un día para el recuerdo.

Los concursantes, diferenciados por zonas de producción, fueron: de Villazón, Gonzalo Peláez de Casa Tino Allence; de Godán, José



Público asistente al II Concurso de Sidra Casera de Salas/ A. P. F.

Luis Díaz, de Casa Genaro; de Las Gallinas, Víctor Fernández y Nati Pérez, de Casa Victor; de Villarmor, Evaristo Rodríguez, de Casa Félix; de Santa Eufemia acudieron dos representantes, Aníbal Fernández, de El Bravín, y Teo Fernández, de Casa El Congo; de La Arquera, Enrique Martínez y Verónica de Jesús, con Sidra La Bo-

liega, de Casa Chapeló; de Linares, Jaime Menéndez, de Casa El Diestro; Otero, al igual que Santa Eufemia, contó con dos casas sidreras, Marcos Rodríguez, de La Casona, y Sira Fernández, de Casa El Maño; de Eiros, Pilar Martínez, de Casa Anxelón; de Cornellana, Eladio Menéndez, de Casa Valcaire; de Bárcena, Julián Ranz, de Casa

Ensueño; de Villamar de Abajo, Javier Fernández, de Casa Conde; y por último, de Salas, los hermanos Tarquino y Arturo Menéndez, Beatriz Vallejo y Joaquín Suárez, con Sidra El Callejón.

Nuestro concejo cuenta con una dilatada trayectoria en lo que a producción de sidra se refiere, ya que cuenta con una ubicación estratégica para la elaboración del preciado néctar. La altitud media del territorio, que ronda los 350 metros sobre el nivel del mar, nos protege de la crudeza invernal. La ligera inclinación de las pumaradas, que facilita la entrada de sol a todos los árboles, aporta el dulzor y la graduación ideal. La cercanía relativa a la costa regula las temperaturas. Los sustratos del suelo, abonado desde hace lustros con material orgánico procedente de la cabaña ganadera, aporta los nutrientes necesarios para preservar la salud de los frutales. La abundancia de ríos, que discurren por los valles y laderas de la geografía salense, dotan de un grado de humedad óptimo al suelo. Todo ello, unido al saber hacer de los lagareros del concejo, da como resultado un producto de gran calidad.

Si echamos la vista atrás, cabe destacar la existencia de un importante lagar industrial ubicado en Camuño, propiedad la familia Batañero, que comercializó durante años sidra de distintos tipos bajo el

nombre comercial "La Camuñesa", dando trabajo a los vecinos de la zona y llegando a gozar de gran prestigio por su calidad y esmerada elaboración. En la sidrería "El Ferroviario", de la calle Gascona de Oviedo, aún se puede ver un cartel anunciador de esta empresa en la pared del comedor. Aunque la citada industria abandonó la producción hace décadas, puede que este tipo de certámenes animen el espíritu emprendedor, dando de nuevo el salto al mercado de la sidra de Salas. La existencia de "llagarones" en nuestro concejo son testigos de la gran capacidad de producción de los manzanos salenses, como el "Llagarón de Casa Visita",

una centenaria construcción de madera ubicada frente a la Capilla de San Roque y la Casa de Xanzo, con capacidad para producir 2.500 botellas de cada vez. Este lagar procesaba las manzanas multivarietales recogidas en la pumarada Fontenester. Las tres sidras premiadas fueron: con el primer puesto, José Luis (Godán); con el segundo, Jaime El Diestro (Linares); y con el tercero, Aníbal del Bravín (Santa Eufemia). Enhorabuena a los ganadores y a todos los participantes y organizadores. Todo lo que ensalce nuestro patrimonio y nuestras tradiciones es un revulsivo para el desarrollo, tanto económico como social.

Pza del Ayuntamiento s/n - POLA DE SOMIEDO



Tfnos. 985 76 37 30 Restaurante: 985 76 36 61

CLISADEN, S.L.
Clínica Dental



ODONTOLOGÍA GENERAL - PRÓTESIS DENTAL
IMPLANTES - EXTRACCIÓN MUELAS JUICIO
TRATAMIENTO DE LA PIORREA
ORTODONCIA (NIÑOS -ADULTOS)
Plaza Conde de Guadalhorce, 1 - Bajo
Tel. 985 822 083

PRAVIA - SALAS - BELMONTE DE MIRANDA

Matumaini
Por los derechos de la infancia



matumainiepd@yahoo.es



La Rodriega
C/ Verdugos, nº 10
Cornellana (Asturias) - 33850
Tel. 985 834 725 -

**ARTÍCULOS EN
LIQUIDACIÓN**

Búscanos
en **f**

La Voz del Trubia

La Voz del Cubia Suroccidente **HOY**

PERIODISMO DE PROXIMIDAD

Suroccidente HOY

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA SALAS, SOMIEDO, BELMONTE, TIRIO Y GANDES DEL NARCEA www.lavozdeltrubia.es



T. 985 97 25 61 ¡Llámanos!



FILOSOFÍA DE LA FESORIA **Por Chema Fosagra**

Comienzu de cursu

Agora que tan los neños volviendo pa les escuelas, nun tá de de más recordar cómo son y como yeren, como tábamos enantes y cómo tan nestes feches queixándose en ocasiones porque tienen poques fiestes, porque nun lleguen los coches dientru del centru docente, porque les calefacciones nun calienten suficiente porque hai poques excursiones, porque tan poco pendientes del comedor de la escuela, del autobús nel que vienen, de lo muncho que se enseña y de lo poco que aprenden. Si un maestru en su función garra a neñu y lu reprende, antes al llegar a casa to madre o to pa, depende, dabente cuatro ñalgazos, con un efeutu docente, que ni almitía discusión ni escandalizaba xente y nun volvíes repitir pa aforrate la siguiente. Agora si va el maestru y pon firme a un escolar,



al día siguiente ya tien la familia del chaval pa pidí-y explicaciones, pa que nun vuelva a pasar, padres, madres, güelos, neñu espérenlu nel portal y ye fácil que lu manden derechu pal hospital. El guaje tien razón siempre y con eso así mos va: como la nata na lleche, nun se lu debe tocar, nun vaya ser que al reñelu se vaya traumatizar

y si el rapaz sal torciu, si nadie lu pue domar la culpa, nun cabe duda, será del centru escolar, si siendo tan llistu el neñu suspende y nun ye a aprobar, la culpa de los maestros, de la familia .. ¡qué va! Si mientres anda por fuera comete una gamberrá, la culpa ye de los otros, el sólu nunca fai ná: un neñu tan guapu y seriu... Ta claro: son los demás.

ASOCIACIÓN DE TURISMO RURAL
TURISMO DE EXPERIENCIAS
Restaurantes, comercio local, casas rurales, rutas, patrimonio, turismo activo, hoteles, apartamentos, Senda del Oso

Escuela Rural Álvaro Flórez-Estrada

CURSOS DE FORMACIÓN

sep/oct/nov 2022

<p>INTRODUCCIÓN A LA NARRACIÓN ORAL David Acera 23 y 25 de septiembre</p>	<p>INICIACIÓN A LA ACUARELA AL AIRE LIBRE Eva López 30 de septiembre al 2 de octubre</p>	<p>LUGAR: Palacio Flórez-Estrada, Páramo de Somiedo PRECIO: 150 € en habitación doble, 75 € en habitación individual, 110 € solo curso INCLUYE: Alojamiento dos noches en habitación doble (incluyendo desayuno desayunos), desayuno, curso de formación y materiales</p>
<p>NUÉVAS NARRATIVAS Y EXPERIENCIAS ARTÍSTICAS AFRICANAS Rafael Ochoa y Manuel Galán 31 de septiembre</p>	<p>LA VIDA EN EL CENTRO DEL ARTE. PRÁCTICAS ARTÍSTICAS Y ECOFEMINISMO Dolores Viqueira 3 de octubre</p>	<p>ORGANIZAN: Palacio Flórez-Estrada Álvaro Flórez Estrada</p> <p>INFORMACIÓN Y RESERVAS: MADARAJA manu@madaraja.com Tel. 634 840 409 www.madaraja.com</p>

EL OSO DE ORO
ADMÓN. DE LOTERÍA
Tel. 985 76 42 35
Calle Doctor García Miranda 26
Teverga (Asturias)
www.elosodeoro.com - admon@elosodeoro.com

MILAR JOFRÁN
milarjofran@hotmail.com
ELECTRODOMÉSTICOS Y MUEBLES DE COCINA
RADIO Y TELEVISIÓN / SERVICIO TÉCNICO PROPIO
Días: Miranda, 14 - 6 Bajo / Teléfono y Fax: 985 75 11 29 / GRADO

PULPERÍA BAR PARRILLADA Entrago, 9
TEVERGA
Tel. 659 98 92 05
CASA GALLEGA I

AA
Aller Alvarez
Cocinas-Baños-Cerámico-Armarios-Construcción

Santa Marina de Piedramuelle, 40
Oviedo
Teléfono 985 78 12 60
Fax 985 78 13 74

AUTOPISTA A-63 (Grado - La Espina)
Salida N.º 4: Oviedo - Oeste
N-634 OVIEDO-TRUBIA (Cruce Las Caldas)

www.alleralvarez.com

- Azulejos y Gres
- Parquet Flotante
- Muebles de Cocina
- Armarios Empotrados
- Hogar
- Grifería
- Sanitarios
- Muebles de Baño
- Complementos Baño
- Hidromasaje y Mamparas
- Cocinas de Carbón
- Estufas y Chimeneas
- Piedra
- Aislantes
- Teja, Uralitas
- Cementos y Colas

Flores Ludimar
Arreglos florales
Servicio a domicilio

c/ Suárez Inclán, 10
TRUBIA
Tfno.: 985 786 109
625 569 778

Adiós al empresario José Antonio Lorences

El belmontín, fundador junto a su esposa Inés Fernández del almacén que lleva su nombre, falleció a los 90 años

A. B./ Belmonte

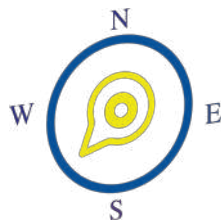
José Antonio Lorences Lorences, un referente en el campo asturiano, fundador de los almacenes que llevan su nombre, falleció el pasado 14 de septiembre en Belmonte de Miranda, a los 90 años de edad, dejando viuda y dos hijos, José Antonio y María José. La alcaldesa de Belmonte, Rosa Rodríguez, ha hecho público un mensaje de pésame del Ayuntamiento, ante la desaparición del fundador de uno de los negocios históricos del concejo. «Jose Antonio y su mujer Inés convirtieron el negocio de reparto de piensos Lorences en unos almacenes-tienda que venden gran diversidad de productos cubriendo un servicio esencial, tanto en Belmonte, donde comenzaron, como en Grado, Llanera y Pravia. Sus hijos tomaron el relevo del negocio familiar ampliándolo y mejorándolo hasta lo que hoy se ha convertido. Siempre han colaborado con nuestras ferias ganaderas, tanto en tiempos de Jose Antonio e Inés al frente como con sus hijos María y Jose.



José Antonio Lorences

Echaremos de menos su presencia constante hasta no hace tanto tiempo, mientras la salud se lo per-

mitió, en la tienda y en las calles belmontinas. Hasta siempre, Lorences», termina la alcaldesa.



La casa de Segundo el Rapsoda

La edificación, de gran interés arquitectónico como muchas de Cornellana, se distingue por su cubierta de inspiración industrial

Javier F. Granda / Salas

Cornellana destaca por una notable arquitectura urbana levantada, en buena medida, a lo largo de las primeras décadas del siglo XX y que responde a un momento de bonanza económica y esplendor comercial, en ocasiones debido a la entrada de capital indiano. Los emigrantes hicieron que algunas de sus arquitecturas llegasen a estos lugares con formas notables y magníficas calidades constructivas. Esta arquitectura se dispone a ambos lados del eje principal de comunicación que articula el asentamiento, la Carretera Nacional 634 Irún-Santiago, aquí denominada Carretera General, con nombre de Avenida, la de Prudencio Fernández-Pello, quien fuera presidente del Banco de Asturias y director general de Hidroeléctrica del Cantábrico. Este elitismo que se mantiene en el callejero del municipio es, obviamente, producto de otra época, como lo son ciertos valores arquitectónicos que podemos observar en el núcleo al que nos referimos. Destaco en esta ocasión una edificación que se conoce por Casa de Segundo el Rapsoda o también Casa Felisa, que se emplaza al comienzo del pueblo tras cruzar el puente del Narcea. Esta edificación destaca por su verticalidad y por su caprichosa cubierta que contrasta con lo edificado en sus inmediaciones y en todas las casonas que vemos al paso de la referida calle. Es un tipo de solución constructiva muy escasa en nuestras latitudes a la vez que un elemento que ensalza la belleza del edificio. Podría decirse que estamos ante un estilo ecléctico donde se conjugan al



El edificio, en Cornellana / J. F. G.

menos otros dos, con una inspiración historicista en las fachadas y una solución de aire industrial para la cubierta. Esta cubierta se trata de un elemento destacado que la dota de suntuosidad junto a una galería en voladizo que se orienta al este, en una elevada primera planta. Destaca en todo su perímetro un alero abierto que sobresale empleando un

sistema de ménsulas y riostras que evoca a los complejos entramados industriales y estaciones de ferrocarril de las que existen abundantes ejemplos en Latinoamérica. La inspiración de esta cubierta posee un largo recorrido y es un rasgo que define el edificio. Se realiza a cuatro aguas, pero los extremos cortos se resuelven mediante un peto que di-

buja una forma peculiar centrando el foco de la mirada al contemplar el conjunto. La planta es rectangular y en esto deben hallarse implícitos los concionantes de su disposición al frente a la vía principal y las dimensiones del solar que fija el emplazamiento. La fachada principal es de orientación norte y destaca por la verticalidad y la distribución de los huecos. En ella se dispone un balcón volado con rejería, en planta primera, destacando también el casetón en la cubierta abuhardillada en el eje central. Consta de tres plantas de altura considerable: baja, primera y segunda; esta última de menor altura, abuhardillada y sin huecos, si se exceptúa el referido casetón. Quedan bien resueltas las fachadas norte y este y más austeras en sus remates la sur y oeste. En la fachada principal los vanos son de sillar labrado en la planta baja, habiendo sido reconvertidos dos de ellos en ventanas, desplazando la entrada a uno de los ejes laterales. No abunda la ornamentación si exceptuamos los cercos colgados de los balcones y los frisos que se disponen en la planta primera sobre los huecos. En la trasera, al sur, sin ornamentos y con huecos irregulares, existe una puerta con escalera lateral hacia la huerta. Mantiene las cargas en buen estado y colores antiguos que la hacen respirar decadencia y un discreto esplendor. Se trata de una edificación peculiar que resiste como muchas los malos momentos de un llamado progreso que no mira hacia la excelencia, sino que alienta la mediocridad arquitectónica del presente y fomenta el olvido del pasado.

Este verano que se ha ido ha sido un verano de diez. Y no lo digo a título personal, sino que la sociedad ha podido recuperar con normalidad aquello que habíamos perdido durante la pandemia, las fiestas de prao. Volver a ver a viejos amigos, compartir un vino, unos culinos de sidra o echar un baile en un ambiente festivo es algo que necesitábamos más que nunca. La asistencia a las diferentes fiestas han sido de lo más numerosas, y es que, había muchas ganas de compartir y recuperar estas tradiciones que se celebran en los pueblos y que son parte del ADN asturiano. Unos festejos que sin duda tienen mucho esfuerzo detrás, un trabajo poco agradecido. Por eso, desde aquí quiero dar las GRACIAS a todas aquellas comisiones de festejos, que han sacado adelante sus fiestas. Una organización que ha tenido que sortear dificultades como la subida del combustible, que ha duplicado el gasto de los generadores; el alto precio del hielo y su dificultad de abastecimiento; la subida de los precios de las formaciones musicales; el elevado coste de la harina, y en consecuencia de los bollos preñaos que se comen en las verbenas; y un sinfín de adversidades, que se suman a ese parón pandémico, que ha roto la rutina de las comisiones, que han tenido que redoblar esfuerzos para sacar adelante los festejos y tener unas verbenas de lo mejor. A todo ello, hay que sumar la buena voluntad de los patrocinadores, la mayoría pequeñas empresas, que colaboran económicamente a cambio de una publicidad en un cartel, un panfleto o un libro de fiestas, para sacar adelante estas verbenas de pueblo. Y es que parece fácil, pero ir picando puerta a puerta, para pedir una ayuda económica en estos tiempos de incertidumbre no es sencillo. A pesar de ello, la gente ha respondido y hemos podido disfrutar de las fiestas con familiares y amigos, con el sonido del tambor y la gaita, y con esa devoción que muchos tienen por el santo de su pueblo, que ha vuelto a ver la luz tras esta negra pandemia.

NORTSECO

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 h.
Polígono industrial 12. Telf.: 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26 ENTRAGO - TEVERGA

Talleres Justo

VENTA DE AUTOMÓVILES:

SEAT ALTEA 2011
TOYOTA LAND CRUISER 2004
VOLKSWAGEN GOLF GTD 2013
TOYOTA LAND CRUISER 2004 - (7 plazas)

**INSTALACIONES Y
REPARACIONES
PÁRAMO**

Fontanería - Calefacción
Energías renovables

Tfno : 660 832 204

MARÍA TERESA
RODRÍGUEZ



«Estamos
recuperando
las vías a
Torrestío»

► 13

Periódico comarcal independiente - NÚMERO 93. OCTUBRE DE 2022. AÑO VIII - Director: Fernando Romero

La Voz del Trubia

EDICIÓN GENERAL

www.lavozdeltrubia.es

Santo Adriano, el concejo que más creció en población en una década

► 21

En el mismo periodo la mayoría de los municipios astures perdieron hasta el 30%

Nalón, del olvido al control por GPS

Pág. 3



La Confederación invierte 1,3 millones € para restaurar el cauce y geolocalizará 800 cantos rodados para conocer las corrientes

Los vecinos de San Claudio reclaman soluciones para el paso a nivel

► 11

La escollera de la senda entre Trubia y Caces, lista antes de fin de año, según Canteli

► 7

Ribera de Arriba planea una pasarela peatonal desde Fuso a Palomar

9

Cuando los vecinos de Trubia decidieron separarse de Grado

► 16 y 17

CASA LAUREANO

MENÚ DE LA CASA

FABADA ASTURIANA

POTE TEVERGANO

ENSALADA DE LA CASA

CABRITO

PICADILLO DE JABALÍ

BACALAO A LA VIZCAÍNA

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L
MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS

RESERVE SU MESA 985 76 42 13

DISPONEMOS DE CALLOS CASEROS

SAN MARTÍN DE TEVERGA

COMIDA DE
LUNES A
VIERNES
EXCEPTO
FESTIVOS

17€



ESPECIALIDADES

Tablón mixto 4 personas - Chuletones y chuletas
(IGP Ternera Asturiana) Cachopos - Postres caseros - Amplia carta de vinos



La Vallina, 10
SAN CLAUDIO
(OVIEDO)

Tels.

984 192 576

684 635 061

VERNA | obrador sin gluten

Obrador artesano de
panadería y repostería
SIN GLUTEN Y SIN LACTOSA

ELABORACIÓN BAJO PEDIDO
en nuestra web
vernasingluten.es

647857638 hola@vernasingluten.es
Villanueva de Santo Adriano



Por Diañu BURLÓN

Qué guapo ye el otoño

CHANZAS DE CONCHA Y FINA

-Fina: Coño, Conchi, qué frío ta, y en dos días, ¿eh?

-Conchi: Tienes razón Finina, pero esto tién meyor arreglu que'l calor. Tápeste más y arreglao. Bueno y les alegrías de les mañanes, que en verano no se dan.

-F: ¿Alegrías, qué alegrías, ho?

-C: Ye que el mi hombre ye muy cachondu, ya lu conoces. El primer día que dormimos tapaos, despierta y me diz: "Conchitinaaaa, llegó el otoño, que ye cuando la cebolleta mejor se arrima al...."

-F: Jajajajajaja, qué jodíu y, hala, desde que amanece ya apetece, ¿no?

-C: Home, pobre paisanu, no lu vas dejar marchar a trabayar con les ganexes, el dolor de güevos debe ser muy malu, jajajajaja.

-F: Sí y tú levántastete cantando, jajajajaja. Oye, ¿fuiesteis por fin a les fiestas de San Mateo?

-C: No, nosotros no, díbamos dir, pero fue Javierín con los amigos. Todos los años van de jueves, dicen que ye el meyor día. Pero vinieron enseguida, dijeron que aquello parecía Chernobyl, que no había gente y que tomaron una caña y, encima, vos cobraron 2,80 por ella. Y que no había chiringuitos, esos, los de toda la vida. Que un coñazo. Entonces Javi y yo, que solemos ir de viernes si no trabaya, ya pasamos, con esi panorama.

-F: Alvarín tampoco fue con los amigos, quedaron por aquí, debió ser que alguien vos contó algo parecido y pasaron de ir. Además díjonos que no había conciertos populares,



que yeren todos de pagu. Y que de barato nada, que entre gasoil, entrada y copes gastaben 60/70 euros cada unu y dijeron que de eso nada, que pa eso diben pa Avilés el sábado, gastaben la mitá y pasábenlo bomba.

-C: Bueno, boba, ye lógico. Tienen que mirar por les perres, tan estudiando. Qué diferentes son a nosotros en su época, el otro día hablabalo yo con Javier, porque padre y fiu sacaron

el tema de los coches y el cambiu ye tremendu.

-F: Parezme que sé de qué hables, pues esa conversación tuiéronla Álvaro y Varín también. Cuéntame, a ver si ye lo mismo.

-C: Pues el padre decía que, cuando él sacó el camé, como ya trabayaba, empezaba a ello, la su ilusión era un R5 Copa Turbo, pero que como eren muchas perres y no les tenía, al final compró un Citroën Dyane 6 de segunda mano y nunca disfrutó un coche tanto como aquél. Gastaba muy poco y, con tal que tuviera volante y cuatro ruedes, al final le valía cualquier cosa. Eso sí, no tumbaba el asientu, pero el cabrón d'él inventó un sistema que si plegaba, ya sabes pa qué....

-F: Jajajaja, ye que el tu Javier siempre fue muy curiosu, teníaes loques, jajajaja.

-C: Bueno, pero quedóse con la más guapa de todes... ¡y con la más inteligente!

-F: Como pa decite que no, jajajaja, que te conozco. Bueno, ¡sigue con lo del coche, ho!

-C: Pues que hablando, díjoi el padre de comprar otro coche pa usalo él y yo, entonces comentó al padre: "pero..., ¿qué vas comprar un güevu de esos, el C3 o el Corsa o algo así?". El padre dijo que claro, que si quería un Ferrari, no te jode. Pues dijo que no, que quería más seguir usando el de casa. Tirai de los cojones, claro, tenemos un Serie 3, ¡ye bobu ho!, además llega pa casa y diz: "Ta casi en reserva, había que echai".

-F: Jajajaja, ye verdá que tenéis un BMW, pues el míu no, ye al revés, quier lo que no y

gusta a al tuyu. Un cochín pequeñu, de cuatro puertes y con poca potencia pa que no gaste mucho. Pero ya y lo dijo Álvaro: "sabes que me compró a mí tu güelu?, una funda pal volante, pa que la pusiere en el que comprase yo", jajajaja, ye que el mi suegru ye un coñón cojonudu. Díjoi: "toma, pal coche" y dio-i un paquete. El pensaba que yeren perres y era la funda, jajajajajaja.

-C: Coño, el Evaristo, jajajajaja, ¡que finu!

-F: Pues eso, que no y compró nada, tuvo que trabayalo y compralu él, así que a Alvarín ya sabe lo que y queda. Y el güelo no va a comprai nada, igual y da alguna perra, lo no que hizo col fiu, porque si repite lo de la funda col nietu ye pa matalu, no me jodas.

-C: Jajajajaja, pues no me extrañaría nada, menudu remangu tién el paisanu y mira que ya ye mayorín eh!, pero geniú y figura el jodíu.

-F: Bueno Conchi, voy comprar, que estos comen que parez que no lo hicieron en dos días. A ver que vos pongo, porque subió todo la de mi madre.

-C: Sí subió, sí, nótese mucho. Ye una burrada lo que val un litro aceite de oliva curiosu, bueno y el pescao mete miéu

-F: ¿Pescao? En mi casa salimos todos marinos con les varites del Capitán Pescanova y a tomar pol culo, no da pa más. Y en primavera Álvaro que va a la xarda, riquísimos. Pa guiso potarro y ¡ye lo hay! Hala, arranco, un besu pa todos.

-C: ¡Ta llueu Fina!!

CASA CELESTO

VEGA DE ANZO- GRADO
Tel. 985 75 18 93

CORDERO Y GOCHU A LA ESTACA
Sábados y domingos
¡PRUEBA NUESTROS CACHOPOS!



HABITACIONES CON BAÑO
30 € / noche
(INCLUYE botella de cava)

Pza del Ayuntamiento s/n - POLA DE SOMIEDO



CASA MIÑO
www.hotelcasamino.com

Tfnos. 985 76 37 30 Restaurante: 985 76 36 61



¡Hazte socio!

CLISADEN, S.L.
Clínica Dental



ODONTOLOGÍA GENERAL - PRÓTESIS DENTAL
IMPLANTES - EXTRACCIÓN MUELAS JUICIO
TRATAMIENTO DE LA PIORREA
ORTODONCIA (NIÑOS -ADULTOS)
Plaza Conde de Guadalhorce, 1 - Bajo
Tel. 985 822 083

PRAVIA - SALAS - BELMONTE DE MIRANDA

Palacio Flórez-Estrada
HOTEL RURAL Y APARTAMENTOS
33840 Pola de Somiedo - Asturias
T. 985 763 709 - M. 616 170 018
www.florezestrada.com / facebook.com/palacio.florez.estrada

Matumaini

Por los derechos de la infancia



matumainiepd@yahoo.es

La Voz del Trubia

La Voz del CUBIA Suroccidente **HOY**

PERIODISMO DE PROXIMIDAD



La Rodriaga
C/ Verdugos, nº 10
Cornellana (Asturias) - 33850
Tel. 985 834 725 -

ARTÍCULOS EN LIQUIDACIÓN

Búscanos en **f**

EL MIRADOR



FERNANDO ROMERO

Pellets y especulación

Primero nos venden la moto de la energía limpia y como buenos ciudadanos vamos y ponemos placas solares. Al poco tiempo ¡zas! impuesto por energía solar. Afortunadamente se retiró. Hoy ocurre algo similar con las estufas de pellets, las que usamos muchos de los que vivimos en casas en la zona rural. Un invento estupendo, que consume poco, no contamina y utiliza residuos madereros de la naturaleza, lo que favorece la limpieza de

bosques y previene incendios. Los pellets son de producción barata. Pero en los últimos meses se ha duplicado su precio. Sé de buena fuente que no es un problema de escasez, ni es por la guerra de Ucrania, ni por la subida de los carburantes. En Gijón hay naves enteras llenas de estos sacos a la espera de que el precio siga subiendo. Se llama especulación y de ella son viles responsables intermediarios y fabricantes en ilícita connivencia.

EN PORTADA

El Nalón erosiona 8 kilómetros de orillas

La Confederación, que invierte 1,3 millones en restaurar el bosque de ribera en Grado, Candamo y Pravia, geolocalizará 800 cantos rodados para conocer las corrientes

L. S. N. / Grau

El río Nalón tiene 8 kilómetros de orillas erosionadas, distribuidas en más de 30 emplazamientos, entre el embalse del Furacón y El Roxico, pasado Pravia. Esta es la conclusión principal del exhaustivo estudio realizado por la Confederación, que fue presentado hace unas semanas a los concejos del Bajo Nalón, entre ellos Las Regueras, Candamo y Grado.

Los estudios se han centrado en la investigación sobre el funcionamiento erosivo y sedimentario de este tramo del río, de 35 km de longitud, así como de las características ambientales del corredor fluvial. Parte del análisis se basó en el estudio de 15 fotografías aéreas desde 1945 hasta la actualidad. También se estudiaron las avenidas del río y se analizaron los sedimentos de 24 muestras.

Los resultados han constatado que este tramo del río Nalón presenta 8 km de orillas erosivas, distribuidas en más de 30 emplazamientos, el máximo registrado desde el año 1945, y que parte importante de este desequilibrio se debe fundamentalmente a la falta de áridos. Esta erosión afecta a largos tramos donde se ha perdido la vegetación de ribera, lo que hace que el río sea en esas zonas muy vulnerable a las especies invasoras y que haya más peligro de inundaciones.

Para estudiar la vegetación se hicieron un total de 45 inventarios de flora, que han localizado más de 800 emplazamientos con presencia



El río Nalón a su paso por Trubia, donde se inicia el estudio de la Confederación

de especies exóticas. También se han localizado espacios en buen estado que pueden servir para obtener especies autóctonas para las intervenciones de restauración, que utilizarán técnicas de bioingeniería. Las especies autóctonas de ribera mayoritarias son las alisedas atlánticas y las saucedas blancas. “Este hábitat sufre una alta fragmentación, está ausente en numerosos tramos con erosión y en otros presenta una franja de bosque autóctono demasiado estrecha para que sea un hábitat funcional”, señala el estudio.

También se hizo un estudio de la fauna en 20 tramos, donde se localizaron colonias de nidificación de avión zapador (*Riparia riparia*), cuya presencia se ha geolocalizado para protegerlas de cualquier efecto negativo de las próximas actuaciones. No han aparecido colonias de mejillón de río, una especie en peligro de extinción.

El plan piloto que plantea la Confederación Hidrográfica del Cantábrico pasa por intentar restaurar los bosques de ribera, eliminando a la vez las especies invasoras. Se usarán diferentes tipologías de bioin-

geniería para ver cuál da mejor resultado. En total, está previsto invertir en estas actuaciones 1,3 millones de euros, con varias actuaciones ya realizadas y otras de próximo inicio: Zona depuradora de Grado, 28.877 €, realizada; Grullas (Candamo), 173.401 €, próximo inicio; San Román (Candamo), 257.097 €, realizada. Santososo (Candamo), 173.665,0 €, próximo inicio; Meandro de Forcinas (Pravia), 423.775 €, realizada. Vega de Forcinas I Fase (Pravia), 330.420 €, próximo inicio. Se encuentran en estudio otras actuaciones, como

una segunda fase en la Vega de Forcinas, con un presupuesto estimado de 400.000 €, o en la zona de Agones-Peñaullán.

Cantos rodados ‘chivatos’

Mejorar el conocimiento del transporte de sedimento en el río, que está en el origen de su situación de desequilibrio, para actuar sobre la causa del problema, es otro de los objetivos del plan piloto. Habrá dos actuaciones para analizar el sedimento y las barreras transversales que están afectando al Bajo Nalón aguas arriba, y que pueden estar en el origen del aumento de la erosión, y se establecerán las bases para un estudio a largo plazo de los sedimentos y corrientes, con la instalación de un sismógrafo y la geolocalización de 800 cantos rodados, que permitirá seguir su evolución. También se instalarán en el río 15 geófonos. Los estudios e investigaciones en marcha previstos suponen otra inversión de casi medio millón de euros.

Todos estos trabajos son financiados por el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, dentro de su programa de Restauración y Adaptación al Cambio Climático (PIMA Adapta agua), bajo la dirección de la Confederación Hidrográfica del Cantábrico, y están siendo desarrollados por la empresa pública TRAGSA con la colaboración del Instituto de Recursos Naturales y Ordenación del Territorio (INDU-ROT) de la Universidad de Oviedo.



ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



Premium Quality
Foundry Coke

INDUSTRIAS DOY MANUEL MORATE S. L.

Fabricante de cok de fundición desde 1948 . Infórmese en www.industriasdoy.com
Si quieres trabajar con nosotros envíanos tu CV a info@industriasdoy.com

GUÍA DE SALUD Y ESTÉTICA

CLÍNICAS DENTALES

NP
Noval-Pertierra
 CLÍNICA DENTAL



Odontología general - Ortodoncia niños y adultos - Implantes
 Endodoncia - Sedación - Cirugía - Blanqueamientos

Barón de Grado, 2
 Telf.: 984 088 761
GRADO

GEMA ÁLVAREZ CARDO
ODONTOLOGA



C/ Doctor García Miranda, 9, 1º-D
 Tfno.: 689 060 400
SAN MARTÍN DE TEVERGA
 Carretera de la estación 21 - bajo
 Edificio Monteverde
SAN CLAUDIO - OVIEDO

CLÍNICA GRADO
 SALUD Y ESTÉTICA



Odontología | Implantología
 Logopedia | Medicina estética
 Ortodoncia | Tratamientos estéticos

consulta@clinicagrado.es

Travesía Alonso de Grado, 5 - Grado (Asturias) | 984 390 856 | 684 680 771

ÓPTICAS

*GRADUACIÓN GRATUITA DE LA VISTA
 *ADAPTACIÓN LENTES DE CONTACTO
 *TENSIÓN OCULAR
 *PROMOCIONES EN GAFAS GRADUADAS

centroOptico
ARECES
¡Mucho Que Ver!



Tel. 985 75 18 57

c/ Alonso de Grado, 20 bajo (frente a El Árbol)
GRADO
 centroopticoareces@gmail.com

PELUQUERÍAS

Hnos. Villanueva
Estilistas
 Hombre - Mujer
 c/ Celestino Zuazua 1, Bajo
 Tfno.: 985 784220 -
TRUBIA

PELUQUERÍA MASCULINA
EL CASINO
 C/General Elorza, 6
TRUBIA
 Tel. 985 78 41 06
SERVICIO A DOMICILIO

SALUD ANIMAL

Centro Veterinario
TRUBIA



Urgencias:
 683 288 481

C/ Aranjuez, 5 (bajo)
 33100 - Trubia - Oviedo

FISIOTERAPIA



VALLES
 FISIOTERAPIA

c/Luis Orejas Canseco, 3 bajo B
TRUBIA
 Tfno cita previa: 669 282 934

REPOSO

EL VALLE
 Centro de
 Tratamiento de
 Adicciones
 Tfno 985 76 16 57
 info@aptas.es
 A. P. T. A. S.
 Tuñón.
SANTO ADRIANO

RESIDENCIAS DE MAYORES

Residencia
 de la Tercera Edad

RESIDENCIAL BERCIO



Carretera General s/n
 33119- Bercio - Grado
 Tfnos.: 985 786 177
 655 776 324

ANUNCIOS EN

LA VOZ DEL TRUBIA
LA VOZ DEL CUBIA
SUROCCIDENTE HOY

Tel.: 985 97 25 61



112
 ASTURIAS

La Voz del Cubia La Voz del Trubia Suroccidente HOY

www.lavozdeltrubia.es



ASTURIAS LOCAL

Llámanos 985 97 25 61

Periódico mensual gratuito de información comarcal - www.lavozdeltrubia.es - Depósito legal: AS 00211- 2015

Director: Fernando Romero - Redacción y Administración: Fuego 9 - GRADO (Asturias) ESPAÑA. Tfno: 985 97 25 61 Whatsapp: 600 099 711

Correo electrónico para las tres ediciones: lavozdeltrubia@gmail.com - www.lavozdeltrubia.es.

Traducción al asturiano: Daniel Menéndez (Serviciu de Normalización Llingüística de Grau)

Distribución: Grado, Trubia, San Claudio, Las Caldas-Caces, Santo Adriano, Proaza, Quirós, Teverga, Yernes y Tameza, Somiedo, Belmonte de Miranda, Salas, Cornellana, La Espina, Las Regueras, Candamo, Tineo y Cangas del Narcea. Prohibida su venta.

Se permite la difusión de los contenidos de este mensual siempre que se cite su procedencia.

La Voz del Trubia no se hace responsable de las opiniones vertidas en sus artículos de opinión, a excepción del editorial.



Barbón promete un nuevo juzgado

La nueva sede judicial que sustituirá al actual edificio de la plaza Longoria se levantará en una parcela de 1.500 metros en la avenida de los Deportes

L. S. N./ Grau

El presidente regional, Adrián Barbón, anunció en la Junta General del Principado el proyecto de construcción de un nuevo juzgado en Grado. Barbón incluyó la futura sede judicial entre las previsiones de inversión en la modernización de la Justicia en Asturias, que contarán con 5,6 millones entre este año y 2025. «Además de las obras previstas en Pravia y Cangas del Narcea, el Ayuntamiento de Grado ha confirmado que está dispuesto a ceder un terreno para la construcción de una nueva sede judicial. En el presupuesto de 2023 incluiremos una partida específica para licitar este proyecto», anunció el presidente.

El alcalde de Grado, José Luis Trabanco, espera que la obra del nuevo juzgado salga efectivamente a licitación el año que viene. «Es muy necesaria y estaremos vigilantes para que se cumpla el compromiso regional», ha valorado el alcalde.

Un problema pendiente

Trabanco señala que las conversaciones para resolver las carencias de los juzgados moscones comenzaron hace unos meses con la viceconsejera de Justicia, Encarnación Vicente. «Me comentó que el Principado quería una solución para las deficiencias de los actuales juzgados, que pasa por la construcción de otra sede judicial, porque el actual edificio está en un estado que no tiene sentido hacer en él obras. Me planteó si el Ayuntamiento



El edificio de los Juzgados de Grado, en la plaza Longoria

tenía disposición para ceder algún terreno, y dije que por supuesto», señala el alcalde. La parcela, de 1.500 metros, está ubicada en la avenida de los Deportes. «Aún no hemos recibido la petición formal de cesión, pero iniciaremos en trámite en cuanto llegue la solicitud oficial del Principado, y lo llevaremos al Pleno lo más pronto posible».

El Juzgado de Grado es una de las once sedes judiciales cuyas

deficiencias recomiendan un traslado, según la auditoría de los edificios realizada por el Colegio de Arquitectos. La necesidad de resolver los problemas que acumula ya se arrastra desde 2016, cuando el alcalde moscón planteó la situación al entonces consejero Guillermo Martínez, y se hizo una inspección con arquitectos del Principado al inmueble, donde se ubican los dos juzgados de Primera Instancia e Instruc-

ción de Grado, que atiende también a Belmonte de Miranda, Proaza, Salas, Somiedo, Teverga y Yernes y Tameza.

El Juzgado de Grado se une así formalmente a otros proyectos de modernización de las infraestructuras judiciales de Asturias, que tiene pendiente la unificación de sedes judiciales de Oviedo y la construcción de nuevas sedes en otros concejos, como el de Pravia, o el de Cangas del Narcea.

Un juzgado que tramita casi 1.400 asuntos al año

L. S./ Grau

El Juzgado de Grado, cabeza de partido judicial, tramita entre casos penales y civiles unos 1.400 asuntos cada año, según los datos de la memoria judicial del Tribunal Superior de Justicia de Asturias.

Según esta memoria, en 2021 el Juzgado moscón recibió 782 asuntos de la jurisdicción penal, y otros 612 de la civil. El juzgado de violencia contra la mujer aprobó 10 ordenes de alejamiento a petición de las víctimas, y rechazó 11. Hubo en total en este ámbito 58 asuntos registrados, y sólo una de las diligencias que se adoptó tenía carácter de urgente.

El juzgado tramitó cuatro divorcios, uno de ellos no consensuado, y el registro Civil instalado en el mismo edificio inscribió 37 nacimientos, 57 defunciones y 34 matrimonios.

El edificio no cumple con la normativa básica para los edificios públicos, tiene problemas de accesibilidad y de protección contra incendios, de forma que la única salida para su modernización es uno nuevo.



Fresno Asturias

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
COCINAS - BAÑOS**

Teléfonos: 984 10 10 13 - 607 073 326

Final de la calle Camino Vallín
Urbanización La Bolera
33820 GRADO

almacenfresnoastur@gmail.com

BAR RESTAURANTE

Casa Auvina

Menú del día COMIDA CASERA



Puente de Peañaflor - GRADO- Tfno.: 985 75 10 15



autos.suarez@gmail.com

Servicios Discrecionales - GRADO

Avda. F. Villabella, 5 - 2º Izda.

Tel. 985 75 02 80 - Móvil 676 484 204



GRADO

Tfs. 698 93 79 22
699 23 69 87

Contratas Hevia y Suárez
Construcciones y Reformas

TUTTI TRASTADAS

CHUCHES - PRENSA REGALOS

C/ La Magdalena - GRADO

JOSÉ ANTONIO ÁLVAREZ FERNÁNDEZ, 'TONI', PRESIDENTE DE 'AMIGOS DE GRADO'

«Queremos que los moscones sientan orgullo de los premios»

“Nuestro nuevo proyecto es impulsar un certamen de quesos europeos vinculado al Camino»



El presidente de la Asociación de Amigos de Grado, José Antonio Álvarez, 'Toni', en Oviedo / F. Romero

L. S./ Grau

José Antonio Álvarez Fernández, 'Toni', lleva media vida vinculado a la Asociación de Amigos de Grado, que “es algo más que los Moscones de Oro”. Fundador de la asociación junto a Plácido Fernández, actual tesorero, fue su primer presidente, un cargo que vuelve a ejercer tras el fallecimiento de Claudio Menéndez de la Riera.

-¿Qué es para usted la Asociación de Amigos de Grado?

-Para mí la asociación es algo más que los Moscones de Oro, pues hemos impulsado más iniciativas, como la escuela de música, o la lucha contra la droga, que fue nuestro primer objetivo; la publicación de libros, la lucha por un auditorio en nuestro concejo, fuimos también los promotores de la Plataforma pro Autovía por el occidente etc. Llevo más de la mitad de mi vida vinculado a la Asociación Amigos de Grado, exactamente 32 años.

-Llega de nuevo a la presidencia tras el fallecimiento de Claudio Menéndez de la Riera. ¿Qué sello ha dejado?

-Claudio era “nosotros, no yo”, entendía muy bien que el trabajo era colectivo y no se ponía ninguna medalla, aunque él era la imagen de la asociación; trabajador, cari-

ñoso, diplomático y entendía que al ser Amigos de Grado, la amistad intrínseca a nuestro nombre era un eje fundamental, la llevaba con él a todo aquello que realizaba. Ha dejado un altísimo nivel, y su sello personal de bonhomía, saber estar, honradez, y muchísimo cariño.

-Favila le ha hecho un retrato. ¿Cómo fue la iniciativa?

-Favila no es solo un Moscón de Oro, es sobre todo un amigo, al que conozco desde que yo era pequeño, y tenía una gran amistad con Claudio. Favila siempre trabaja desinteresadamente con la asociación, como en las estatuillas que entregamos a los Moscones de Oro y que él realiza desinteresadamente. La gran amistad y cariño que le tenía, nos llevó a hablar con él para realizar un homenaje a Claudio, y desde su perspectiva de gran artista, ha captado perfectamente el espíritu y personalidad de Claudio en cuadro muy hermoso.

- En su nueva etapa de presidente y en su primer premio consigue nada menos que la Vuelta entre en Grado, con todo el impacto que ello supone.

-No es mi primer premio, es nuestro primer premio tras la pérdida de nuestro amigo Claudio. Como somos un colectivo y no una individualidad, este logro se debe a la gran actuación de nuestro vicepresidente

Exposiciones, conferencias y la entrega, el sábado 8

A. B./ Yernes y Tameza

La entrega de los Moscones de Oro en su treinta edición se celebra el sábado 8 de octubre a las 12:30 horas en la Capilla de los Dolores, en un acto en el que la Vuelta recibirá el Moscón de Oro nacional e internacional y el Consejo Regulador de DOP Afuega'l Pitu el Moscón de Oro local. Los premiados llegarán a

las 12,30 horas, acompañados por las autoridades y la banda de gaitas 'Conceyu Grau', tras un recorrido por la villa para asistir a un acto se cerrará con una actuación de la masa coral de Laviana dirigida por Iván Carriedo. La entrega culmina una semana de actividades en torno a los 'Moscones de Oro', que arrancó el pasado 4 de octubre con una

charla sobre el Afuega'l Pitu. El viernes, 7, el director general de la Vuelta, Javier Guillén, analizó el impacto sobre el turismo de este fenómeno deportivo que mueve millones de audiencia. Hasta el 16 de octubre puede visitarse la exposición “La Vuelta, la pasión que te toca” y una muestra fotográfica sobre los 30 años de los premios.

El secretario de la asociación Plácido Fernández, con todo el apoyo de nuestro alcalde. Hemos de agradecer a la organización de la Vuelta y a su director Javier Guillén toda su comprensión y apoyo así como a los directivos y directivas del ciclismo asturiano.

-El Moscón de Oro Local se va al DOP Afuega'l Pitu. ¿Qué han valorado?

-Su contribución a la promoción del queso Afuega'l Pitu, que forma parte de la historia cultural, gastro-

nómica y etnográfica de nuestro concejo. Visibilizando y poniendo en valor el trabajo de la mujeres que fueron impulsoras y continúan hoy en día la realización de quesos de forma tradicional, manteniendo y ampliando nuestro tejido empresarial y la fijación de población en el mundo rural.

-¿Echa de menos apoyo a la asociación?

-El apoyo del empresariado moscón en la realización de los moscones, es muy importante y estamos muy agradecidos, de lo

contrario sería complicado el seguir avanzando. Respecto a las instituciones he de manifestar que el gran apoyo de nuestro alcalde Trabanco, de sus concejales y del coordinador de Cultura, es esencial. Les estamos muy agradecidos, como a la Consejería de Cultura y al Gobierno de Principado de Asturias. Sin estas instituciones y el apoyo de los empresarios de nuestro concejo, jamás habíamos llegado a nuestro 30 aniversario de los Moscones de Oro.



Librería SOTOMAYOR

C/ Aranjuez, 18. Esq. Sotomayor
33100 - Trubia (Asturias)
Tél. y Fax: 985 78 53 55
libreriasotomayor@gmail.com

Siguenos en facebook

RALMA

sistemas de carpintería s.l.

aldeas
sistemas de carpintería

CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y PVC

☎ 985 167 329 ☎ 985 168 982

www.ralma.com

Ctra. AS-II, N° 3240

Pol. Ind. La Vega - nave 9 - 33392
Porceyo, Gijón, ASTURIAS



Naves Casas del Puente, 12
CORNELLANA - SALAS - Tfno.: 985 83 45 36



El alcalde, Alfredo Canteli, junto a dos trabajadores municipales, en la visita a la obra

La escollera de la Senda Verde finalizará este año

A. d B. / Trubia

El Alcalde de Oviedo, Alfredo Canteli, y el concejal de Zona Rural, Alfonso pereira, visitaron el pasado mes las obras que el Ayuntamiento está ejecutando en la carretera de Trubia a Caces, que coincide con la Senda Verde, a la altura de Piedrallasa, y que sirve de acceso a Pinto-

ria. La obra, con un presupuesto de 163.289 euros, afecta a un tramo arrastrado por la crecida del Nalón en enero de 2019. Las obras consisten en la ejecución de una escollera que sirva de protección a futuras crecidas del río, y en una restauración del pavimento. Según destacó el Alcalde, se trata de unos trabajos

“que servirán para comunicar Trubia con Caces a través de la carretera afectada por la crecida, y por la que puedan circular vehículos de emergencia”, y achacó el retraso a la tramitación de permisos de la Confederación Hidrográfica. Se estima que obra finalizará antes de que acabe el año.

Goteras en el polideportivo

Las primeras lluvias del otoño han vuelto a poner de relieve las deficiencias del polideportivo, instalado en el antiguo mercado a la espera de la construcción, siempre aplazada, del nuevo. Las familias se quejan de que han tenido que suspender partidos. En la imagen, las goteras.



Santa Bárbara y Defensa celebran los cien años del carro de combate

A. B. / Trubia

Hace un siglo de la fábrica de armas de Trubia salió el primer carro de combate del Ejército español, bautizado ‘Trubia’, ya que había sido construido en la fábrica de armas trubieca. Para conmemorar esta efeméride, que sitúa a Asturias en el centro de la modernización de las fuerzas armadas en España, lugar que sigue ocupando, GDELS-Santa Bárbara Sistemas y la Delegación de Defensa de Asturias del Ministerio de Defensa han organizado una serie de conferencias, que tendrán lugar en Oviedo y Trubia este mes de octubre.

En los actos, que en Trubia están patrocinados por LA VOZ DEL TRUBIA y en Oviedo por La Nueva España, participarán destacados académicos, especialistas y militares, reconocidos expertos en el pasado y presente de las fuerzas y medios acorazados españoles.

En Oviedo la conferencia tendrá lugar el 13 de octubre (19:30 horas) en el Club Prensa Asturiana, con la intervención de Luis E. Togores, historiador y profesor de Universidad San Pablo CEU; Teniente general (R) Miguel Alcañiz, antiguo jefe

de Fuerzas Pesadas (FUP) y director de Estrategia de Santa Bárbara Sistemas; y el coronel Jesús Ángel Garrido, jefe del Regimiento Acorazado “Alcázar de Toledo”, número 61.

El 20 de octubre se celebrará el centenario en el Teatro Casino de Trubia, con la intervención del presidente de ARAMA, Artemio Montes Pérez, historiador e investigador del carro de combate Trubia; Beatriz Gómez Jiménez, directora de Operaciones de Santa Bárbara Sistemas y una mesa redonda con antiguos trabajadores de la Fábrica de Armas de Trubia que han protagonizado programas de vehículos blindados.

En la actividad en Trubia (20 de octubre) participará uno de los mayores expertos en el carro de combate Trubia, el historiador Artemio Montes Pérez, que explicará las últimas novedades conocidas sobre su diseño y fabricación; y se pondrá en valor la participación de la Fábrica de Armas de Trubia en el desarrollo de este tipo de blindados – Leopard, Pizarro o ASCOD- que ha colocado a esta instalación fabril como uno de los referentes europeo en este tipo de sistemas de Defensa.

22 Y 23 DE OCTUBRE 2022

Mercau Tradicional de L'Arcordanza
Sábado 22- 12 h.
Pza de la Abadía

Sábado 22:
Música tradicional en directo

Domingo 23:
Grupo de baile L'Artusu

XIX Mercau de L'Arcordanza

Y MENÚ DE LA SERONDA

Menú: Pote de castañas, jabalí con patatinos, compota de manzana, pan y vino. Se ofrecerá en los restaurantes de Proaza

DESDE 1882

FERRETERÍA - MUEBLES
CONSTRUCCIÓN

CASA JAVIER

LÍDERES EN DESCANSO

¡PRECIOS IMBATIBLES!

SALAS

Pza. de la Iglesia, 6
Tfno.: 985 83 00 52

OVIEDO

Avda. Santander, 12
Tfno.: 984 28 51 93



FÁBRICA DE ARMAS, EL ALMA INDUSTRIAL DE TRUBIA

Robles destaca el «esfuerzo» por el 8x8

La ministra de Defensa visitó la factoría trubieca para conocer el proceso de fabricación de los vehículos que construye Santa Bárbara, que entregará el primero este mes

Beatriz Álvarez/ Trubia

La ministra de Defensa, Margarita Robles, acompañada de la secretaria de Estado, María Amparo Valcarce, y del jefe de Estado Mayor del Ejército de Tierra, Amador Enseñat, visitó el pasado 9 de septiembre la Fábrica de Armas de Trubia para examinar los avances del programa de producción del vehículo de combate sobre ruedas VCR 8x8 'Dragón', destinado a la modernización del Ejército de Tierra. El programa, que se lleva a cabo en la que es sede de la factoría GDELS-Santa Bárbara Sistemas, se encuentra ya en las primeras fases de fabricación de los vehículos de línea, para el suministro del primero de los tres tramos de producción, que contempla el diseño y fabricación de 348 unidades. "Este es un proyecto esencial para el Ejército de Tierra, y por lo tanto para las Fuerzas Armadas. La visita es para poner en valor el gran trabajo que se está realizando aquí por parte de Santa Bárbara y de las otras empresas que están trabajando en el 8x8", ha señalado Robles.

Empleo

La ministra de Defensa ha destacado asimismo el impacto de este programa en el empleo y actividad económica, que se cifra en más de 8.700 empleos directos, indirectos e inducidos, y a ello se suma además la contratación de más de 200 proveedores en el área de Asturias. "Asturias es una palanca muy importante desde el punto de vista industrial para España. Queremos que este impulso no se quede solamente reducido aquí, sino que tenga también proyección internacional", ha agregado Robles.



Junto a estas líneas la Ministra de Defensa, Margarita Robles, hablando con trabajadores de la fábrica de armas en la visita del pasado 9 de septiembre. Abajo, tres momentos del recorrido, en el que Robles se interesó por todo el proceso de producción y el trabajo técnico/ Fotos: Ministerio de Defensa/ Beatriz Álvarez



Trabajando por el desarrollo de Asturias



GENERAL DYNAMICS
European Land Systems
Santa Bárbara Sistemas

gdels.com

The Transatlantic Partner for Land Defense in Europe

Peña Avis: Las Caldas a vista de pájaro

Patricia F. Bermejo
Caces



Soy de las que siempre repiten eso tan recurrido y a su vez tan cierto de que “querer es poder” y eso fue lo que me dije a mí misma antes de decidirme a coger las botas de montaña, el palo de senderista, mi básica mochila, y proponerme firmemente el ascenso a la cima de la Peña Avis (para muchos otros Peña Vis), por mucho que hubiese tenido que escuchar a varios vecinos de un punto u otro del valle de Las Caldas y también de Bueño frases como : “ahí ya no sube nadie estos últimos años”, “la parte final no tiene camino y es peligrosa”, “mi padre subió pero cuando la guerra”, “en casa sólo lo hicimos de jóvenes”, y un largo etc, pues a mí basta que me digan que algo es un tanto complicado para que aún me lo proponga con más tesón y lo logre casi siempre.

Desde el primer día en que vine a vivir, hace ya unos cuantos años, a Caces no había tarde que no me quedase mirando ese imponente pedrusco, esa majestuosa montaña, que parece como si arropase y protegiese todo el valle, pero mucho más aún a Fuso de la Reina y su histórica estación de la FEVE, antaño tan importante, y pensase en qué modo se podría subir allí arriba, por dónde, cómo, con quién, cuándo... y me dediqué a preguntar sobre caminos de ascenso y a buscar información.

El año pasado me dijeron contaron muchas anécdotas y experiencias pero en lo que vi que todo el mundo por estos lares coincidía era en que el ascenso por el lado de Fuso era prácticamente imposible hace tiempo y en que se debía subir desde Bueño, osea, desde el concejo vecino (Ribera de Arriba), así que el día en que decidimos ponernos “manos a la obra” fue desde Bueño, dejando el coche aparcado en su plazuela, donde está el monumento conmemorativo al galardón recibido como Pueblo Ejemplar de Asturias 2012, y, desde ahí, comenzar el andanaje a la base del monte y seguido



Las vistas del valle de Las Caldas/ P. F. Bermejo

el ascenso. Tengo que decir que el primer tramo no sólo me resultó muy sencillo si no también muy rápido, pues se camina realmente bien. Se trata de una zona boscosa, en continua subida, hasta llegar a una cabaña en ruinas, girar a la izquierda y comenzar el camino de ascenso a la cima. Todo el trayecto resulta muy llevadero hasta llegar a la antecima, ahí, a ese tramo, es a lo que supongo que todos se referían con lo de que ahora estaba muy mal. El problema es que en esa parte alta el camino como tal desaparece y se torna en todo matorral, y mucha piedra suelta que pisar. Lo que hay que hacer llegados a ese punto es seguir el muro de piedra, con algún que otro hito, que nos encontramos, y quizás, según la época del año y las lluvias copiosas previas o no, tener que dar algún salto que otro, cual cabra montesa, de una piedra a la siguiente, ayudándose del palo, que para algo lo llevamos siempre al monte. Eso fue lo que yo hice y les aseguro que el esfuerzo merece la pena.

Llegar a la cumbre y mirar a un lado y otro, a vista de pájaro, es algo parecido al título aquel de la famosa canción de Enrique Iglesias, una “experiencia religiosa”, y además nunca mejor dicho lo de religiosa pues lo primero que nos encontramos en la cima en la cruz y el bonito Belén entre las piedras.

En un primer vistazo destaca sobre todo la vista de la Sierra del Aramo, el Monsacro y la Mostayal, la torre de Peñerudes, la central térmica de Soto de Ribera, la belleza del río Nalón y sus meandros de serpiente, las espectaculares vistas de los pueblos del antiguo Ribera de Abajo, Puerto, Caces, Las Caldas..., la estación de tren de Fuso de la Reina desde arriba, el campo de golf, el balneario, etc. Y ¡cómo no, Oviedo y el monte Naranco!. Maravillosa. La panorámica es simplemente maravillosa. Eso sí, se recomienda escoger siempre un día despejado, eso vaya por adelantado.

Al descender, ya que volvemos a Bueño a por el coche, recomiendo visitar el Centro de Interpretación del

Hórreo pues este precioso pueblo cuenta con más de 50 hórreos y paneras perfectamente conservados, lo que supone un patrimonio arquitectónico y etnográfico excepcional.

Y ya puestos, acercarse al área recreativa a descansar pues es una de las más bonitas y con mejores servicios de los concejos limítrofes.

Así pues, ya no tiene nadie excusa para no subir a la Peña Vis. La distancia total recorrida es de unos 9 km., el desnivel es de 321 m. , y la altitud de la cima son 407 m. ¿La duración?. Eso es muy subjetivo y depende del ritmo de cada cual, de sus paradas a descansar, sacarse selfies para Instagram, grabar vídeos, etc, pero lo normal es que no supere las 2 horas o 2 horas y media.

Queda patente que los retos son para cumplirlos y que este valle podemos y debemos conocerlo a fondo pues es uno de los más bellos de esta región, y a fondo también implica desde las alturas, que es, por cierto, cómo y desde dónde mejor se divisan las cosas.

Ribera de Arriba planea una pasarela desde Fuso a Palomar

A. B./ Trubia

Una pasarela peatonal sobre el río Nalón desde Fuso de la Reina a Peña Avis. Este es el proyecto anunciado por el Ayuntamiento de Ribera de Arriba, que pretende conectar el concejo con la Senda Verde y por extensión, con el valle de Las Caldas y, más allá, con Trubia y la Senda del Oso, y también, en el otro sentido, hacia Oviedo y el parque de Invierno.

El paso, que partiría de las inmediaciones de la antigua estación de Fuso de la Reina, sería de madera y volaría en sus primeros tramos a más de 20 metros de altura, bordeando Peña Avis.

El proyecto opta a financiación de fondos europeos, ya que requiere una fuerte inversión, que supera el millón de euros.

Según el proyecto que maneja el Consistorio, el paso peatonal, que sería también para bicicletas, uniría Fuso de la Reina con el pueblo de Palomar, un tramo de unos tres kilómetros de longitud. Tendría algo más de dos metros de ancho y en su mayor parte sería de madera, aunque se prevé que una zona sea de vidrio para facilitar las espectaculares vistas.

El Ayuntamiento de Ribera de Arriba quiere hacer del paso un nuevo acceso a la Montaña Central, conectando con el Valle de Las Caldas, Oviedo y más allá, los Valles del Trubia.

Una iniciativa que favorece la unión entre las dos riberas históricas del Nalón.

San Roque, 99 **SAN CLAUDIO**



La parrilla de Jose
al punto

Tf: 984 083 467
ESPECIALISTAS EN PARRILLA
*DESAYUNOS *MENUS
*CENAS *COMIDA PARA LLEVAR

Casa Eleuterio- Caces
Desde 1910

Plaza La Rienda, 33
Tel.: 985 798 407 - 985 798 008




JARDINERÍA
DAVID

Trabajos de jardinería y limpieza de terrenos.

Desbroces, siegas, podas, talas, mantenimientos...

Dispongo de todo tipo de maquinaria.

Me desplazo por toda la comarca

PIDE PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

VENTA DE LEÑA - ENTREGA A DOMICILIO
Tlf. 691 53 09 89

ÁNGEL DE LA FUENTE



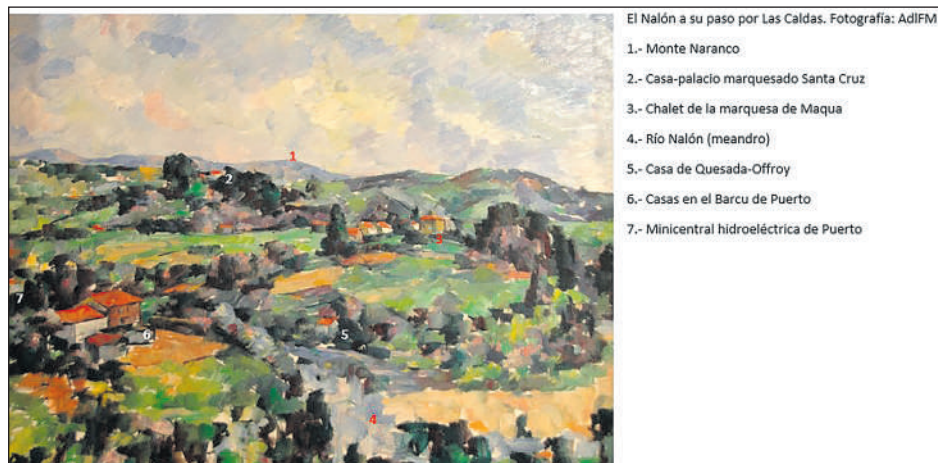
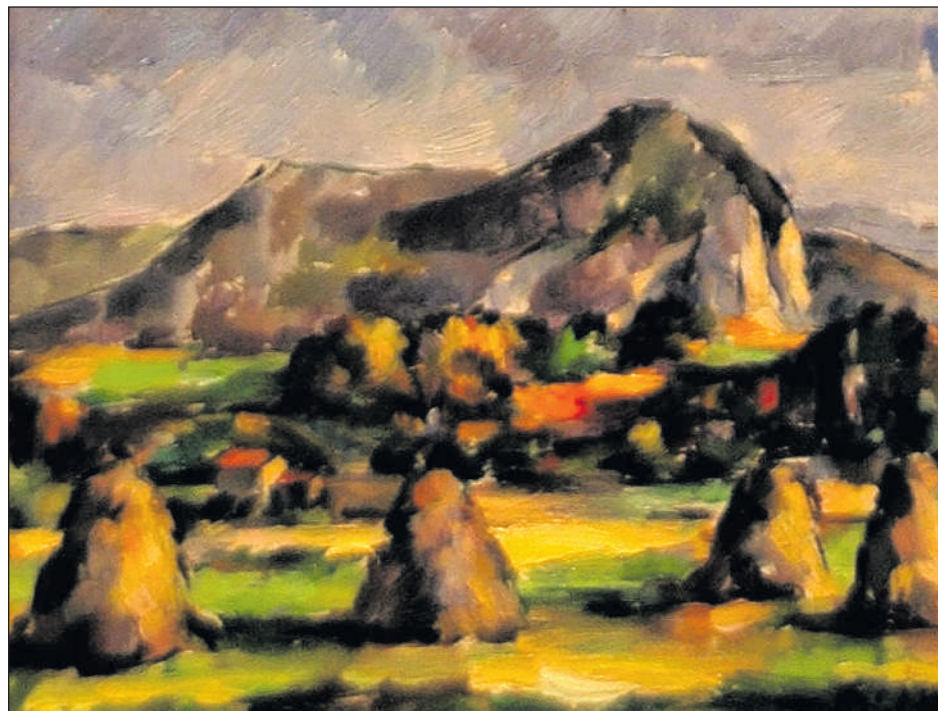
El arte de Manuel del Río como recurso educativo

Dos cuadros del artista sobre el Nalón y Las Caldas son una buena lección de Geografía

En 2005 participé en Ávila en el curso de verano *El paisaje geográfico español y su diversidad*. Una de las del profesor López Ontiveros versó sobre el paisaje geográfico en la pintura. Ahí me inspiré para componer este texto. Efectivamente, el paisaje en la pintura ayuda a conocer el medio en el que vivimos. Manuel del Río ha inmortalizado en su producción paisajes lucenses, castellanos y asturianos. La Ribera de Abajo, Ribera de Arriba y Latores inspiraron una buena parte de su producción plástica.

'El río Nalón cerca de Las Caldas' y 'Siembra en Las Caldas' son dos óleos pintados en 1977 y 1978 respectivamente. El primero reproduce el paso del río Nalón en el llamado Barcu de Puerto por el que pasó Jovellanos el 4 de junio de 1792 camino de León. La importancia desde el punto de vista geográfico es el meandro divagante que describe el Nalón en su camino hacia San Esteban de Pravia, el Monte Naranco al fondo, la loma en la que se levanta la casa-palacio del marqués de Santa Cruz de Marcenado y La Flecha bajo la que se extiende el actual campo de golf de La Premaña. La margen derecha del río se cierra a la terraza fluvial en la que destaca el chalet de La Maqua y bajo él la vivienda del matrimonio Quesada-Offroy. El crestón calizo en la margen izquierda sirve de asiento a tres viviendas; sin embargo, apenas se ve la central eléctrica de Puerto. Entre ambos espacios discurre el río Nalón con aguas negras porque aún las minas seguían produciendo carbón que se depositaba en el lecho de la corriente fluvial. El topónimo 'barcu' habla por sí solo, porque la puesta en funcionamiento del puente de piedra cerca de Fuso se vio frustrada como consecuencia de la riada del año 1602.

'Siembra en Las Caldas' reproduce la llanura aluvial de La Llera con el pico La Rasa y la Peña Avis al fondo, un bloque calizo de 400 m de altitud en la que los escaladores hacen prácticas y sobre la que pende una iniciativa del vecino concejo Ribera de Arriba que a mi juicio es poco afortunada. Consiste en colocar en la pared pétreo de la peña una pasarela que una la Senda Verde con Palomar, pero esta propuesta da para otra reflexión. El plano intermedio entre la elevación y la llanura es el talud de la terraza fluvial de Casielles en cuyo corte afloran los cantos rodados de río. Tanto en un cuadro como en otro vemos los verdes de la vegetación típica del clima atlántico, la estructura agraria tradicional asturiana en la que el prado comienza a ganar terreno al cultivo, pues



Arriba, 'Siembra en Las Caldas' (1978); abajo, 'El Nalón cerca de Las Caldas' (1977)/ Reproducciones de Ángel de la Fuente Martínez

destacan cuatro bálagos de hierba recién curada en un espacio que tradicionalmente se cultivó de patatas, maíz y fabes en parcelas dispuestas en longueros.

Estos parajes aportan información relacionada con el medio natural, relieve, clima, hidrografía, vegetación, así como con el medio humano, caserío, aprovechamiento agropecuario, producción de energía hidroeléctrica, historia. La pintura ofrece al docente un recurso con el que puede potenciar las competencias claves -personal, social, aprender a aprender, conciencia y expresiones culturales, comunicación lingüística, plurilingüe- y sobre potencia la importancia de la lectura de la imagen. La im-

plantación de un nuevo sistema educativo pasa por métodos innovadoras como el aprendizaje basado en el pensamiento y el aprendizaje-servicio. El primero ayuda al alumnado a poner en práctica los conocimientos adquiridos tanto dentro del aula como fuera porque será capaz de aplicarlos en cualquier contexto. El segundo fomenta en el alumno aprender a trabajar con las necesidades reales del entorno con la finalidad no solo de conocerlo sino de mejorarlo en el ejercicio de la ciudadanía activa.

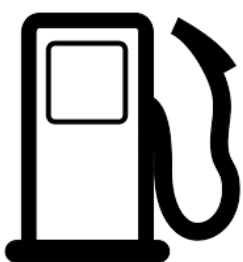
La reseña quedaría incompleta sin una explicación de las características puramente plásticas y de la temática. Ambos cuadros identifican a nuestro artista dentro del grupo

de paisajistas con experiencias pleinaristas en torno a la figura de Ruperto Caravia, Chelo y Covadonga Romero, Pedro Álvarez Miranda, Sellaño, Carmela Pérez Herrero, entre otros. Unía a este grupo compartir los motivos tomados del natural, pero las interpretaciones eran totalmente personales.

Manuel del Río en toda su obra refleja una fuerte influencia de Cézanne. Cada vez que contemplo la Peña Avis o La Magdalena estoy viendo las interpretaciones del genial postimpresionista de la montaña Santa Victoria. El pintor emplea una gama de color en la que dominan los pigmentos fríos, verdes en diferentes tonalidades, grises, violetas, azules que contrastan con amarillos y rojos. Las pinceladas adquieren diferentes orientaciones, unas veces verticales, otras oblicuas u horizontales, mientras que en otras ocasiones opta por un perfecto encaje de la mancha de color en diferentes sentidos para conseguir el volumen del espacio representado. A veces la textura de aquellas va desde una simple extensión superficial del color a una textura con bastante cuerpo que se identifica en las tierras, prados y bálagos de la Llera; parece que el color ha sido extendido con un pincel grueso o incluso con una pequeña espátula. El dominio del color mediante esa técnica tan cezanniana consigue dar cuerpo a la hierba recogida en la que el color grisáceo se interrumpe con pequeñas pinceladas amarillentas, tonalidades que adquiere la hierba al secar; de igual modo la corporeidad de la mole de Avis está perfectamente conseguida, así como el meandro que describe el Nalón a los pies de Casielles. Otra cuestión importante es cómo representa los edificios. Son pequeñas figuras geométricas tridimensionales que recuerdan a lo que harán los cubistas, ya que el estilo del maestro nacido en Aix-en-Provence en 1839 fue referente de esta vanguardia.

La Naturaleza nos brinda la oportunidad de activar nuestros sentidos, la vista, el oído, el olfato, el gusto, el tacto y estas representaciones pueden incorporar la fragancia, la sensación de humedad, la sinfonía de colores según la estación del año y además su contemplación se puede enriquecer con una buena selección de composiciones musicales y textos literarios. Corren tiempos nuevos en el sistema educativo. Los docentes a través de esta propuesta pueden despertar en el alumnado la curiosidad, la competencia emprendedora, el gusto por aprender para conseguir que los aprendizajes sean atractivos y motivadores con la finalidad de garantizar la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Estación de Servicio
TEVERGA



La Favorita s/n - 33111 Teverga
Tel. 985 76 45 50

Abierto todos los días

Pan todos los días
Prensa - Revistas
Aceites y Carburantes
Hielo - Helados
Leña - Gas
Camping Gas
Accesorios Automóvil
Bebidas frías
Lácteos

Dakmon.com
Diseño web, informática y tecnología



Informática a
domicilio
T. 618 26 56 21
info@dakmon.com
www.dakmon.com

Matumaini
Por los derechos de la infancia



TAXI TRUBIA
Rita

Tfno.: 608 78 28 98

CASA CAMILO



La Abadía s/n
PROAZA
Tfno. y fax:
985 76 10 10

Los vecinos reclaman soluciones al paso a nivel

Manuel Galán/ San Claudio

La asociación de vecinos y vecinas de San Claudio, continúa reivindicando soluciones al cruce de vía junto a la antigua fábrica de Loza, una demanda histórica que sigue sin resolverse. Recientemente, una avería en las baterías de las barreras del paso a nivel, provocó atascos en la salida y entrada a San Claudio y requirió de la intervención de la policía local para regular el tráfico.

Ampliar el puente, instalar un semáforo previo a la entrada al mismo o ensanchar la llegada al paso a nivel por el lado de la fábrica de loza, son algunas de las demandas históricas. Todo ello, en aras de mejorar y agilizar el tráfico en un cruce de caminos en el que coinciden, además, la



El paso a nivel de San Claudio

entrada al polígono, un área de mucha circulación de los camiones de Villaverde y la carretera del campo de fútbol en una vía de entrada y salida muy transitada por la vecindad de la zona.

Como comentan desde la Asociación, alguna solución es necesaria porque, además, la mejora en las comunicaciones podría ser un atractivo a la instalación de más empresas en el polígono.



La biblioteca, en la UVI

MANUEL GALÁN

La biblioteca del centro social continúa en la UVI, sin tener claro cómo salir y con muchas restricciones en su horario de apertura. Únicamente abre las tardes de los martes y los jueves, lo que limita el acceso al préstamo de libros y actividades de lectura de la comunidad de San Claudio. Además, no hay noticias de las actividades infantiles de cuentacuentos y narración oral que continúan paradas tras reanudarse tímidamente la primavera pasada.

Parece que, tras las movilizaciones que reclamaban la apertura diaria de las bibliotecas municipales rurales, actividades infantiles y contratos artísticos para los profesionales de la narración oral, el Ayuntamiento sigue en sus trece alegando "reajustes organizativos" para justificar los cierres y retrasos en la reapertura de las bibliotecas municipales, especialmente las de las áreas rurales. Recordemos que, tras el cierre de las bibliotecas de Tudela Veguín, San Claudio, Trubia y la urbana de Ciudad Naranco durante el mes de junio, se anunció la reapertura en condiciones precarias durante el verano únicamente durante dos días a la semana y en horario de mañana. A finales de septiembre, la concejalía de Educación del Ayuntamiento de Oviedo mantiene las mismas limitaciones de apertura y sigue sin resolver las demandas de narradores y usuarias de bibliotecas sobre las actividades de narración oral. El cierre parcial sigue siendo una losa para la vecindad de San Claudio que reclama la apertura diaria.

Las Ayalgas de Silviella

BELMONTE DE MIRANDA MUSEO

Más de mil piezas que pueden verse en 2.000 metros cuadrados de exposición.
Coches, tractores, motos, pequeños electrodomésticos, maquinaria agrícola, piezas históricas, carros antiguos, elementos de tortura de la Inquisición o documentos y libros antiguos

De martes a domingo (mañana y tarde) - Tfnos: 985 555 716 - 696 777 428
www.lasayalgas.es - info@lasayalgas.es - SILVIELLA

Bar
la estación

Pinchos y tapas variadas
c/ Rivero nº 51 - SAN CLAUDIO - Oviedo
Tfno.: 620 204 055

BAR - TIENDA
Casa Cuqui
Santiago - Somiedo
Tfnos: 985 76 36 54
630 640 994

funeraria
Cuqui
Santiago - Somiedo
casacuquisomiedo@hotmail.com

Librería
Julio Pedro
Tfno.: 684 665 901 - TRUBIA

GARAJE JOSÍN

GODOS 7A 33119 TRUBIA
TELÉFONO 985 78 40 58

MANTENIMIENTO DEL AUTOMÓVIL

CAMBIO DE ACEITE TURISMOS 10W40 + FILTRO DESDE 35€ IVA INCLUIDO (CONSULTAR PARA SU VEHÍCULO)

POR MOTIVOS DEL COVID-19 SOLO SE ATENDERÁ BAJO CITA PREVIA SOLO MAÑANAS DE LUNES A VIERNES DE 9 A 13H

Restaurante
El Recreo
de las Caldas

El Recreo, 53 - Las Caldas (Oviedo)
Telf.: 985 798 436 / 617 471 603

AGROVISE
Piensos y forrajes
Maquinaria agrícola
Proaza: 626 68 30 69
Soto de Ribera: 985 797 091

Estación de servicio
CARBUESPORT
CRA. AS-15 p.k. 4,550
Santiago de la Barca - SALAS
Tf.: 985 83 51 70

PROAZA CARPINTERIA

- CUALQUIER TIPO DE MADERA
- PUERTAS ENTRADA E INTERIORES
- VENTANAS, CONTRAVENTANAS
- ESCALERAS
- COLOCACIÓN DE SUELOS
- ESTRUCTURAS DE MADERA
- TEJADOS, PORCHES, CENADORES
- TODO TIPO DE MUEBLES EN MADERA O TABLEROS DE PARTÍCULAS

680 472 929
WWW.PROAZACARPINTERIA.COM

LA HUERTA
- FRUTERIA VERDULERIA -
633 018 355
San Roque 3 - San Claudio
lahuertasanclaudio

AUTOS JANO
Transporte de Viajeros
Excursiones
Tf.: 985 78 41 15
TRUBIA

Bar
EL PUZZLE
Tapas y raciones
SOGRANDIO
Tel. 985 78 10 39



Ferretería
EVA & RAMOS
C/ Alonso de Grado, 22 GRADO
C/ El Vasco s/n - TRUBIA
Tfno.: 985 78 50 54

NATALIA GONZÁLEZ, EX ALCALDESA DE CANDAMO

«Es incomprensible el abandono de décadas que sufre la AS-227»

«Las mujeres hemos roto muchos techos en política, aunque tuve que oír lindezas como 'vale más un alcalde malo que un alcaldesa buena'»

L. S./ Candamu

Natalia González renunció a la alcaldía de Candamo por sorpresa a pocos meses de las próximas elecciones, una de decisión que adoptó "por motivos personales".

-¿Tras siete años de alcaldesa de Candamo, que se lleva de bueno y qué de malo?

-Haber trabajado con intensidad e ilusión por mi concejo, donde mis padres trabajaron casi toda su vida profesional, en el que yo estudié y fijé mi residencia por voluntad propia y formé mi familia, es un gran honor y una gran responsabilidad que me alegra haber asumido. Me llevo para siempre la sensación de haber tenido un gran equipo y haber convertido a muchos de mis compañeros y compañeras en grandes amigos, más allá de la esfera política. La memoria es generosa y te ayuda a olvidar lo malo. Quizás por mencionar algo, la crítica cuando se hace sin criterio o fundamento, pero en general la ciudadanía es sensata y democrata.

-¿Por qué no esperó a acabar el mandato, del que quedan solo unos meses?

-Siempre tuve claro que no iba a encabezar un tercer mandato; creo que la renovación es necesaria. En diciembre comuniqué formalmente a mi Ejecutiva la decisión de dejar la alcaldía y consensuamos que este era el momento adecuado.

-¿Cuál ha sido el mayor logro de estos siete años?

-Hemos construido un Candamo más moderno, más participativo, mejor conectado, involucrado con la cultura, el arte y el deporte. Hemos apostado por las



Natalia González

políticas de igualdad y conciliación. Hemos trabajado intensamente en mejorar la calidad de los servicios y en una apuesta firme por el medio ambiente. El despliegue de fibra, el plan de ahorro energético con el alumbrado LED, las inversiones en la red de abastecimiento de agua y la incorporación a Cadasa, la Escuela de Educación Infantil, el plan de vivienda pública, el punto limpio que pronto será, por fin, una realidad... Candamo 36/37, Néxodos, las pruebas deportivas... Son todos ejemplos del objetivo de hacer de Candamo un lugar más vivible.

-¿Y la mayor decepción?

-La falta de implicación del Prinetuvecipado para actuaciones necesarias en materia de

saneamiento, inversiones que Candamo no puede abordar en solitario. Y también el retraso sistemático de la mejora de la AS-237, ha sido finalmente licitada pero es incomprensible el abandono de más de una década.

-¿Baraja volver a la política?

-Una no debe marcharse pensando en volver. Empiezo una etapa de dedicación a mi familia, amigos y a mi profesión. Sigo militando y apoyando a mi partido desde la Agrupación Municipal Socialista de Candamo.

-¿Se ha sentido arropada por la FSA de Adrián Barbón, o era más 'javierista'?

-No me gustan las etiquetas. Siento un profundo agradecimiento y respeto por Javier Fernández, fue él quien nos dio el

apoyo en el 2015, a mí y a mi ejecutiva, cuando parte de la FSA no apostaba por el cambio en Candamo, y tampoco contábamos con el apoyo de quien nos había dirigido hasta entonces. Dicho esto, no soy Javierista ni Barbonista, soy Socialista. He sentido el apoyo que un Ayuntamiento gobernado por el PSOE con mayoría absoluta desde la tercera legislatura de la democracia creo se merece.

-¿Cuál debe ser la prioridad política para el próximo mandato?

-Creo que se debe seguir trabajando por mejorar el saneamiento en el concejo, no es de recibo que se nos llene la boca con la agenda 2030 y sus objetivos de desarrollo sostenible, y aún no se depuren las aguas fecales en algunas zonas o incluso haya pueblos sin red de saneamiento. Pero insisto, sin el apoyo del Principado, son acciones inabarcables por un Ayuntamiento como el nuestro.

-¿Te has sentido alguna vez discriminada por ser mujer en tu carrera política?

-Tengo hijas adolescentes y amigos "milenials" que creen que las medidas de discriminación positiva son innecesarias. Me alegra que tengan esa percepción, no la comparto, pero me alegra porque significa que no perciben la discriminación en su día a día. Cuando yo empecé en política hace 20 años, muy pocas mujeres estaban en las listas municipales, las concejalas no solían llevar Hacienda o Urbanismo y mucho menos Obras; esos techos ya no existen o están rotos, aunque yo tuve que oír lindezas como "Vale más un alcalde malo que una alcaldesa buena" o "¿Qué sabrá ella de hormigón?"; afortunadamente esos comentarios son los extemporáneos ahora, pero el camino recorrido es largo, aún hay mucho trabajo por hacer. No siento que haya tenido un coste personal más allá del tiempo sustraído a mis hijas, pero estoy segura de que mi compromiso político les sirve de enseñanza. El balance general es positivo.

Menéndez prioriza la lucha contra la despoblación

La nueva alcaldesa promete bonificaciones fiscales para las familias que lleguen al concejo

A. B./ Candamu

La nueva alcaldesa, Marta Menéndez, puso sobre la mesa en su discurso de investidura las prioridades que marcará en esta nueva etapa, que tendrá a la lucha contra la despoblación como uno de sus principales ejes. Menéndez adelantó que se está preparando una ordenanza para bonificar fiscalmente a las familias que se animen a instalarse en

el concejo, así como a la construcción y rehabilitación de viviendas, además de seguir mejorando las viviendas públicas. La nueva alcaldesa, que se estrenó con el homenaje al candamín que luchó en la guerra de Corea, Baldomero López, manifestó su intención de continuar la línea política actual y anunció la construcción de un mirador en La Peña



Marta Menéndez, en la toma de posesión

ACADEMIA TAMARGO
SESIONES INFORMATIVAS DE OPOSICIONES GRATUITAS

Búscanos en: **GIJÓN:** C/ Almacenes, 2: viernes 10 y 16 h.
 C/ María Zambrano, 7: Miércoles 18:45 h.
OVIEDO: C/ Gral. Elorza, 62; Martes 10 y 15:45 h.

PLAZAS OFERTADAS PARA PRINCIPADO, ESTADO, AYUNTAMIENTOS, JUSTICIA Y HACIENDA

OVIEDO: C/ Gral. Elorza, 62. Tfno: 985 11 47 77
GIJÓN: C/ Almacenes, 2 1º. Tfno:985 34 43 32. C/ Magnus Blikstad 17, entlo. G. Tfno: 985 35 86 34 C/ María Zambrano, 7 -bajos. Tfno: 985 31 21 01 (La Calzada)

¡INFÓRMATE BIEN ANTES DE DECIDIR QUÉ OPOSICIÓN SE AJUSTA MÁS A TU PERFIL! - www.academiatamargo.com

La Casona del Rey
 Hotel Restaurante-Sidrería

Alvariza, La Veiga del Machuco s/n.
 BELMONTE DE MIRANDA
 info@lacasonaderey.com - Teléfono: 985 76 20 22

MARÍA TERESA RODRÍGUEZ SUÁREZ, PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN VAQUEROS DE ALZADA

«Hemos logrado recuperar cuatro vías de alzaada a Torrestío»

“Sería necesario que se sumaran todos los concejos que tuvieron vaqueros trashumantes, como Salas, Candamo o Grado”

Esther Martínez
Les Regueres



María Teresa Rodríguez Suárez, presidenta de la Asociación Rutas Vaqueros de Alzada (RUVAT), es la ideóloga e la Ruta Vaqueros de Alzada de Las Regueras a Torrestío, que desde 2014 se organiza para recordar la costumbre de “alzar” cada primavera. Nació en La Braña (Biedes, Las Regueras) y durante años vivió en Washington y Londres. En su casa vivió el traslado estacional, con animales y enseres, desde la morada de invierno (La Braña) a la de verano (Torrestío). En 2014, tras una reunión con Basilio Barriada, alcalde de San Emiliano (Babia, León) y con Maribel Méndez, alcaldesa de Las Regueras, nació la Ruta de los Vaqueros de Alzada de Las Regueras a Torrestío.

-¿Por qué era necesario organizar esta ruta?

-Intentábamos atraer a aquellos vaqueros mayores que en su día hicieron las rutas a pie. Además de ser nuestros guías podrían contar-nos su vida en Torrestío, sus preocupaciones y alegrías durante sus alzadas y el sentimiento transmitido a sus hijos. Además de recoger datos etnográficos e

históricos, me movía un deseo de compensar algunos rechazos sociales sufridos, haciéndoles sentirse protagonistas orgullosos de su historia. Hice mesas redondas temáticas, en Teverga y en Quirós, cenas y actividades culturales que permitían los intercambios. Se han recuperado cuatro vías, imposible sin la ayuda de los vaqueros.

-¿Cómo surge la asociación?

-En la primera ruta esperábamos reunir cincuenta participantes y pasaron de los cien. Surgió la asociación para dar continuidad al proyecto. El apoyo de los alcaldes de Las Regueras y San Emiliano fue esencial. De hecho, tanto Maribel como Basilio son miembros fundadores de RUVAT.

-Han logrado implicar a diez ayuntamientos, ¿aún sería necesario incorporar a más instituciones públicas o privadas?

-Evidentemente. Deberían estar todos los municipios en los que hubo vaqueros de alzaada a Torrestío, como Siero, Gijón, Grado, Salas y Candamo. Sería importantes hacer un convenio con el resto de los concejos de vaqueiros de Asturias y sus asociaciones, nos une una historia común, una forma de vida muy similar; la alzaada, como el paisaje o la sidra, son recursos inherentes y únicos de nuestra región. Sería impor-



María Teresa Rodríguez Suárez, presidenta de Ruvat

tante organizar un congreso internacional sobre trashumancia, donde se den a conocer las diferentes rutas de alzaada de la región y su potencial económico, no sólo en cuanto a ganadería extensiva, sino también su recurso paisajístico, cultural y de turismo activo. En ese contexto podríamos intercambiar ideas con otros pueblos y otras culturas trashumantes. El Principado de Asturias, la Universidad, los ayuntamientos y las asociaciones deberían impulsar un proyecto común, que investigue nuestras raíces y proponga vías futuras.

-Sigue investigando la rama familiar y vecinal

-Sí, siempre que tengo oportunidad y tiempo. Es como un hobby. En Torrestío ha habido mucha endogamia. Pero aquí se presenta una dificultad para investigar; las familias pasaban el invierno en concejos diferentes del centro de Asturias, por lo que los nacimientos, matrimonios o defunciones hay que buscarlos en archivos de diferentes concejos, hay hijos que nacen Asturias y otros en Torrestío...

-¿Cómo recuerda la ida y el regreso a Torrestío de su infancia y juventud?

-De mi infancia recuerdo la marcha al puerto con tristeza. Se iban mis padres, acompañados a veces de un pastor o “criado”, el ganado y nuestra querida mastina, Navarra, que era necesaria para dormir

con las vacas y defenderlas de los lobos. La protegíamos con un sólido collar con púas de hierro. Mis dos hermanas y yo nos quedábamos con pena con los abuelos y la tía Tata. Pienso que quedarían preocupados, por los contratiempos que podrían suceder en ese viaje de dos días andando. En los años 60 iba el ganado en un camión. No había ni teléfono ni medio de saber de los trashumantes, hasta que llegaba una carta o venía alguien de Torrestío. De mayores también íbamos por temporadas. El regreso era una fiesta. Genaro La Braña, mi abuelo, con su sexto sentido adivinaba el día de llegada. Como los martes no se podría viajar, por la superstición y los viernes tampoco era buen día. Solía ser domingo. “Van llegar pronto, hoy tienen buen tiempo”. Con la mano haciendo visera sobre los ojos, trataba de anticipar mensajes, y decía: “ya ta la cencerra na Venta l'Escamplero”. Y aseguro que se oía. Poco más tarde llegaba la Navarra, la abrazábamos y “afalagabámosla” y le dábamos de comer. Poco después llegaba Josefa mi madre, en una yegua cargada de enseres, ropas, comida y hasta gallinas. Ya, “entre ver y nun ver”, como se denominaba la penumbra, llegaba la vaca de la cencerra y el resto de la recua. Tras ella Juaco, mi padre, con otra yegua y el chaval que le ayudaba. El abuelo pasaba revista y decía con

una sonrisa: “¡Carajo, les novielles tan gordes esti año!”

-¿En sus años fuera de España, sintió más la necesidad, de conectar con sus raíces?

-El tema de los vaqueros era “una asignatura pendiente”. Mi trabajo intensivo y apasionante requería toda mi atención. El haber vivido en una casa de vaqueros, con padres, abuelos y una tía soltera fue el origen de mi interés.

-Seguramente fue la primera reguerana con una licenciatura y que pasó un año en Inglaterra antes de la Universidad.

-No se si soy la primera reguerana licenciada, pero fui la primera que, gracias a un padre que en los años 60 tuvo una visión educativa medio siglo avanzada, me mandó a Inglaterra a aprender inglés. Al regreso, tras año y medio en Londres y un curso en Francia, opté por estudiar filología anglogermánica.

-¿Cómo fue aquel viaje y aquella experiencia?

-Lo habitual era emigrar a Bélgica o Suiza, pero estudiar fuera era algo raro. Estuve tres meses en un colegio de las Adoratrices en Londres, pero vi que se hablaba mucho español, y conseguí un puesto de aupair en la familia de un lord, Sir Potter, de la Cámara de los Lores. Vivían al lado de Hyde Park y con ellos aprendí un inglés con acento victoriano y que Franco era un “usurpator”. El choque cultural fue brutal: las parejas se besaban en la calle, la gente no se hablaba si no era presentada, las minifaldas eran impresionantes, la gente cogía el periódico de la calle y allí dejaba los peniques. La experiencia del internado en las Dominicas de Oviedo, con su rígida educación y la confianza que me transmitían las cartas de mi familia, me ayudaron a llevar el choque del principio. Después vino la curiosidad por comprender esa cultura anglosajona, que me ayudó a entender el sentido de la democracia, el respeto al diferente y a sentirme ciudadana del mundo. Esa primera vivencia en Inglaterra, ha sido determinante en mi vida y en mi profesión.

Hotel** Restaurante
La Navaliega

Cocina casera
Carnes de ganadería propia
Ternera Asturiana

San Andrés, 93
33119 SAN ANDRÉS - OVIEDO
Telf.: 985 070 274
lanavaliega@gmail.com

TABERNA NARCISO
SAMARTÍN DE TEVERGA

Construcciones
José Manuel Coalla Pendás s. l.

Tfno.: 646 533 720

Fuejo - Grado



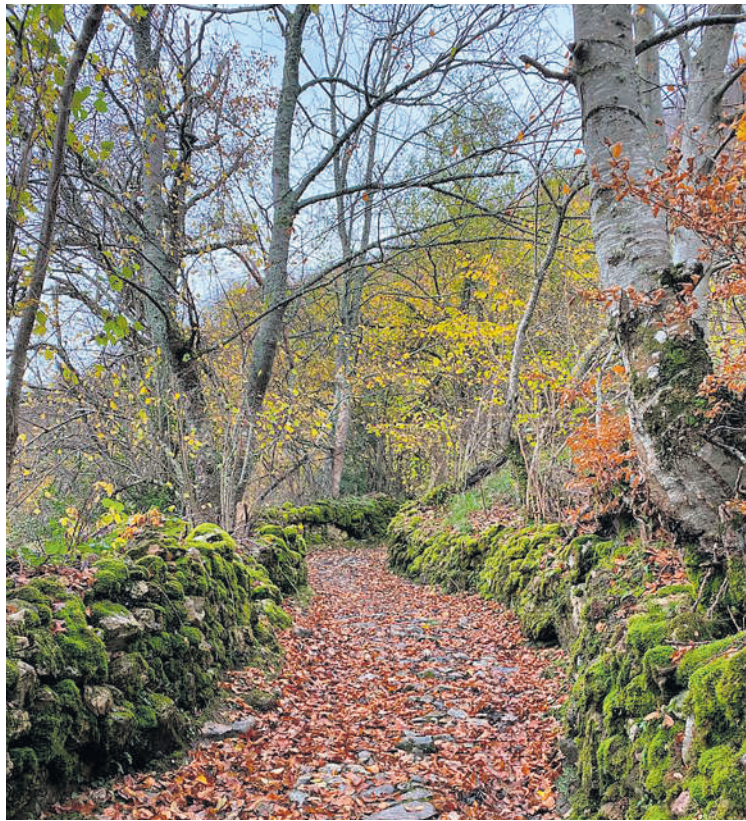
Teverga, la esencia del otoño de Asturias

El concejo une a su belleza natural la gran calidad de sus fogones y experiencias únicas en la naturaleza, como la berrea

J. S. / Teverga

Teverga es interesante todo el año, pero esplendorosa en otoño, una estación que permite disfrutar al máximo de su belleza natural y de la gran calidad de sus fogones, que gozan de gran prestigio en toda la región. Cocina tradicional, con platos elaborados con cuidado y con tiempo. Son antiguas recetas con productos naturales que se han transmitido de generación en generación donde la calidad de las materias primas juega un papel muy importante. Para el gastrónomo asturiano José Antonio Fidalgo «el pote de Teverga tiene más vitamina que la fabada y menos grasa. Además, los callos favorecen la secreción de los jugos gástricos», al igual que los postres típicos del concejo, como los «borrachinos» y el arroz con leche. «Se decía que el arroz con leche es comida de curas y ordinarios, pero no en referencia a gente vulgar, sino a los obispos», indica el experto en gastronomía.

La buena mesa, uno de los atractivos de Teverga, se une en otoño con la belleza de sus paisajes, con bosques como el hayedo de Monte grande, con gamas de color y sendas accesibles que permiten disfrutar a todo el mundo de lo que hoy se conoce como 'baños de bosque', escapadas de la rutina que permiten volver a cogerle el pulso a la vida y reconectar con la naturaleza y con nosotros mismos. Son muchas las rutas de senderismo que se adentran en paisajes espectaculares, como las brañas tevergas, en una estación que permite disfrutar de experiencias únicas como la berrea. Y es que durante los



Sobre estas líneas, un bosque tevergano en otoño y visitantes contemplando la berrea.



La cocina tevergana tiene fama por la calidad de sus productos

meses de septiembre y octubre se produce en Teverga uno de los espectáculos sonoros más impactantes de la naturaleza, cuando los venados

entran en celo e intentan atraer a las hembras con impresionantes sonidos guturales. A finales del verano, los machos se acercan a los gru-

pos de hembras y comienzan con su ritual de seducción. En el proceso, deben batirse con otros machos utilizando la cornamenta que ha crecido durante la primavera y el verano. Al acercarnos a observar la berrea, es muy común encontrar árboles con señales del roce de los cuernos sobre los troncos, ya que los machos acostumbran a frotar las cortezas de los árboles para ayudar a desprender la cobertura suave o 'terciopelo' que recubre la cornamenta joven para tenerla en condiciones al momento de la lucha que trae consigo el celo, cuando ofrecen un verdadero concierto que comienza con el día y se puede intensificar por momentos cuando los encuentros sexua-

les o las peleas se avecinan. En otoño, cuando la paleta de colores de la naturaleza se incendia, es posible también recorrer los senderos del concejo, rutas homologadas y señalizadas, que en algunos casos permiten rastrear e identificar huellas de animales o recoger setas, siempre acompañados por expertos. Hay también actividades como rutas a caballo o en bicicleta, en un entorno que también destaca por su valor etnográfico, con paneras, hórreos o teitos.

En definitiva, una escapada para desconectar, que puede disfrutarse con tranquilidad reservando alojamiento en el concejo. Se pueden planificar todas las actividades en www.tevergatourismo.es

QUIRÓS

Quirós quiere hacer un espacio de 'coworking' en el Edificio Plaza

El Ayuntamiento ha pedido 1,6 millones del Plan de Transición para adecuar el edificio y peatonalizar el entorno del mercado

Beatriz Álvarez
Quirós



El Ayuntamiento de Quirós quiere hacer en el Edificio Plaza un espacio de 'coworking' y emprendimiento enfocado a la gestión forestal y medioambiental, la compraventa de productos online y otros ámbitos de actividad empresarial que puedan dinamizar la vida económica del concejo y también de la comarca. El edificio, una de las dependencias municipales que más interés tiene para la capital del concejo, que alberga en la actualidad el Centro de Formación, almacenes municipales y del antiguo Museo Etnográfico. incluiría también un centro de recualificación profesional con tres módulos de profesionalidad homologados. Además se pretende mejorar el espacio urbano del entorno, con un peatonalización.

Para llevar a cabo el proyecto, el Ayuntamiento ha pedido 1,6 millones de euros para "la restauración, rehabilitación y ampliación del Edificio Plaza" (1,1 millones) y "la peatonalización y mejora de la sostenibilidad de la plaza del mercado" (cerca de medio millón). La convocatoria está dirigida a "la realización de proyectos de infraestructuras ambientales, sociales y digitales en municipios de zonas afectadas por la transición energética en el marco del Plan de recuperación, transformación y resiliencia" del Gobierno central.



El Edificio Plaza / B. Á.

El proyecto pretende dotar al municipio pero también a la comarca de espacios de emprendimiento y coworking que fomenten la innovación en el empleo, y supongan el aprovechamiento de recursos propios a explotar como la gestión forestal y medioambiental del entorno; la centralización de compraventas on line y plataformas de distribución, en particular para el desarrollo de mercado de productos ecológicos; un centro de

recualificación profesional con tres módulos de profesionalidad homologados. Y algo también muy importante para la comunidad, recuperar la antigua Plaza para una nueva plaza con fines económicos, culturales, recreativos y turísticos. Los beneficios para la comunidad previstos por el Ayuntamiento son en primer lugar, formar a los vecinos de acuerdo a las necesidades de la comarca y a los perfiles profesionales más demandados; en segundo lugar, desarrollar un espacio que facilite herramientas digitales para la inserción laboral de las personas que hayan participado en esta formación y en tercer lugar, facilitar el acceso a este espacio que será común al resto de pymes, autónomos y empresas de la zona, no hay que olvidar que ni el polígono ni las Naves Nido disponen de algo similar, ya que el 'coworking' ofrece tanto a empleados como a particulares o a autónomos espacios para el trabajo con servicios (conexión a Internet, salas de reuniones...) compartidos.

Nos dejó Víctor

BEATRIZ ÁLVAREZ

En septiembre, antes de tiempo, nos dejó Víctor Suárez, *Vitorín* el del Ayuntamiento. Su temprana partida nos dejó el corazón helado. El Ayuntamiento de Quirós perdió un buen trabajador pero la comunidad perdió además a una buena persona, a un buen vecino. Desde esa mañana y desde aquella llamada que me ponía sobre aviso, siento que este dolor por su pérdida es el ejemplo de que pertenezco a esta comunidad, tan pequeña, en la que cada miembro que falta es como una rama que se quiebra y por la que se desangra nuestro árbol. Y rompen tantas ramas... Personalmente nunca olvidaré todas las veces que le pregunté cosas en la Exposición de Ganado y el siempre me atendía con una sonrisa. Estas personas sencillas, imprescindibles en nuestro día a día, son quienes hacen que los ayuntamientos sean nuestras casas, no los políticos que vienen y van, sino la gente que los habita y les da vida. Las caras amables que hacen que nuestros problemas sean más llevaderos. A *Vitorín* yo lo había visto el domingo en Las Llanas con sus amigos, sus compañeros de trabajo, pero unas semanas antes había estado arreglando una fuga de agua en Salceo junto a sus compañeros de trabajo. Tenía dedicación y disposición para ser útil al concejo. Desde septiembre el Ayuntamiento de Quirós es menos casa de todos porque falta uno de nosotros. Vaya desde aquí mi homenaje a un hombre sencillo, que amaba a su tierra y a su familia.

Reformas y reparaciones urgentes
Casas de pueblo
Albañilería en general
Fontanería, pintura y electricidad
Dentro y fuera de Asturias

c/General Elorza, 20 - TRUBIA
 Tfno: 646 282 428

Azúcar y Sal

Pollo asado, patatas fritas, paellas, bocadillos, hamburguesas, pizza y mas...

Servicio a domicilio Gratuito
Sujeto a condiciones, preguntar en tienda

Tlfn: 695161205
 Suarez Inclan, 28
 Trubia

Con la cultura

Asociación Amigos de Grado

Con Grado

Historia de una segregación

Cuando Trubia decidió ser Oviedo

Roberto Suárez



Hoy nos proponemos explicar lo que sucedió en Trubia, en materia político-administrativo, cuando decidió separarse de Grado y unirse al concejo de Oviedo.

En el mismo año en que se inauguraba el ferrocarril de Oviedo a Trubia, por el mes octubre de 1883, se reunieron en la fábrica un nutrido grupo de vecinos de las parroquias de Santa María, la Fábrica, Santa María de Pintoria y San Nicolás de Udrión.

El motivo de la reunión no era otro que acordar su escisión del concejo de Grado para anexionarse al de Oviedo. Hubo unanimidad y acordaron trasladar escrito a la Diputación provincial explicando su decisión, recogida en las Actas de la misma, es reproducida en el Boletín Oficial de la Provincia de 28 de diciembre de 1883. En el Acta de la Diputación Provincial de Oviedo, sesión del día 12 de noviembre de 1883, se da cuenta de «una instancia producida por varios propietarios y vecinos de las Parroquias de Trubia, Udrión y Pintoria, del concejo de Grado solicitando su segregación de dicho concejo» acordando se instruya el expediente con arreglo a la ley.

Recibida la pertinente petición, la Comisión Provincial de Oviedo traslada el documento a los ayuntamientos afectados.

De lo que sucedió en el consistorio de Grado hoy sabemos algo más merced a la generosa colaboración de Gustavo Adolfo Fernández en el archivo moscón. Amablemente ha puesto en nuestras manos documentos muy interesantes que nos han permitido esclarecer el posicionamiento de Grado a este respecto. Sabemos que en el Libro de Sesiones del Ayuntamiento de Grado se recoge oficio de la Comisión Provincial por el que se reclamaba «certificación de la mancomunidad de pastos que los vecinos de las parroquias de Trubia, la Fábrica nacional, Udrión y Pintoria que tratan de segregación de este término puedan tener en el distrito municipal» y se acordó expedir «dicha certificación, manifestando que vendidos por el Estado los montes comunes del concejo con arreglo a la ley de desamortización, quedando reducidos a dominio particular, no teniendo por consiguiente las

parroquias que tratan de segregarse comunidad en el aprovechamiento de pastos con otro pueblo alguno del resto del concejo».

En el Ayuntamiento de Oviedo se recibió comunicación de la Comisión Provincial, con fecha 20 de noviembre de 1883, por la que «después de dar conocimiento de la pretensión o expediente promovido por varios vecinos de las parroquias de Trubia, la Fábrica, Pintoria y Udrión correspondientes al término municipal de Grado solicitando su segregación de éste y la incorporación al de Oviedo». El ayuntamiento pleno en la sesión ordinaria del 26 de noviembre de 1883 deja constancia de la petición y «fundándose en las mejores relaciones, comodidad y

La Diputación Provincial acuerda en 1884 «resolver en sentido favorable la segregación del concejo de Grado solicitada por la mayoría de los vecinos de las parroquias de Trubia, la Fábrica, Pintoria y Udrión»

La separación de Grado se acordó inicialmente por unanimidad en una reunión en la fábrica entre vecinos de los barrios trubiecos

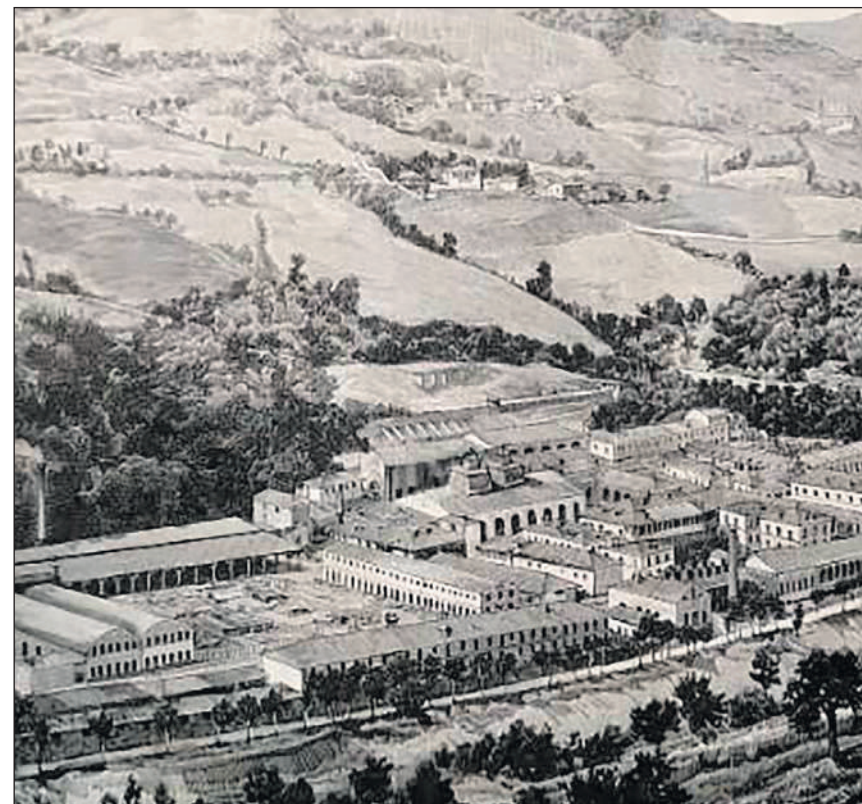
atendible circunstancia de pertenecer al partido judicial, se reclama para la instrucción de las diligencias el informe que sobre el particular considere oportuno emitir este ayuntamiento: enterado S.E. y juzgando razonado el propósito de los vecinos interesados en el cambio de distrito»

La respuesta de la Comisión municipal no se dejó esperar y, des-

pués de recabar los informes de los Ayuntamientos interesados, acordó bajo la presidencia de médico, político, escritor y uno de los alcaldes más populares que tuvo Oviedo en todos los tiempos, José Longoria Carbajal (Grado, 29 de abril de 1827-Oviedo, 30 de septiembre de 1910) «se haga presente a la Corporación Provincial que por lo que afecta a esta municipalidad y habidas en cuenta las razones y circunstancias económico-sociales locales apreciables en el caso actual, no encuentran óbice ni reparo que oponer a la agregación solicitada, considerándola favorable a los intereses del concejo de Oviedo no menos que los de las parroquias reclamantes».

Faltaba un detalle para su conclusión —así lo requería la Comisión Provincial el dos de octubre de 1884— que no era otro que emitir una certificación de la corporación ovetense relativa a la mancomunidad de pastos que los vecinos de la zona que se trata de segregar pudieran tener en este término municipal. Esta certificación se emitirá el 15 de octubre de 1884, haciendo constar que «no existe mancomunidad alguna de pasto entre las zonas de este término municipal y las correspondientes a las parroquias de Trubia, la fábrica nacional, Pintoria y Udrión del colindante de Grado». En otro documento de la misma fecha, expidiendo el certificado se señala: «no aparece que exista de derecho, ni sea conocida en la práctica o costumbres establecidas mancomunidad alguna de pastos entre el vecindario de las parroquias de Trubia, la fábrica nacional, Pintoria y Udrión pertenecientes al distrito municipal de Grado, y el correspondiente a las zonas limítrofes de este concejo, ni viceversa».

Enviada a la Diputación Provincial de Oviedo la documentación requerida por parte de los ayuntamientos implicados, en la sesión del día 11 de noviembre de 1884, presidida por el Sr. Cavanilles —y recogidas en el libro de Actas de la Diputación Provincial de Oviedo, años 1880 a 1884 (sig. 230)— se acuerda «resolver en sentido favorable a la segregación al concejo de Grado solicitada por la mayoría de los vecinos de las parroquias de Trubia, la Fábrica, Pintoria y Udrión y su segregación al ayuntamiento de Oviedo, respecto a la cual se hallan conformes ambos ayunta-



Arriba, imagen de Trubia a finales del XIX. Debajo, ayuntamiento de Oviedo en la misma época.



edo

«Ningún pueblo puede obligar a otro a confundirse con él»



Grado en la época en la que perdió Trubia



época y el Ayuntamiento de Grado

Roberto Suárez / Trubia

El acuerdo de la Diputación se recoge en el diario de sesiones del ayuntamiento de Oviedo en la sesión ordinaria del 22 de noviembre de 1884, en la que se da cuenta de la resolución favorable «debiendo [ahora] ponerse de acuerdo ambas municipalidades para la demarcación de límites». La corporación ovetense reconoce que no será posible el cumplimiento de lo resuelto hasta el año económico siguiente y se acordó «que pase el asunto a la comisión de hacienda y a la de elecciones, a fin de que propongan, previo estudio, los medios de llevar a cabo prácticamente la incorporación del nuevo territorio, y como consecuencia precisa el proyecto de división, del término con el aumento, en distritos, barrios, colegios y secciones».

A la vista de lo acontecido, el pleno del ayuntamiento de Oviedo trató, en la sesión ordinaria celebrada el 24 de enero de 1885, de dar representación en el municipio a las parroquias segregadas y por lo tanto había que «variar la actual división electoral conforme a la distribución de colegios», en base al informe redactado por las comisiones nombradas para entender en el «expediente de incorporación a este distrito —se refiere a Oviedo— de las parroquias segre-

gadas del de Grado, de tal suerte que en esta sesión plenaria se acordó confeccionar la nueva división electoral del término de Oviedo, quedando incluida en el noveno Colegio, que se denominó «Fábrica de Trubia» y comprendía las parroquias de Trubia, la Fábrica de Trubia, Udrión y Pintoria y elegirá tres concejales.

Hoy conocemos los argumentos esgrimidos por el vecino ayuntamiento de Grado gracias a Gustavo Adolfo Fernández. Ahora sabemos lo que les impulsó a aceptar de buen grado el que se fueran del distrito de su jurisdicción, ya que por parte de Grado no hubo ningún tipo de oposición, aunque sabemos que a posteriori se arrepintieron. Tenemos en nuestro poder el acuerdo del ayuntamiento Pleno en el que se dice en su literalidad «que siendo como son ciertos los hechos consignados en la exposición que en treinta de octubre último elevaron a la Excm. Diputación provincial los vecinos de las parroquias de Trubia, la castrense de la Fábrica Nacional, Udrión y Pintoria, y creo no puede oponerse a la solicitud de segregación que intentan». Nosotros damos por buena la opinión expresada por el presidente de la Corporación, Baltasar Valdés Solís, y que fue aceptada por el resto de concejales por unanimidad, aunque

tengamos fundadas dudas al no existir documento alguno que lo pruebe. No quisieron luchar por ese territorio que iban a perder y se limitaron a exponer que «ningún pueblo debe obligar a otro a confundirse con él», reconociendo su presidente que era factible y posible oponerse «basta que las parroquias en cuestión, deseen separarse, para que el concejo de Grado no intente oponer obstáculo alguno.

Lo cierto y verdad es que el concejo de Grado no trató en ningún momento de pleitear ni poner obstáculo alguno, más bien lo permitió, aun reconociendo —como lo recoge el acta plenaria— «de que se obtenían grandes ventajas a expensas de las citadas parroquias» y eso honra al pueblo moscón, porque «con sobrada justicia» estaban en su derecho de oponerse o al menos, litigar en este asunto. En consecuencia, usando las palabras del presidente «este noble y desinteresado pueblo, de Grado, sin ganar con la forzada unión, tenía placer en impedir, que una pequeña parte de su territorio disfrutara de los beneficios que sus moradores creen alcanzar, uniéndose al concejo de Oviedo».

Uno de los últimos actos protocolarios a los que asistió la máxima autoridad moscona fue en agosto cuando dio la bienvenida

a pie de tren a Alfonso XII para visitar las instalaciones fabriles trubiecas, aunque de esto no ha quedado asentado o recogido en el álbum de personalidades que visitaban la Fábrica, creado el cinco de julio de 1864. La prensa de la época, en cambio, si da cuenta de la visita.

Aventurando alguna hipótesis sobre su aquiescencia, ésta podría derivarse de los problemas que padecieron en el concejo a finales del siglo XVIII y principios del XIX con los armeros vascos asentados en el concejo. Su fuero militar les hacía disfrutar de ciertos privilegios de los que no disfrutaban los lugareños. También podemos mencionar que, cuando se decidió restablecer la fábrica de Trubia en 1844, un grupo de moscones instaron al ministerio de la Guerra a que buscara una nueva ubicación, más cercana a la capital del concejo y proponían como punto adecuado La Mata. Podemos citar también la cantidad de conflictos que hubo en esos años entre la administración militar y la civil, con quejas constantes de los vecinos por los ruidos ocasionados al probar los cañones, así como las disputas por adquisición de terrenos.

Hoy sabemos que, aunque el Ayuntamiento de Grado no se opuso en su día a la separación, a posteriori se arrepintió



La parroquia de Traspeña

Por Loli GALLEGO

Pertencen a esta parroquia los pueblos de Bustiello, Fabar y Santamaría, separados entre sí por el río Teverga.

Estos pueblos tienen pasto común en el M.U.P. n.º 305, que según el Catálogo de Montes de esta comunidad se conoce como Peña Cogollo; perteneciendo a esta parroquia figura en el Catálogo de Montes y Terrenos Forestales desde 1901, aprobado por Real Orden el 19 de julio de 1907, cuando fue declarado de Utilidad Pública y se incluyó en el catálogo de montes exceptuados de la desamortización en cumplimiento del Real Decreto de 27 de febrero de 1897.

Los datos generales de este monte son: Nombre: Peña del Cogollo. Término Municipal: Proaza. Pertenencia a la Parroquia de Traspeña, registrado en pleno dominio al Estado. Clasificación: Comunal. Especies: Matorral. Superficie total: 208,6706 hectáreas. Límites: Norte, Monte U.P. n.º 307 'Puerto Alto de Bandujo'. Este, U.P. n.º 307; M. P. n.º 66 'Valdecuevas, Castro, Pandiello y Lobo', concejo de Teverga; Sur, M.U.P. n.º 66 con los lugares anteriormente citados. Oeste, propiedades particulares.

Terrenos de común aprovechamiento privativos del pueblo de Fabar:

El **Cortinal del Ablaneu**, ahora es pasto y monte, está encima la 'Fontina Ramos'. **Encinales**, lugar en la Peña Gradura, malo de andar. **Argonosa**, peña y llera más allá del Canto Toral. **Barzaniella**, monte arrimado a Antiguiche y la Vía, cerca de las Ventas. **Braña el Cogollo**, puerto de Fabar, pasto y monte donde pasaban el verano los vaqueros de Fabar. **Cabanón de Texeira**, terreno de mato con una fontina que está al lado del Regueiro el Regueral. **La Cabén**, pasto encima de la iglesia. **La Campa Corrales**, pasto con mucho felecho. Aquí está la Fuente Corrales. El **Canto el Cogollo**, empiezan los pastos de la braña del Cogollo, después de la Carril de Solaveiga. **Canto el Acebal**, sendero y pasto encima de los Carbachinos y encima de Cantu Cimero va para la fuente el Acebal. **Canto Prefuste**, pasto entre Teverga y Fabar. **Canto el Toral**, pasto bajo, encima del Xerru la Vallosa. **Canto el Recuestro**, monte bajo, encima la Fuente la Faya. **La Cañada**, camino que se-

para a Proaza de Teverga. **El Castro**, pasto donde hay corros. Son faceiros los de Teverga y Fabar. **El Colladín Formosu**, pasto para cabras cerca el Covachu del Agua. **Corrada Minguin**, terreno de pasto cerrado con piedras. Está cerca de la Veiga los Estalones y la Veiga Prefuste. **Cueva Forcada**, pasto pa bajo del Pico la Mujer. Es de Teverga, pero son faceiros los de Fabar. **Cueva Rosa**, pastan mezclados los de Bustiello, Fabar y Teverga pues son todos faceiros. **Encimalasierralatalla**, terreno comunal de pasto que cae encima la Sierra Corrales. **Entre la Sobia**, pasto común. **Entre Peñas**, lugar en la Sierra Gradura, que separa Teverga de Proaza. **Los Estalones**, monte que separa Teverga de Fabar. **Furadadas**, peña y pasto para cabras. **Los Nichos**, carbayeu que está debajo de la Angustina y a cerca de la Peña Texeira. **Pelurtiz**, peña y monte bajo que están bajo la Senda el Rudón y encima el Puexu las Puesu las varas. Aquí enterraron los moros alhajas. **Peña Gordura**, que separa Traspeña de Teverga. Dentro de esta peña hay lugares que son de Fabar. **Peñamiana**, monte, peñas y pasto

Pueblo de Fabar / Foto Loli Gallego



común al lado de la Cueva el Arenal. **Picu Piliella**, pasto común que marca el límite con Teverga, los de Fabar son faceiros. **La Planada el Zreizalin**, en Peña Gradura cerca de los Encinales, es un terreno pa cabras. El **Prao Teixera**, pasto común encima la fuente Teixera. **Sardonal**, monte de xardón debajo de la Iglesia. **La Veiga Sistren**, pasto común que llega a continuación de Prefuste entre Fabar y Teverga. **Sobretablau**, terreno de mato, pasto pa cabras, está al lado de la Faya y debajo la Peña el Cáscaru. **Solcogollo**, terreno del puerto que está de monte bajo debajo de Cuandianegra. **Trellocantu**, peña y pasto pa cabras, está cerca de la Piliella, de la cueva la Osa, en Peña Gradura. El **Vayu**, asto comunal encima de la vía, después de pasar el

túnel Negro en dirección a Teverga, cerca de las Ventas, pero pertenece a Fabar. **Vallefouz**, pasto debajo de Tres Praos. **Veiga Sistréu**, terreno de pasto donde hay un lago. está al lado de Prefuste entre Fabar y Teverga. **El Xardín**, terreno de pasto junto a la Bornada. **El Xerru la Velloso**, peña y pasto común, debajo el Canto el Toral. **Xerru Negro**, peñón de color oscuro al lado de la carretera genera, separa los concejos de Proaza y de Teverga.

Existen más lugares de este pueblo, pero los que se nombran se consideran que son de uso comunal. De la parroquia de Traspeña, queda el pueblo de Santa María, que será dividido en los terrenos privativos del pueblo y los que le corresponden en el monte de Mengoyo, que comparte con Caranga.

Las Regueras Actividades para las personas mayores

Octubre 2022

Taller de 'entrena tu mente' - Santullano, 17 de octubre

Actividad física para personas mayores. Escamplero, 20 de octubre

Actividad física para personas mayores. Bolgues, 17 de octubre.

Actividad física para personas mayores. Santullano, 18 de octubre

Taller de teatro. Santullano, inicio en octubre.

Rutas saludables. Por el concejo y limítrofes (jueves a las 8,30 delante del Ayuntamiento)

Taller de tablets y smartphones. Santullano. Martes de 11,30 a 12,30

INSCRIPCIONES EN EL TFNO.: 662 33 95 56



Ayuntamiento de Las Regueras

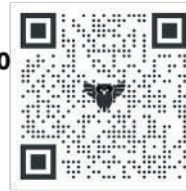
Suscríbete llamando al 985 97 25 61
La Voz del Trubia
www.lavozdeltrubia.es
La Voz del Cubia Suroccidente HOY

Sidrería
EL BOSQUE
TRUBIA

Cocina Tradicional Asturiana

Amplia Terraza
Piscina y Parque al lado

984 282 464
El Bosque 14, Trubia



ALUUMA

Calle Quinana - 33110 TRUBIA (Asturias)
Tfnos.: 985 78 40 70 / 696 40 50 85 - Fax: 985 78 49 68
juliorodriguezalmacendebidas@hotmail.com

TEVERGA MOTOR

Polígono Industrial El Pradacón, 2 - 3
ENTRAGO- TEVERGA

Tfnos.: 985 76 41 22 - 610 73 30 40

tevergamotor@hotmail.com
www.tevergamotor.es



Almacenes Lorences ofrece ya a sus clientes una variedad de combustibles para el invierno

La agrotienda dispone de leña de olivo, con un secado de tres años y alto poder calorífico, pellets de dos variedades (pino y castaño) y carbones

J. S. / Grado

Con la llegada del otoño el frío se acerca y es momento de aprovisionamiento para estar preparados y que no nos sorprendan las bajas temperaturas.

Desde Almacenes Lorences le ofrecen todo lo necesario para combatirlas. Diferentes posibilidades según sus necesidades, y garantizando siempre los productos de mayor calidad disponibles en el mercado.

Para las cocinas tradicionales, disponen de carbón de hulla y leña. En cuanto al carbón, en Almacenes Lorences comercializan galleta de hulla de primera calidad, sin mezclas con otros tipos de carbón más barato y de peor calidad y menor poder calorífico, o de diferente granulometría para abaratarlo. Además, para los clientes que tengan cocina calefactora o calefacción, también ofrecen antracita blanda.

Respecto a la leña, cuentan con olivo, picada corta (de 20 a 25 centímetros), para cocinas, o algo más larga (entre 35 y 40 centímetros), ideal para chimeneas.

Tanto la hulla, la antracita como la leña, se presentan en tres formatos: sacos de 40 kilos, bigbag de 500 o 1.000 kilos o a granel.

Almacenes Lorences ofrece en sus tiendas esta temporada como novedad los cajones de leña de olivo, con un corte y secado de tres años, lo que aporta un gran poder calorífico. Esta madera está indicada tanto para cocinas como para chimeneas con unos resultados garantiza-



Sobre estas líneas, madera de olivo con tres años de secado.



Sobre estas líneas, hulla y a la derecha, un saco de pellets



dos. Para los consumidores que apuestan por las energías renovables, disponen de

pellets, en sacos de 15 kilos tanto de pino como de castaño, que cumplen con los

certificados de calidad en Plus (ES001) y A1 (ISO 17225-2). Almacenes Loren-

ces le ofrece la posibilidad de llevar hasta su casa cualquiera de estos productos en los formatos mencionados, así como importantes descuentos a los clientes que se acerquen a sus instalaciones de Belmonte de Miranda, Grado, Pravia, y San Cucao de Llanera, para llevárselos por sus propios medios.

También disponen de servicio a domicilio de gasóleo, mediante un convenio de colaboración con Gasóleos Satel, distribuidor oficial de productos Repsol. Les ofrecen carburantes de máxima calidad, para automoción, agrícola, o de calefacción, tanto para particulares como para empresas.

PRAVIA
Tel.: 985 822 880

GRADO
Tel.: 985 752 734

LLANERA
Tel.: 675 708 080

ALMACENES
LORENCES
AGROTIENDA

BELMONTE DE MIRANDA
Tel.: 985 762 036

INFORMACIÓN
Tel.: 660 961 244
José Antonio Lorences

GUÍA HOSTELERA

CALLE DEL PUENTE S/N PROAZA



L'esbardu

COMIDA CASERA
DESDE 1993

PROAZA

WWW.LESBARDU.ES
T. 985 76 11 52



VINOS DIEGO

Desde 1928
VARIEDADES DE VINOS - SIDRA - CERVEZA
AGUA - ACEITE DE OLIVA
Servicio a Hostelería y a particulares a domicilio
Tel.: 687 99 99 86



HOTEL

RESTAURANTE
(Comida casera)
CASA MANOLO
PARAMO-TEVERGA-ASTURIAS
Tel: 985 764 184 - 985 764 382

CAFETERIA



Calzada Romana

Avda. Río Pigüena, 6 33830 Belmonte de Miranda
Teléf. 985 76 24 76 Principado de Asturias

BAR LA LLONGA ESTANCO



San Bartolomé de Miranda
ASTURIAS

Tif.: 985 762 242
Fax.: 985 762 304
www.lallonga.com

LA PAMPA

RESTAURANTE
PARRILLA- MERENDERO

Santa Marina de Piedramuelle
Tel.: 622 76 46 75

Hotel

BALCÓN DE AGÜERA

c/ La Favorita, 7
SAN MARTÍN DE TEVERGA
Tfno.: 985 76 43 19
hotel@balcondeaguera.com


Restaurante

Casa Jamallo

Carretera General nº 62
Cocina Casera

Bárzana de Quirós
Tfno.: 985 76 81 33

AMPLIA TERRAZA
COCINA CASERA



la chabola
RESTAURANTE
LA PLAZA - TEVERGA

33110 LA PLAZA
TEVERGA
Principado de Asturias

985 76 41 36
676 30 93 19

Bar Ficus

Pinchos variados

Plaza Pío XII s/n
Tfno.: 985 76 23 48
BELMONTE DE MIRANDA



LA SALA

c/ Doctor García Miranda, 28
San Martín de TEVERGA

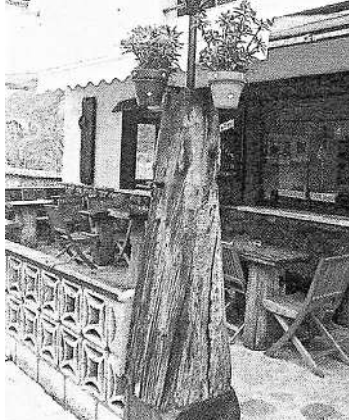
PAIPIPIPI RESTAURANTE

Carrión

Comidas caseras y tradicionales
Carnes a la parrilla

Narciso Herrero Vaquero, 4
Tfno.: 985 76 34 41
POLA DE SOMIEDO

EL MANANTIAL
Bar Restaurante



Carretera Gral. s/n
PROAZA
f Elmanantialproaza
Tel.: 984 182 951

LA TEVERGANA

Confitería - Cafetería
Restaurante

Edificio Montepío, 1
Tfno: 985 76 42 79

SAN MARTÍN DE TEVERGA
www.latevergana.wordpress.com

El Teixo

Restaurante - Bar
Comida por encargo
Menú del día
Menú de fin de semana

Bárzana de Quirós
Tfno.: 985 76 80 32



La Fuyeca

Bar Restaurante - Carretera del Puerto
BELMONTE DE MIRANDA
Tel. 985 762 338

Carretera Gral. s/n
PROAZA
f Elmanantialproaza
Tel.: 984 182 951

So L'Horrin Casas de Aldea



Aciera, 34 • 33118 Quirós (Asturias)
Tfno.: 985 768 386 • e-mail: solhorrin@hotmail.es
www.solhorrin.com

Casa Julia

Barrio de Cataluña, 36
TRUBIA

Tfno.: 985 78 44 52

Restaurante

CASA TOCHO



Tl.: 985 76 21 85

Puente de San Martín, s/n
BELMONTE DE MIRANDA

El Duende

Desayunos,
pinchos y tapas

c/ Aranjuez, 18
Tfno.: 985 784 663
TRUBIA

Café Bar

LA ESPUELA

c/ Suárez Inclán 23
TRUBIA
Tfno.: 985 78 60 61

BAR RESTAURANTE

El Patio de Lito

Villanueva de Santo Adriano

Tel. 664 40 17 73

Sidrería Benjamín

Casa Clemente

Especialidad en comida casera

El Puente - PROAZA
Tfno.: 985 76 10 06

Restaurante

ALADINO

c/ Doctor García Miranda
SAN MARTÍN DE TEVERGA

Tif.: 985 76 42 19
www.balcondeaguera.com

La Vizcaina



El Paseo 27 - Las Caldas
OVIEDO T. 985 798 439

SANTO ADRIANO

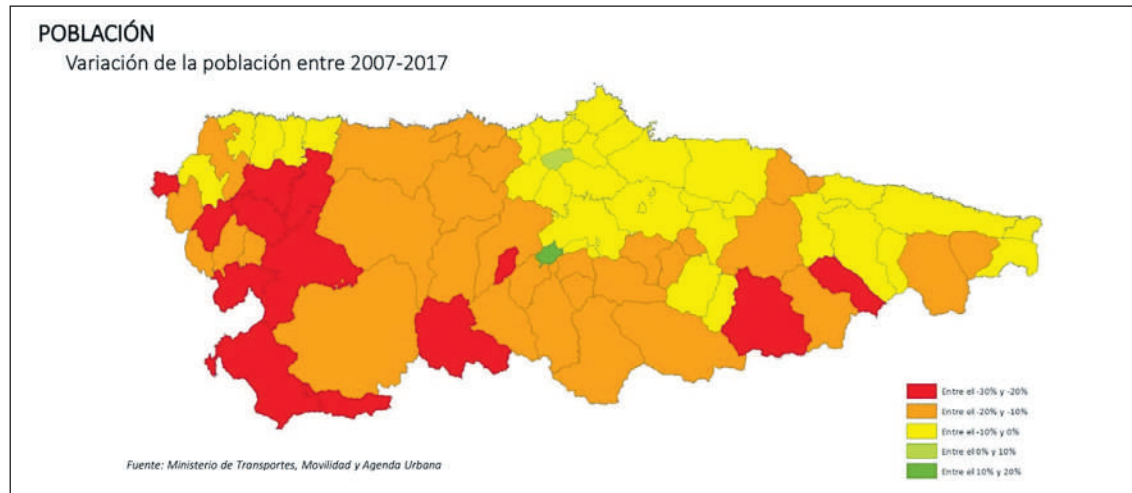
Santo Adriano, la excepción a la regla

El concejo es el que más creció en población en una década, según el diagnóstico de la Agenda Rural y Urbana, aunque tiene su punto flaco en la escasez de vivienda

L. S. / Santo Adriano

Santo Adriano fue el concejo asturiano que más creció en población en Asturias entre 2007 y 2017, diez años en los que la mayor parte de los municipios asturianos perdieron hasta el 30 por ciento de su población. Es, junto con Illas, el único concejo asturiano con un balance de población positivo en esa década, aunque en el caso de Santo Adriano el crecimiento fue más acusado y se sitúa entre el 10 y el 20 por ciento de crecimiento. En el extremo contrario están Yernes y Tameza y Somiedo, con pérdidas de hasta el 30 por ciento.

Santo Adriano comparte con Illas la cualidad de estar muy cerca de un área urbana, en un caso Oviedo y en otro Avilés, pero otros concejos están en situación similar y no



tienen la misma evolución demográfica. Una de las causas que pueden estar detrás de esta singularidad es la creación de una activa comunidad vecinal joven, culta e

involucrada en el desarrollo rural, que ha logrado crear sinergias con la Administración local, creando un polo de atracción para familias jóvenes y que buscan calidad de

vida y entornos saludables para sus proyectos vitales. Esta vitalidad de la comunidad vecinal se apoya en el tejido asociativo, con entidades de gran prestigio y muy

involucradas en la comunidad, como el ecomuséu La Ponte, o la asociación de vecinos de Villanueva, y de colaboración entre lo público y lo privado, como el ecosistema creado en torno al centro tecnológico El Sabil. Los festivales Saludriano Late son el ejemplo de esta colaboración, que mantiene también estrechos vínculos con el vecindario tradicional. El diagnóstico de Asturias elaborado como base para la Agenda Urbana y Rural (AURA) refleja esta singularidad de Santo Adriano, aunque también muestra una de las debilidades del concejo: está entre los municipios asturianos con más vivienda vacía, más del 60%, y carece de suelo urbano o urbanizable.

PROAZA

La Casa del Oso, a más

A. B./ Proaza

La Fundación Oso de Asturias (FOA) presentó el balance del verano, que mejora las cifras de antes de la pandemia. Entre el 1 de julio y el 13 de septiembre, la Casa del Oso registró 5.313 visitas, frente a los 4.610 anotadas en 2019. De esta manera, la propuesta expositiva de la Fundación Oso de Asturias se consolida como atractivo turístico tras los meses de pandemia. Durante el verano de 2019, 4.610 personas

visitaron la Casa del Oso. Los "Itinerarios de verano", la propuesta gratuita de la FOA para que los visitantes conozcan mejor la especie y se acerquen a visitar el cercado tras recorrer la Casa del Oso, alcanzaron los 602 participantes, una cifra similar a la del año pasado (599) y muy superior a los datos registrados en 2019, con 247 personas apuntadas. En cuanto a la procedencia, el porcentaje de visitantes extranje-

ros continúa creciendo (11% del total). La mayoría de los turistas, el 22%, procedían de Madrid, seguido de Andalucía (11%) y Asturias (10%). Los informadores ambientales de la FOA, que cada verano asesoran a los visitantes sobre posibilidades y pautas adecuadas de comportamiento en espacios naturales, llegaron a 6.500 personas, 1.700 más que el año pasado, en los parques naturales de Las Ubiñas-La Mesa, Somiedo y Fuentes del Narcea.



Jardín exterior de la Casa del Oso de Proaza

VIAJES makondo

BONO DESCUENTO

Presenta este vale en Viajes Makondo y tendrás un 5% de descuento en tus vacaciones. Ofertas a Benidorm, Cádiz, Málaga, Baleares, Canarias...

Avda. Valentin Masip, 22 bajo
33013 Oviedo
Tfnos.: 985 259 285 - 626 321 657

EL SABIL
RESTAURANTE

Carretera AS-228, Km 12 - 33115 Villanueva de Sto. Adriano. T 985 761 472
www.elsabil.com

¡Atención!

LIMPIEZA DE FINCAS

- Se limpian prados
- Se corta césped
- Se podan árboles
- Se limpian pumaradas
- Se podan setos

Si eres una persona mayor, no tienes tiempo o simplemente no te apetece, nosotros te lo arreglamos.

Tel. 657 864 157
(Grado y toda Asturias)

Cerrajerías La Senda 633 - 979 - 029 Proaza-Asturias

- Urgencias 24h
- Apertura Domiciliaria/Vehículos
- Instalaciones y Reparaciones
- Trabajos Metálicos/Soldadura

SOMIEDO

Las fiestas de Somiedo tienen relevo

Los festejos de Nuestra Señora, pregonados por Inés Feito, fueron todo un éxito, con un grupo de jóvenes empujando y el concejo haciendo con ellos 'piña'

Manuel Galán
Somiedo



Un pregón repleto de guiños a la gente mayor y lleno de referencias históricas que arrancó nostalgias y carcajadas del respetable a partes iguales; música y baile a raudales, el bollo, la procesión y la entrañable subasta del ramo. ¿Qué más se puede pedir para disfrutar en familia tres años después de la última gran romería en Pola de Somiedo? Las fiestas de Nuestra Señora fueron todo un éxito. Detrás, un grupo de gente joven, con ganas y motivación a raudales para llevar las riendas de la fiesta más popular del concejo. Y que dure.

Lucía Feito, de la Comisión de Fiestas, habla con SUROCCIDENTE HOY

-Tras dos años sin fiestas, ¿cómo valoráis desde el grupo promotor las fiestas de septiembre?

-Las fiestas fueron todo un éxito, la Pola se llenó a rebosar de jóvenes, familias y gente de todas las edades. En la plaza del pueblo no cabía ni un alfiler durante los tres días de fiestas, especialmente el viernes 9 de septiembre que, según mucha gente, fue el día que más personas hubo en la plaza en toda la historia de las fiestas patronales. Todo el mundo pasó un buen rato, bailando, bebiendo responsablemente, comiendo el bollo, pujando en la subasta del ramo o disfrutando de la procesión en la fiesta del sábado, uno de los momentos más esperados durante las fiestas. Este año,



Arriba, los jóvenes de la comisión con varios colaboradores; al lado, el ramo



además, la procesión y la puja fue amenizada por el coro de Belmonte de Miranda y los gaiteros de Salencia Jayro y Beatriz, que hicieron pasar un buen rato a los parroquia-

nos..

-Pero, ¿creéis que faltó algo en las fiestas?

-Nada de nada, ¡incluso tuvimos suerte con el tiempo!

refiriéndose a la grandiosidad del paisaje que contemplaba: "Si Shakespeare hubiera pasado por aquí, su imaginación jamás habría prestado atención a los alcantarillados de Dover". Y prosiguió en su pregón: "Quizás muchos no sepan que fue aquí cuando en 1915 se construyó la primera central hidroeléctrica de Asturias, la central de La Malva". "Tenemos otro tesoro" continuó Inés "el más valioso de todos: la gente". Y es que, para Inés, la preparación de las fiestas de antaño eran todo un ritual: "Mi amiga Lupe y yo bailábamos con todos: guapos, feos y mediopensionistas. Con los guapos, por razones obvias, con los menos agraciados porque nos daba ternura verlos con su ropa nueva, acicalados para la fiesta y que nadie bailara con ellos. Solo había una excepción a la regla: pobre del mozo al que sorprendiéramos meando contra una pared, ese estaba sentenciado, aunque fuera el mismísimo George Clooney. Se pedían los cubalibres por litros mientras Firmo el de Urria animaba el baile al son del acordeón mientras empezaban los pasodobles y las parejas aprovechaban el momento para acercarse algo más" decía la pregonera mientras los asistentes se reían a carcajadas.

El futuro de las fiestas está garantizado solo al ver la cantidad de gente joven que colaboró con la comisión de este año. Jóvenes con ganas y experiencia que ya han tomado el relevo, dispuestos a seguir celebrando la vida, como la homenajeó Inés con su envidiable preña en la época de Carlos III, decía

-¿Qué fue lo mejor?

-La ayuda desinteresada de amigos y familiares. Queremos agradecer especialmente a Ángela, María, Miñuco, Marcos, Sergio, José y a todas las personas que se ofrecieron a echar una mano. También agradecemos al Ayuntamiento de Somiedo por apoyarnos, así como a restaurantes, hoteles y todos los establecimientos que colaboraron. Y es que "la fiesta es muy antigua en Somiedo, como es conocido su paisaje" en palabras de Inés Feito. En un pregón para enmarcar, Inés recordaba que "Ya en 1786, el escritor e investigador inglés Joseph Townsend en su libro Viaje por España en la época de Carlos III, decía



HOTEL RURAL
+ RESTAURANTE +

Castillo de Valdés Salas

Paso obligado de peregrinos en el Camino de Santiago

Plaza Campa, s/n
33860 Salas - Asturias - España
www.castillovaldesalas.com

Tel.: 985 830 173 - 174
Fax: 985 830 183
hotel@castillovaldesalas.com

Ven, relájate y disfruta en un ambiente histórico lleno de encanto



CASA FLORINDA
Comidas Caseras

Puerma, 12 - Valduno (Las Regueras)
Tlf.: 985 79 94 76

Si te quedas sin

Suroccidente HOY

Pídele un ejemplar a PANADERÍA CANO (Somiedo)



Garage Tino
Alberto Menéndez
Avda. Sotomayor,
17, bajo
33100 Trubia
Tlf.: 985 78 42 04



CARBURANTES TIBLOS
Estación de Servicio BP
Udrión, 2
TRUBIA
Tfno.: 985 78 41 72



HOTEL RURAL CASA DE LA VEIGA
Tel: 630 700 477
www.casadelaveiga.com



BELMONTE DE MIRANDA

Belmonte renovará a tecnología LED toda la red de alumbrado

El proyecto supone una inversión de 710.000 euros, con una ayuda de más de 600.000, para un ahorro energético del 53%

L. S./ Belmonte

El Ayuntamiento de Belmonte de Miranda ha puesto en marcha un proyecto para renovar las instalaciones de alumbrado exterior del concejo, un proyecto que supone una inversión de 710.334 euros, y que ha conseguido una subvención del Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDAE), de 603.784 euros, con lo que las arcas municipales aportarán 107.000 euros.

El proyecto prevé actuar sobre 1.004 puntos de luz de los 1.289 existentes en el municipio, sustituyendo 986 luminarias por nuevas de tecnología LED, eliminando 18 puntos de luz y añadiendo 33 nuevos para dar cumplimiento a la normativa vigente. Respecto a los cuadros de mando el proyecto contempla actuaciones en 52 de los 68 existen-



Alumbrado exterior en Belmonte de Miranda

tes en el municipio, que se adecuarán y renovarán para cumplir con la normativa. Además se procederá a la instalación de un sistema de telegestión punto a punto que permita obtener y gestionar información detallada sobre consumos, mantenimiento y flujos luminosos. Con esta actuación se disminuirá la potencia de 59,07 kW a 40,90 kW y se conseguirá un ahorro energético del 53 por ciento, en un momento en el que los costes se han disparado.

“No presentamos una actuación integral en Belmonte porque ya habíamos hecho algunas actuaciones con Fondos Feder, pero con este proyecto completamos la renovación y modernización de toda la red de alumbrado”, señala la alcaldesa, Rosa Rodríguez, que destaca que ya se están elaborando los pliegos.

El Museo de las Ayalgas, en las Jornadas Internacionales de Patrimonio

Julio Cabal/ Belmonte

La El patrimonio cultural e industrial del concejo de Belmonte de Miranda estuvo presente en las XXIV Jornada Internacionales de Patrimonio Industrial, Cultural y Natural organizadas por INCUNA, en las que participaron expertos procedentes de 21 países y de 4 continentes. Leonor Teniente, especialista en gestión del patrimonio cultural y natural, participó con una ponencia sobre la historia del Museo de las Ayalgas de Silviella, inaugurado en el año 2019, y su trabajo en favor de la recuperación del patrimonio cultural e industrial. Teniente destacó “la puesta en valor de la nave como museo evidencia la necesidad de crear iniciativas que atraigan actividad económica, y a su vez generen empleo directo e indirecto en áreas rurales en riesgo de despoblación”.

CENTENARIO DEL CARRO DE COMBATE EN ESPAÑA



13 de octubre
Mesa Redonda: **El Carro de Combate, del pasado a la guerra de Ucrania**
19:30 horas - Club Prensa Asturiana, Oviedo
Luis E. Togores, historiador y docente universitario
TG (R) Miguel Alcañiz, director de Estrategia de Santa Bárbara Sistemas
Cor. Jesús Angel Garrido, jefe del Regimiento Acorazado "Alcázar de Toledo" N° 61

20 de octubre
Mesa Redonda: **La contribución de Asturias a la evolución de vehículos acorazados**
19:00 horas - Teatro Casino de Trubia
Artemio Montera Pérez, historiador e investigador
Beatriz Gómez Jiménez, directora de Operaciones de Santa Bárbara Sistemas
Mesa redonda con antiguos trabajadores de Santa Bárbara Sistemas

ORGANIZAN:
GENERAL DYNAMICS
European Land Systems
Santa Bárbara Sistemas

COLABORAN:
La Nueva España
La Voz del Trubia

II CONCURSO DE FOTOGRAFÍA
SOBRE LA MUJER RURAL DEL
CONCEJO DE BELMONTE DE
MIRANDA



Primer premio: 200€.

Bases de participación en la página del Ayuntamiento.
El plazo de presentación acaba el día 14 de octubre de
2022 a las 14:00h.







SALAS

La nueva fase del monasterio de Cornellana restaurará fachadas, pinturas y ventanas

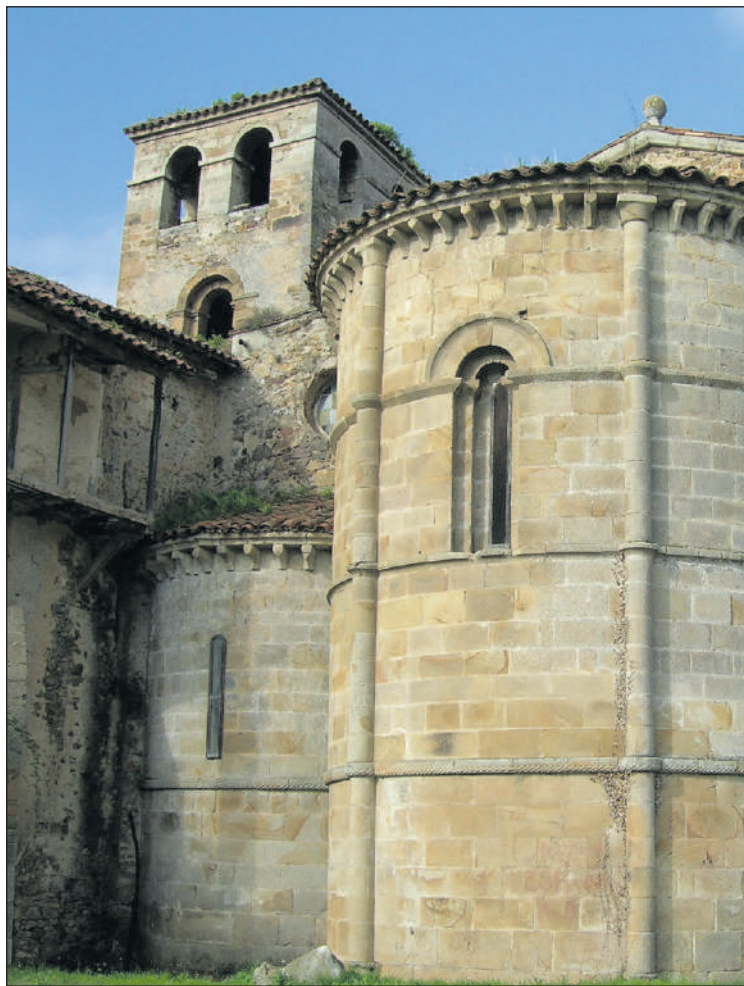
El Ministerio ha sacado a licitación la obra, con 1,9 millones de presupuesto y 20 meses de plazo, según un proyecto del arquitecto Javier Felgueroso

L. S./ Salas

Con años de retraso sobre las previsiones iniciales, el Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana ha sacado a licitación las obras de rehabilitación del monasterio de Cornellana, en su segunda fase. El contrato tiene un presupuesto de 1,9 millones de euros y un plazo de ejecución de 20 meses. Las empresas tienen hasta noviembre para presentar sus ofertas, así que no se verán obras en el monasterio hasta el año que viene. El proyecto de esta nueva fase de la esperada restauración del monasterio salense ha sido elaborado por el arquitecto Javier Felgueroso, que ha contado en su equipo con los restauradores Jesús Puras y Carlos Nodal, autor este último de un estudio sobre las pinturas murales y los revestimientos, que ha servido de base para el proyecto de intervención.

Esta fase de los trabajos incluye la demolición de edificaciones añadidas, los forjados del techo de la planta baja y primera, el tratamiento de las fachadas, la carpintería exterior, con el cierre de todos los huecos y ventanas, así como el pavimento de la planta primera del claustro, las escaleras de acceso a la sacristía y al bajocubierta y el drenaje por la fachada norte de la iglesia.

La solución adoptada se basa en el plan director de Salustiano Crespo, redactado en el año 2007, pero con modificaciones que pretenden una intervención lo más respetuosa posible. Así, por ejemplo, se cambia el cerramiento previsto para la galería, que según fotografías antiguas era de varas de castaño o avellano entrelazadas, y que el



Ábside románico del monasterio de Cornellana / José A. Gil Martínez

Plan Director preveía acristalar. El nuevo proyecto propone “un cierre más opaco de madera de castaño con huecos cuadrangulares centrados entre los pies derechos de madera que soportan el vuelo de la cubierta de la sacristía y que sirven de soporte y apoyo a dicho cierre. Con esta solución se pretende un menor impacto no tanto formal sino en cuanto al material empleado, evitando un excesivo acristalamiento que desvirtúa por

proximidad la visión de los ábsides”, según señala el proyecto. El arquitecto ha optado por la madera de castaño para el viga-men y también para el suelo del claustro, que en una cuarta parte de su superficie podrá mantener la madera actual, restaurada. En la envolvente del edificio se han diseñado intervenciones ajustadas a las necesidades de cada uno de los cierres, definidas de acuerdo a un estudio arqueológico

La intervención incluye el derribo de los edificios de la plazuela del Granero

L. S. / Salas

En esta fase de la restauración el proyecto contempla el derribo de las edificaciones existentes en la plazuela del Granero; el edificio construido por la Escuela Taller, la edificación de hormigón situada al este de la plazuela y las construcciones de ladrillo situadas en la zona anexa a lo que en su día fue el ala o pabellón este del Monasterio, construida en el siglo XVII y concluida en el siglo XVIII (inscripción), según detalla el proyecto.

La intervención, contratada por la dirección general de Agenda Urbana y Arquitectura del Ministerio, cuenta con una dirección de obra que será financiada por el Gobierno de Asturias y el Ayuntamiento de Salas, con un coste máximo de 96.400 euros.

La consejería de Cultura y el Ayuntamiento de Salas constituirán una comisión de seguimiento de los trabajos para ejercer los preceptivos mecanismos de control y velar por el cumplimiento de todos los términos del contrato. Asimismo, ambas administraciones colaborarán en una tercera fase para estudiar los futuros usos del monasterio. El Monasterio de San Salvador de Cornellana (S. XI) es Bien de Interés Cultural desde 1994. Tras la declaración BIC, el monasterio también fue incluido en la Lista de Patrimonio Mundial en 2015.

gico de Alejandro García Álvarez. En la fachada principal del monasterio y este de la iglesia, así como en el paramento interior de la primera planta del claustro se prevé la limpieza de la piedra con agua a presión y la aplicación de un rejunteo de mortero hidrofugante. Las fachadas de los claustros se dejarán tal cual, por el momento, ya que se prefiere intervenir en ellas “de una vez y de forma completa”, y en esta fase está excluida la planta baja. En la fachada norte de la iglesia se hará una limpieza manual, y en la fachada este del monasterio

se harán tres intervenciones distintas, ajustándose de nuevo a las necesidades. En esta zona hay “un tramo con ornamentación mural sobre estucado, con decoración a base de casetones octogonales y romboidales del siglo XVIII”, que se restaurará según el estudio previo de Carlos Nodal. En otros dos paños de fachada se prevé extender un revoco de mortero de cal, dejando a la vista parte de la piedra. En cuanto a las ventanas y cierres, se utilizará madera de castaño, y esta previsto restaurar los vitrales de la iglesia.

MAQUILAVENTURA.COM

ALQUILER DE BICICLETAS EN LA SENDA DEL OSO

Tel. 676 374 821
TEVERGA



Suroccidente HOY

Consíguelo en:
Cornellana: Librería Olga
Salas: Estanco de la calle de La Pola
La Espina: El Cándano

Carretera de Las Caldas, 33

paseodelascaldas@gmail.com



Tif: 985 798 176

Parrilla San Pedro



Comida casera desde 1913
985 75 35 46
657 59 17 79



Parrilla Sábados Noche y Domingo medio día
Menú del día, Menú fin de semana
S. Pedro de los burros km,8 Grado

Telfs.:

985 75 35 46 - 657 59 17 79

San Pedro de los Burros, km. 8
GRADO

Parrilla sábados noche y domingo
mediodia.

Menú del día y fin de semana

TINEO

Tineo culmina la obra de mejora del camino de El Cruceru

Los trabajos, que han costado 45.726 euros, afectan al acceso al cementerio y a La Curiscada

A. B./ Tineo

Las obras de pavimentación de trescientos metros lineales del camino interior de la localidad de El Cruceru que da servicio al cementerio, al coto de pesca intensiva de El Arenero y al polígono industrial de La Curiscada, han finalizado y han sido recibidas ya por el Ayuntamiento.

Este camino presentaba un estado de conservación deficiente a lo largo de unos trescientos metros lineales, con pérdida de la capa de rodadura en zonas puntuales debido al mal drenaje de la plataforma.

Las obras consistieron en la

ejecución de un pozo con rejilla rematado con murete así como de cunetas de hormigón en el margen izquierdo de la traza, y la delimitación de los laterales de la plazoleta del cementerio con bordillo prefabricado de hormigón para, posteriormente, llevar a cabo la pavimentación tanto del camino público como de la plazoleta con una capa de pavimento, de 5 centímetros de espesor, realizado con mezcla bituminosa continua en caliente.

Las obras, contratadas con la empresa EVASFAL, suponen una inversión, IVA incluido, de 45.726 euros.



Detalle de la pavimentación del camino de El Crucero

El teatro de mayores, de libro

A. B./ Tineo

Las obras teatrales del grupo de mayores de la Escuela de Salud de Tineo han sido recogidas en un libro, 'Teatro divertido y saludable', que reúne la experiencia de este grupo, creado en

2014. El volumen, editado por el Ayuntamiento tineoense, pretende promover, a través del teatro, hábitos de vida saludable entre población de todas las edades, a la vez que estimular las habilidades cognitivas, de memoria y rela-

ción social de las personas mayores que las han ido representado desde 2014 en centros sociales, centros educativos, teatros y congresos y encuentros de profesionales sociosanitarios. Teatro que ahora se puede leer.



Una de las oficinas en alquiler

El Ayuntamiento alquila dos oficinas en La Curiscada

El Ayuntamiento de Tineo tiene abierto hasta el 25 de octubre el plazo para optar al alquiler de dos oficinas instaladas en el Centro Municipal de Empresas, que se ubica en el polígono industrial de La Curiscada.

Tienen prioridad en el acceso a estos alquileres las personas físicas o jurídicas que tengan en marcha una iniciativa o proyecto empresarial de nueva creación con menos de un año de antigüedad en el momento de la solicitud

y que conlleve un proyecto de inversión y empleo en el concejo. Actualmente, están disponibles una oficina de 19 metros cuadrados y otra de 27. El precio, excluido el IVA, de 4,78 euros el metro cuadrado.

Tineo
naturaleza a la carta
**EXPERIENCIAS
TURISMO TINEO**
WWW.TURISMOTINEO.ES



CANGAS DEL NARCEA

Un siglo de bolos en Gillón

La peña Caniechas de bolo vaqueiro celebró el siglo de existencia de su bolera, que lleva en uso desde 1922 sin apenas cambios



Rafa Balbuena
Cangas



«Cien años no se cumplen todos los días, no», indica con discreto orgullo Jacinto Tosar, presidente de la peña Caniechas, una de las 16 que existen federadas en torno al bolo vaqueiro en el concejo de Cangas del Narcea. Y el pasado 3 de septiembre el pueblo de Gillón tenía motivos para conmemorar la efeméride: la bolera local lleva un siglo en activo, en el mismo lugar donde se construyó en 1922 sin cese de actividad ni apenas cambios, «solo unas mejoras en un muro de hormigón y unas lonas que se hicieron en los años 80».

La peña Caniechas es la usuaria de este recurso, aunque no es tan longeva como su pista. «La peña existe (formalmente) desde que el resto de peñas del concejo nos federamos, más o menos hacia el año 2000; lo que cumple cien años es la bolera», recalca Tosar. Pero fue el afán de sus componentes por documentar la historia local de los bolos la que fue llevando hasta dar con el documento fehaciente. «Hace años, en una revista que ya no existe, 'La Maniega', aparecieron unas fotos fechadas en 1931 con unos paisanos jugando en el mismo terreno de La Treita, donde está precisamente la bolera». A raíz de esa foto, «un paisano del pue-



blo, de 90 y tantos años, nos dijo que la bolera la mandó construir en 1922 su abuelo, que era el visor del pueblo -el encargado de organizar las sestas- y que era muy aficionado a los bolos», prosigue Jacinto

El recinto es un referente más allá de las fronteras de Asturias, hasta el punto de que «Fernando Maestre, director del museo de los juegos tradicionales de Huesca, tiene en la portada del museo una foto de esta

Dos momentos de la celebración del primer siglo de la bolera

bolera de Gillón», explicando que es «uno de los mejores ejemplos de este tipo», añade con orgullo.

Auge de los bolos

La fiesta por el centenario, en todo caso, culmina 20 años de auge de este deporte y se celebró como mandan los cánones: con partida de bolos y entrega de premios: «Creo sinceramente que fue un éxito; el día fue fabuloso y todo el mundo quedó muy satisfecho», valora Jacinto. «Participaron 54 tiradores en el torneo y hubo premios para los tres primeros», más un cuarto para el de menos puntuación, «que es un premio peculiar y que presta mucho», añade. Terminado el torneo, a las 8 de la tarde la fiesta continuó con una parrillada en la que participantes y asistentes, más de 80, terminaron «un día de fiesta genial para el bolo y para el pueblo de Gillón, la verdad». El juego de bolos, una tradición que en Asturias tuvo implantación masiva durante siglos, sufrió un declive a partir de la década de 1970, llegando a un punto bajo que solo empezó a remontar bien entrados los años 90. «Estuvo muy parado, aunque aquí en Cangas, en boleras como la de Gillón o Jedrez nunca se dejó de jugar, sobre todo en verano» aclara el presi-

dente de la peña Caniechas. Sin embargo, la catalogación de los bolos como deporte tradicional y la progresiva recuperación de los campeonatos locales hicieron que a comienzos de siglo las boleras volvieran a ser espacios de encuentro y competición, reuniendo cada vez mayor concurrencia en lugares tan distantes entre sí como Pumarín o Somió en Gijón, Riaño (Langreo) o Barredos en Laviana, entre otros muchos. El despertar había llegado, hasta el punto de construirse nuevas boleras en espacios deportivos de competición modernos como el complejo de La Morgal (Llanera), confirmando que este deporte y su afición repuntaban, y en Grado, donde se juega la modalidad de bolo batiente.

Y es que los bolos han experimentado un renacimiento en sus distintas variantes, confirma Jacinto, concretando que en Cangas del Narcea se impone el bolo vaqueiro, modalidad local «similar al bolo celta que se juega en Tineo, pero con otras normas; es la que se jugaba en las brañas, y nosotros la bautizamos así cuando se abrió la federación».

Trashumancia

Haciendo honor a esa trashumancia, el bolo vaqueiro tiene presencia en los concejos limítrofes y más allá de la cordillera, habiendo gran afición en lugares como Villablino o El Bierzo. «Al federarnos empezamos a jugar la liga local, con tres categorías y un crecimiento bastante notable», prosigue Jacinto, llegando a celebrarse exhibiciones, clases y muestras en colegios. «Ahora es un buen momento, entra gente joven de 15 a 20 años y hay mucha afición». A día de hoy el equipo de Caniechas lo componen 10 jugadores, que considerando que el censo de Gillón ronda el medio centenar de vecinos, son un 20% de sus vecinos. «Los bolos son un referente turístico y una muestra de interés del deporte en el ámbito rural», reflexiona Tosar. Para conocerlo, recomienda «cualquier fin de semana en que haya liga local o torneo y si hay buen tiempo, mejor». Ahora toca celebrar «los 101 años y lo demás ya se verá».

Más de 470 millones para saneamiento

El Gobierno asturiano aprobó el Plan de Saneamiento y Depuración 2020-2030, que pretende conectar a la red a todos los pueblos de más de cien habitantes

A. B./ Grau

El Gobierno asturiano aprobó en septiembre el Plan Director de Saneamiento y Depuración de Aguas del Principado (2020-2030), que prevé una inversión de 478 millones para el tratamiento de aguas residuales. El proyecto tiene dos objetivos básicos: completar el saneamiento y depuración de todas las aglomeraciones urbanas de Asturias y llevar el saneamiento a todos los pueblos de más de 100 habitantes.

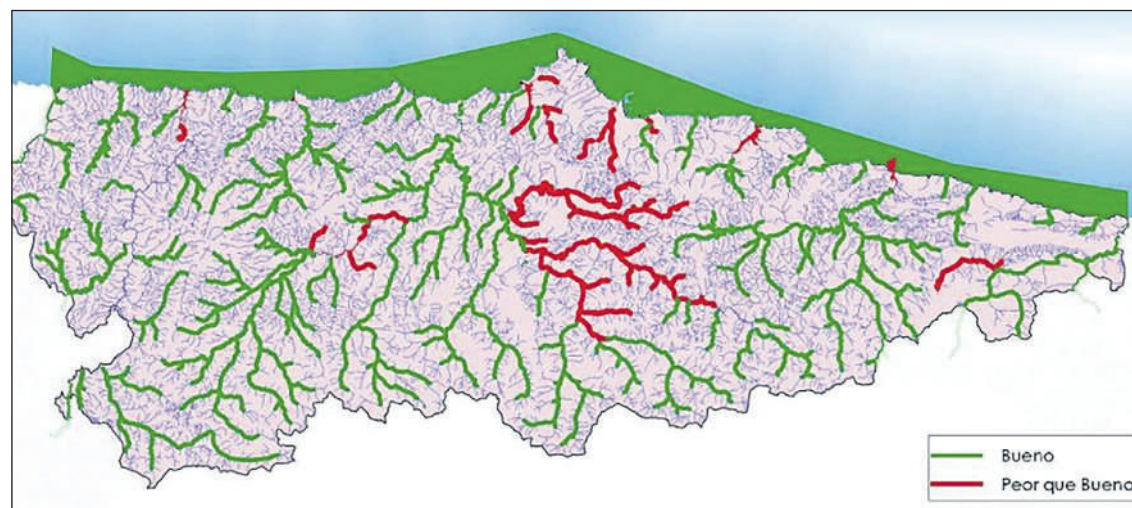
Además, el documento incluye las medidas necesarias para avanzar en la eliminación de todos los vertidos directos de aguas residuales, con el fin de garantizar la mejora de la calidad del agua de todo el Principado.

El grueso de la inversión, más de

El plan prevé un total de 248 obras dentro de 11 líneas de actuación, y la ampliación y mejora de 60 instalaciones ya existentes

455 millones, se dedicará a la ejecución de un programa de infraestructuras, con 11 líneas de acción y 248 medidas. Las principales se dirigen a la construcción de más de 100 nuevas instalaciones de saneamiento y depuración, tanto en zonas urbanas como rurales.

Igualmente, se acometerá la ampliación, mejora y renovación de más de 60 instalaciones ya existentes, algunas de gran entidad como la depuradora de Maqua, en Avilés, o la de Gijón Oeste. También se procederá a la extensión de los sistemas colectores de



Arriba, depuradora de Las Caldas. Sobre estas líneas, mapa del estado de las aguas superficiales.

las áreas urbanas, así como a la renovación de otros elementos de la red.

Además, el programa de infraestructuras contiene diferentes medidas destinadas a emprender nuevos retos en materia de economía circular, en concreto la regeneración de aguas residuales para su reutilización o la valorización de lodos, que permitirá obtener bioenergía y biomateriales. Las actuaciones programadas para ge-

nerar energías renovables se traducirán en una reducción de la huella de carbono, un aspecto de especial importancia en el actual contexto de cambio climático.

Asimismo, el plan recoge 7 líneas y 38 medidas orientadas a una gestión integrada de los servicios del ciclo del agua y a mejorar la gobernanza, con medidas como la elaboración de una nueva Ley de Aguas o la creación de un Observatorio del Agua.

Este plan, junto con el de abastecimiento, aprobado el pasado mes de enero, fija los objetivos y prioridades para el ciclo del agua en Asturias en esta década. Ambos suman una inversión de unos 1.000 millones. La Administración central colaborará con el Principado en la financiación de diferentes actuaciones previstas en los dos proyectos.

Una de los objetivos del plan es mejorar el estado de las aguas.

Según el estudio, el total de 179 masas de agua superficial identificadas en el Principado de Asturias, 35 de las mismas presentan un estado general "peor que bueno", valoración en su mayoría asociada a un estado ecológico "moderado". En la comarca, esta situación afecta al río Nora a su paso por San Claudio, y a la cuenca del Nalón en la zona de Las Caldas. de hecho una de las inversiones previstas es completar la depuración de las aguas del núcleo de Las Caldas, aún pendiente pese a la construcción de la depu-

Del total de las 179 masas de agua superficial de Asturias, 35 presentan un estado «peor que bueno», alguna en las cuencas del Nalón y el Narcea

radora. También hay problemas en los ríos Rodical y Cauxa, y en el embalse de Soto de la Barca, en la cuenca del Narcea. se trata de un problema que se pretende resolver con el saneamiento de Soto de la Barca y de los núcleos rurales dispersos del entorno de Tineo. Obras similares están previstas en las llamadas 'aglomeraciones urbanas' de Cangas del Narcea y de Grado, para ampliar la actual red de saneamiento al entorno de las villas. En Grado, por ejemplo, el plan cita la ampliación de la red a Llantrales. El plan cita también obras ya presupuestadas como el saneamiento de Santuyano, en Las Regueras, o el de La Espina.

LOS RESIDUOS ESPECIALES TIENEN SU **PUNTO**

RECÍCLALOS

Salas

📍 Avenida de Chamberí s/n.

Grado y las Regueras

📍 Polígono de La Cardosa. Grado.

Consulta horario y condiciones de uso
900 14 14 14 | www.cogersa.es

Ayuntamiento de Salas
 Ayuntamiento de Grado
 Principado de Asturias
 COGERSA

GUÍA DE ALIMENTACIÓN

ALIMENTACIÓN



JONUAR
 CONFITEROS

c/ Flórez Estrada, 11 - Tel. 985 75 13 62
 c/ Valentín Andrés, 6 - Tel. 985 75 34 96

GRADO
 www.jonuar.com

Casa El Cándano

Pinchos y tapas variadas

La Espina SALAS

Tfn.: 985 837 017

c/ Luis Orejas Canseco, 7 - Bajo (Frente a Correos)
 Tel.: 984 159 078 - TRUBIA - OVIEDO



Disponemos de frutería, charcutería al corte, panadería, congelados, lácteos, droguería, bebidas y alimentación seca

También en las principales tiendas de tu pueblo puedes encontrar tu periódico



HAY PRODUCTOS PARA CELÍACOS




del Rosal.

c/ Marqués Vega de Anzo, 6
 Tel.: 985 75 01 45 - GRADO - GRAU

La Tiendina de Vane

Servicio a Domicilio



Teléfono 985 785 249

C/ La Riera, 221- TRUBIA
 Tfn.: 985 785 249

Autoservicio

Lucky TEVERGA

c/ Doctor García Miranda
 SAN MARTÍN DE TEVERGA

Tfn.: 684 609 420

Ayuda a los tuyos
 Consume en la tienda de tu pueblo
 El comercio local es garantía de calidad



 Fundación Banco de Alimentos de Asturias

Échanos una mano

Tel.: 985 11 58 60

PANADERÍAS

Panadería Proaza

Panadería tradicional - Servicio a domicilio y bares, restaurantes, tiendas y supermercados.

Plaza de la Abadía. Proaza

Tfnos: 985 76 10 88 y 647 872 144 - *Síguenos en Facebook*

PRODUCTOS ARTESANOS



Ana Busto

GRADO

Manuel Pedregal, nº 1
 Telf.: 661 405 877

Panadería La Rápida

Productos artesanos

Empanadas - bollos preñaos
 pan escanda - suspiros de nata
 rosquillas - magdalenas
 bizcochos - pan de leche

Entrago - Teverga
 Telf. 985 764 004

Panadería Artesana



Crta. El Puerto, 36 - bajo
 BELMONTE DE MIRANDA
 Tfn.: 985 76 23 57

Reparto de pan



VALDEMORA
 CANDAMO

650286638
 Valdemora- Candamo
 @facebook.com/rubenrepartodepan

SOMIEDO



Cano

PAN DE LEÑA
 EMPANADAS - BOLLOS PREÑAOS
 MAGDALENAS

La Plaza s/n - Tel. 985 76 37 12 / 629 233 258
 Pola de Somiedo - Asturias

Panadería y Pastelería

La Mazorca Asturiana



Empanadas, tartas,
 pan artesano,
 pan dulce,
 magdalenas
 c/ Asturias, 14 - bajo
 GRADO
 Tel. 985 75 13 11

PANADERIA



San Pelayo

Horno de leña
 Producto natural sin aditivos

San Pelayo
 Telfn.: 985 75 01 71

GRADO



Panadería Las Cruces

Pan de escanda y trigo - Especialidad: pan dulce y bollo de chorizo - Pan de escanda por encargo

Las Cruces - Tfn. 985 76 21 19 - Belmonte de Miranda

PANADERIA



LUIS

desde 1964

Horno de Leña
 Bollos Preñaos
 Empanadas
 Bollería

c/ Doña Lir, 11
 33860 SALAS

TEL.: 985 830 711
 Móvil: 678 60 05 48

La Voz del Trubia
 www.lavozdeltrubia.es

La Voz del CUBIA Suroccidente HOY



Mareando una muerta

PLÁCIDO RODRÍGUEZ



No recuerdo dónde leí algo acerca de un reino en el que, precisamente para ser rey, el primer requisito exigido era despojarse de todos los bienes materiales que el candidato poseía. Tampoco recuerdo si después de ser coronado debía perdurar en la actitud de mantenerse sin nada, para así poder dedicarse plenamente al servicio de su pueblo, sin las distracciones que supone preservar lo que se tiene o seguir medrando en la riqueza.

Supongo que la literatura, además de tener la capacidad de ser utópica, sirve como escaparate al antagonismo de lo que en realidad prolifera, de manera que puede desnudar con palabras aquello que unos pocos elegidos protegen con uñas y dientes, además de intrigas mercenarias y de las fuerzas y cuerpos de seguridad que para sus intereses personales pagamos entre todos. Muere una reina y su entorno de rancio abolengo envuelve en protocolos de ostentación un planeta sembrado de miserias. No sé si la muerta, por su superior condición de divina majestad,

Muere una reina y su entorno de rancio abolengo envuelve en protocolos de ostentación un planeta sembrado de miserias

pueda seguir experimentando, en la otra vida, algún tipo de sensación terrenal; de ser así, tras semanas de interminables saraos mediáticos en los que no cesaron de moverla de un sitio a otro, lo más probable es que Isabel II hubiese terminado profundamente mareada. Como nos marean algunos chamanes de la política ibérica, imbuidos de un afán de notoriedad que traspasa fronteras, declarando interminables jornadas de luto en sus

particulares reinos de Taifas, y todo en honor de la muerta de fuera, ninguneando, en claro agravio comparativo, el mérito de alguna de sus muertas de dentro. Y se monta un gran alboroto por quienes se aferran al territorio patrio, ávidos de nuevas cruzadas religiosas, rehusando dar el pésame a la pérfida Albión por la ocupación de Gibraltar, como si ese farallón estéril plagado de monos ladrones y defraudadores de Hacienda fuese, más que peñón, la piedra filosofal con la que perpetuar la unidad de España. Una España que por otro lado perpetúa el escándalo en torno a una institución anacrónica regentada por la familia de los Borbones, que en vez de contribuir a la ejemplaridad de un Estado de derecho, incita a copiar su conducta. Porque la corrupción en España no es más que una imitación de la infamia y latrocinio que, también desde hace siglos, acompañan la herencia de la Jefatura del Estado, sólo interrumpida en dos fogonazos republicanos y reimplantada por los designios de un dictador sanguinario. Y la corrupción desangra los servicios públicos, que son los que de verdad necesitamos en vida, mucho más que la pomposidad de las exequias con las que puedan menear el cadáver de cualquier reina.

PREMIOS PRINCESA DE ASTURIAS 2022

Unos premios que nos premian a todos y a todas.
Les felicitamos. Nos felicitamos.

JUNTA GENERAL DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS
WWW.JGPA.ES

c/ Las Alforjas s/n (frente a Bomberos) - GRADO
Tel. 985 750 143 - Fax. 985 750 654
www.funerariasanpedro.com

SERVICIO PERMANENTE
Funeraria San Pedro
Tanatorio Villa de Grado

3 Salas velatorias - Cafetería - Sala de autopsias
Amplio aparcamiento

Las Uñas
Sidrería - Parrilla

674 288 149
603 602 955
BÁRCANA - QUIRÓS

ASTURFEITO
CONSTRUCCIONES EN GENERAL
Principado de Asturias
Demetrio López Feito



Dr. José Antonio Flórez Lozano

Después del incendio

Cuando el hombre no se encuentra a sí mismo, no encuentra nada

Goethe

Asistimos perplejos e impotentes a la quema de bosques en nuestro país, incendios por todas partes que arrasan bosques, fauna, poblaciones. Se ha hablado hasta la saciedad del impacto ambiental, económico, ecológico y, por supuesto, de la posible pérdida de vidas humanas. Pero nada, o muy poco, se ha dicho del impacto de este tipo de catástrofes en la salud física y mental de las personas afectadas.

Fuego, humo y cenizas en los bosques de toda España. Miles de hectáreas de árboles autóctonos arrasadas. Inmensas pérdidas, daños incalculables y presupuestos ingentes para afrontar la repoblación forestal.

Pero aparte de estos daños físicos y materiales merece la pena hacer algunas consideraciones acerca de los daños físicos y psicológicos, éstos mucho más subjetivos y persistentes. Esta catástrofe ecológica puede quebrar el sentimiento de seguridad de las personas de ese medio, incluso llegar a poner en cuestión sus propias creencias e ideales de toda la vida. Siempre hay un antes y después. Un después descrito por un paisaje carbonizado, tétrico, dantesco y trágico. Algunas víctimas quedarán marcadas de por vida y se limitarán a llevar una vida anodina y sin ilusión.

Paisajes

Una persona afectada describe: “De pronto he echado de menos aquellos paisajes en que el tiempo era mi amigo y me regalaba la calma templada de una tarde desde el porche de mi casa. De aquel entonces conservo perfectamente las canciones de los pájaros y el eco del vértigo que fueron los días. Vivía en ese paisaje de perfume y color bajo el mandato de la despreocupación. Ahora todo es de otra forma, como si de repente apareciera una densa niebla. Y surge el dolor de estar viva, de no saber si vivir merece la pena. En el páramo carbonizado por el fuego, surge la esperanza de la vida”.

Pero, sin duda, las personas afectadas, serán especialmente vulnerables en su salud. Una persona decía: “La vida se me ha llenado de muertos muy próximos como árboles caídos después de un huracán. Desde hace tiempo, al asomarme al porche de mi casa siempre tenía una sonrisa como el sol, ahora siento mucha angustia y desgana para vivir. Me siento vulnerable y ese paisaje calcinado es como la catástrofe de las ausencias. Y no puedo vivir. ¡No quiero vivir!”.

Otras personas, tal vez, se readaptarán parcialmente y atenderán sus necesidades de forma inmediata. La profunda frustración de muchas personas (¿por qué a nosotros?) contribuye a generar una sensación de indefensión y desesperanza, ingredientes necesarios para cualquier perturbación psicopatológica. Sin duda, en los próximos meses aumentarán los trastornos psicopatológicos en muchas personas que han perdido su entorno natural (paisaje, cosechas, animales, casas, etc.). Las farmacias y las consultas médicas en los centros de salud



son quizá el mejor lugar para comprobar los efectos de esta explosión de ansiedad, angustia y depresión. Los afectados reviven el suceso una y otra vez, rehúyen el contacto con cualquier persona que les recuerde el acontecimiento, están en alerta permanente, experimentan síntomas físicos, abusan de fármacos, alcohol o drogas. Son personas que sufren el rigor del estrés post-traumático. Las recetas de todo tipo de ansiolíticos, antidepressivos e hipnóticos se dispararán en las personas afectadas. Sabemos que la salud es un difícil equilibrio con nuestro medio ambiente. De ahí, que la destrucción del medio (la quema de los bosques) sea uno de los agentes estresantes más potentes, inductor por supuesto, de numerosas enfermedades. Imaginemos una persona que vivía en las proximidades de uno de los bosques calcinados. Al levantarse temprano, podía respirar un aroma de pino, eucalipto y de múltiples flores silvestres. Disfrutaba asimismo del trino y alegría de los pájaros y de un paisaje único, protector de su propia salud.

Ahora, sin embargo, contemplamos un paisaje carbonizado, fúnebre y triste como antesala de la muerte. El “olor quemado” es insostenible y la monotonía negra del paisaje es ciertamente impactante. Una atmósfera de misterio, una sombra oscura, dibuja la soledad dolorosa y la melancolía ante el espectáculo dantesco de la naturaleza absolutamente destruida.

¿Dónde están mis árboles? ¿Dónde se encuentran los animales? ¿Qué fue de aquel cuadro paisajístico multicolor? Esta imagen ennegrecida, despierta en las personas traumatizadas, episodios de tristeza y melancolía. En fin, un cuadro ante el que no quiero despertarme porque el dolor y la desesperación son los aspectos más destacados de mi humor. Las caras de estas personas, antes alegres, ofrecen un rostro de profundo abatimiento, impotencia, cansancio y melancolía. Un silencio profundo parece reinar en ese espacio quemado y enlutado. Algo similar a lo que pintó Edward Munch en su cuadro “El Grito”. Un horror inenarrable,

miedo atroz y una incapacidad de tranquilizarse; una angustia a flor de piel. Este paisaje, es como un grito “desgarrador” que podemos ver en las personas afectadas con sus ojos inmensamente abiertos. Así, pues, muchas personas atrapadas por el fuego y la posterior catástrofe vivirán durante mucho tiempo el acontecimiento traumático de forma persistente. Un sentimiento de “extrañeza”, referido a “sí mismo” y a su entorno inmediato. Los trastornos psicosomáticos se disparan: problemas digestivos, hipertensión, neurosis, dispepsias, cefaleas, molestias cardíacas, trastornos musculoesqueléticos, trastornos genito-urinarios, taquicardia, palpitaciones, etc.

Especialmente, los síntomas de angustia, ansiedad y de terror, se extienden al igual que el fuego arrasador de fauna, árboles y matorrales. Los recuerdos, los sueños de carácter recurrente (a veces, sueños terroríficos), las sensaciones de que el acontecimiento traumático se están reviviendo vívidamente, el malestar psicológico intenso, la sensación de un futuro desolador y los síntomas persistentes de excitabilidad (ausentes antes de la catástrofe), dificultades para conciliar el sueño, irritabilidad, problemas en la concentración y respuestas exageradas de sobresalto, constituyen algunas perturbaciones psicológicas propias de este tipo de catástrofes ecológicas.

Dolor inenarrable

En fin, la intranquilidad de ánimo y la depresividad morbosa son las características de estas gentes atrapadas por la angustia y la desesperación. Observando a estas personas, podemos contemplar la impotencia humana ante la fatalidad. En ese contexto, hemos visto a personas cabizbajas que retuercen las manos y que expresan muy bien el dolor del momento. Gestos de desesperación, de expresión crispada y dramática, que denotan un gran estrés y dolor. Y las demás personas que observamos, ¿rezan?, ¿maldicen?, ¿se sienten abrumadas?, ¿están desconsoladas? Tal vez, ese paisaje quemado produzca una agresividad interna, da-

ña y autodestructiva, que nos puede llevar por identificación con la naturaleza, a la propia destrucción de uno mismo (autólisis), al suicidio. Precisamente aquella exuberante naturaleza perfumada y de un vívido colorido, se ha transformado en un paisaje de horror y espanto; un páramo carbonizado. Desesperación, infierno, pesadilla e impotencia, son palabras que dibujan la experiencia vital de estas personas acosadas por el fuego. Muchas personas pertenecientes a ese paisaje devastado por el fuego están entristecidas imaginándose los animales aterrados que huían envueltos en llamas. Un dolor inenarrable, un terror que no podemos comprender. El impacto de este tremendo estrés potencia el riesgo de morbilidad y mortalidad. Siglos de paciencia, árboles centenarios carbonizados testigos de la infancia de sus bisabuelos. Suelo destruido que no dejará ver la próxima primavera. En fin, un entorno sin reloj biológico ni climatológico. En este paisaje carbonizado, surge en el habitante el “sentimiento de la culpabilidad”, ¿lo pude haber evitado! Los trastornos de ansiedad, la irritabilidad y el miedo a que de nuevo pueda arder en su propia casa, activan patrones de conducta enfermizas que se repiten cotidianamente. Asimismo, el concepto de “sí mismo” y el de “autoestima”, se ven sensiblemente deteriorados como consecuencia de la inadaptación progresiva sufrida por la catástrofe de la quema del bosque. En fin, un humor depresivo envuelve al sujeto como una gigantesca telaraña pegajosa, exhibiendo al mismo tiempo signos de irritabilidad, apatía, desgana y falta de energía vital.

Evitación fóbica

Otras personas sufrirán de evitación fóbica, lo cual determinará en última instancia el abandono de su propia casa y de ese entorno. Probablemente el abuso del alcohol y de los medicamentos sedantes, se incrementen significativamente y produzcan conductas de dependencia. Igualmente, en tales circunstancias, es previsible el aumento de la depresión, del absentismo laboral y del costo de la asistencia médica. El trastorno por estrés post-traumático finalmente hace su aparición. El sujeto se ve asediado por la rememoración desagradable del evento traumático, lo que ocurre a través de pesadillas terroríficas en las que él mismo se ve rodeado y abrasado por el fuego. Esta evocación displacentera, se repetirá de forma reiterada hasta el punto de producir un estado psicológico de hipervigilancia y una profunda sensación subjetiva de angustia. El fuego, no ha destruido solamente el bosque, sino muchas imágenes mentales de la persona, ha destruido también gran parte de su propia “imagen personal”, del concepto de “sí mismo”. Tal vez, el “sentido de la vida” del “lugarreño”, destruido por el fuego, le conduzca finalmente a la enfermedad. De ahí la necesidad de realizar estudios de seguimiento que permitan vigilar la salud de estas personas y aplicar programas terapéuticos integrales, necesarios para calmar el “ardor del fuego destructivo” en la mente humana. ¡Ya no soy nada, sin mi naturaleza y paisaje!



**ASOCIACIÓN DE TURISMO RURAL
TURISMO DE EXPERIENCIAS**

Restaurantes, comercio local, casas rurales, rutas, patrimonio, turismo activo, hoteles, apartamentos, Senda del Oso

Gasóleos

Valle del Trubia, S.L.

**GASOLEOS
A DOMICILIO**



Teléfono: 985 761 281

Carretera General - Proaza



EL OSO DE ORO

ADMN. DE LOTERÍA

Tel. 985 76 42 35

Calle Doctor García Miranda 26

Teverga (Asturias)

www.elosodeoro.com - admon@elosodeoro.com

**MILAR
JOFRÁN**

milarjofran@hotmail.com

ELECTRODOMÉSTICOS Y MUEBLES DE COCINA
RADIO Y TELEVISIÓN / SERVICIO TÉCNICO PROPIO

Día: Miranda, 14 - 6 Bajo / Teléfono y Fax: 985 75 11 29 / GRADO

PULPERÍA BAR PARRILLADA

Entrago, 9
TEVERGA



Tel. 659 98 92 05

CASA GALLEGA I



Aller Alvarez

Cocinas-Baños-Cerámico-Armarios-Construcción

Santa Marina de Piedramuelle, 40
Oviedo
Teléfono 985 78 12 60
Fax 985 78 13 74

AUTOPISTA A-63 (Grado - La Espina)
Salida N°4: Oviedo - Oeste
N-634 OVIEDO-TRUBIA (Cruce Las Caldas)

www.alleralvarez.com

- Azulejos y Gres
- Parquet Flotante
- Muebles de Cocina
- Armarios Empotrados
- Hogar
- Grifería
- Sanitarios
- Muebles de Baño
- Complementos Baño
- Hidromasaje y Mamparas
- Cocinas de Carbón
- Estufas y Chimeneas
- Piedra
- Aislantes
- Teja, Uralitas
- Cementos y Colas



c/ Suárez Inclán, 10
TRUBIA
Tfno.: 985 786 109
625 569 778

Arreglos florales
Servicio a domicilio

FILOSOFÍA DE LA FESORIA

Por Chema Fosagra



Comienzu de cursu

Agora que tan los neños volviendo pa les escueles, nun tá de de más recordar cómo son y como yeren, como tábamos enantes y cómo tan nestes feches quexándose en ocasiones porque tienen poques fiestes, porque nun lleguen los coches dientru del centru docente, porque les calefacciones nun calienten suficiente porque hai poques excursiones, porque tan poco pendientes del comedor de la escuela, del autobús nel que vienen, de lo muncho que se enseña y de lo poco que aprenden. Si un maestru en su función garra a neñu y lu reprende, antes al llegar a casa to madre o to pa, depende, dabente cuatro ñalgazos, con un efeutu docente, que ni almitía discusión ni escandalizaba xente y nun volvies repetir pa aforrate la siguiente. Agora si va el maestru y pon firme a un escolar, al día siguiente ya tien



la familia del chaval pa pidí-y explicaciones, pa que nun vuelva a pasar, padres, madres, güelos, neñu espérenlu nel portal y ye fácil que lu manden derechu pal hospital. El guaje tien razón siempre y con eso así mos va: como la nata na lleche, nun se lu debe tocar, nun vaya ser que al reñelu se vaya traumatizar y si el rapaz sal torciú,

si nadie lu pue domar la culpa, nun cabe duda, será del centru escolar, si siendo tan llistu el neñu suspende y nun ye a aprobar, la culpa de los maestros, de la familia ..¿ qué va!

Si mientres anda por fuera comete una gamberrá, la culpa ye de los otros, el sólu nunca fai ná: un neñu tan guapu y seriu... Ta claro: son los demás.

Chotacabras rescatado en Trubia



A. B./ Trubia

Un vecino de Trubia, Iván García, ha rescatado a un chotacabras herido, que se había quedado atrapado con un sedal. El joven (muy conocido en el pueblo, donde regentó el bar El Bodegón) localizó al pájaro herido en un camino en Requejo. «Primero me asusté, creí que era una serpiente, porque es realmente un pájaro con una pinta muy rara, nunca había visto uno igual. Tenía un ala atrapada en un sedal, igual la tiene rota. Me costó mucho cogerlo y liberarle, y al final pude meterlo en una caja», relata Iván, que dio aviso al Seprona. Finalmente acudió a su casa un agente de Medio Na-

tural, que confirmó que se trata de un animal que no es frecuente avistar, ya que son de hábitos nocturnos. El ave fue trasladada al centro de recuperación de fauna silvestre de Sobrescobio. «Me dijeron que cuando lo puedan soltar me avisan por si quiero ir, y sí que me apetece verlo recuperado», señala Iván. Los chotacabras son pájaros que por su aspecto peculiar y sus costumbres nocturnas han alimentado leyendas, como que robaban leche de las cabras, de donde procede su nombre. Se alimentan de insectos y son muy veloces, por lo que necesitan espacio sin vegetación para moverse.

Casa CORTÉS - CAMPOLLO

Frutas seleccionadas, verdura asturiana, conservas nacionales, embutido, etc
Abrimos de lunes a viernes de 9 a 20,30 h.
Sábados y domingos (mañanas)
T. 985 280 088

Autoservicio PROAZA - CAMPOLLO

Alimentación, frutas, conservas, pan, prensa, embutidos, bebidas frías...
Abrimos de lunes a sábado de 9 a 20 h. y domingos de 9 a 14 h.
T. 985 76 15 04

Casa MANOLETE - CAMPOLLO

Alimentación, fruta, verdura asturiana, conservas, embutidos, pan, etc
Abrimos de lunes a sábado de 9 a 21,00 h. Domingos de 10 a 15h.
C/Río Eo,1 - OVIEDO
T.: 985 20 10 52

Embutidos CAMPOLLO

Tradición familiar desde 1960
Curación natural en alta montaña
SIN GLUTEN
Ricabo de Quirós
Tfno.: 985 97 22 44

Supermercado
**COVIRÁN
CAMPOLLO**
Tfno.: 985 76 80 39
Bárzana de Quirós



La taberna Narciso, 'neochigre'

Jose Álvarez, impulsor de proyectos urbanos como Lata de Zinc, da el salto a Teverga en uno de los bares más antiguos de Asturias

Lucía S. Naveros/ Teverga

Si Rodrigo Cuevas reinventa el folclore asturiano, Jose Alberto Álvarez tiene cuerda para crear el 'neochigre', manteniendo las esencias pero metiéndole savia nueva. Diseñador industrial y activista cultural con la hostelería como palanca, hace ya unos meses ha cogido el timón de la taberna Narciso, un incunable de Teverga y de Asturias, ya que se estima que su fecha de fundación se remonta a 1830. "Es quizá uno de los bares abiertos más antiguos de Asturias, casi sin reformas", precisa Álvarez. Se trata de un espacio con mesas corridas, con pavimento de piedra irregular, con el mostrador y las alacenas originales y un pequeño jardín que permite aprovechar cualquier rayo de sol.

Álvarez (conocido como Jose el de la Caja, o el de la Lata) llega a la taberna Narciso con un importante bagaje como creador de proyectos que dinamizan la vida cultural y social donde se instalan: formó parte del equipo original de Lata de Zinc, una de las salas de conciertos de referencia en Oviedo. También estuvo detrás de otros proyectos como La Caja Negra o El Manglar, una peculiar mezcla de hostelería, cultura, activismo y expresión artística. De hecho, ha participado en proyectos de arte colectivo como Paraíso Local Creativo, o en La Noche Blanca de Oviedo, y también en el festival Kuivi, con el que Carlos Bauman ha reinventado solares urbanísticamente degradados, convirtiéndolos en uno de los ejes del verano ovetense, primero en San Lázaro y luego en El Cristo. José Álvarez ha enfocado ahora su interés en Teverga, y se ha hecho cargo de uno de los locales más interesantes de Asturias. "A la taberna



La taberna Narciso, arriba, en una de las actuaciones que se programan los fines de semana; al lado, un parroquiano camina por su peculiar pavimento.

no quiero darle realmente un giro, si no que vuelva a ser un sitio emblemático. La taberna es de 1830 lo que la sitúa quizás en el negocio hostelero más antiguo de Asturias abierto y sin apenas reformas. Un sitio donde poder tomar buenos vinos, cervezas o vermouth combinado con una carta gastronómica de tapas sencilla y atractiva. La taberna siempre fue un lugar donde cantar y quizás ahora lo que hacemos es una programación de artistas que semanalmente tocan en el bar", explica Jose, tevergano de Gradura por parte de padre y de Villanueva por su madre, y de familia hostelera (sus padres llevaron Casa Teverga en Sograndio), que hace ya dos años que vive en Hedrada. El futuro y el pasado se dan la mano con él en la Taberna Narciso.

¡Pues vaya plan!

JUAN CARLOS AVILÉS

Mondo
cane



"A ver, Felipe, qué te pasa, que te veo cabizbajo". "Es que me he cabreado con Dani, y me deja poso". Felipe Alonso era un compañero de Facultad, además de amigo. Y el bueno de Dani, un perro Boxer, de esos que tienen los morros como si se hubieran estampado contra la puerta del garaje. Felipe discutía con Dani, le contaba sus cuitas y hasta creo que trató de jugar con él alguna partida de ajedrez, a las que mi compi era aficionado. Se mosqueaba cuando le hacía un jaque pastor y al pobre can, como si se la pelase. "A ver si estás en lo que estás", le decía, "que así no vas a aprender nunca". Y Dani le miraba con las orejas gachas mientras exhalaba uno de esos gemidos para sus adentros que te dejan hecho polvo.

Felipe acabó la carrera y se colocó en la agencia EFE, donde supongo que se jubilaría porque esos contratos suelen ser eternos. Y Dani, con eso de multiplicar por siete, llevará décadas viendo crecer las berzas desde abajo. ¡Perra vida!

Cuando veo la creciente proliferación de mascotas, especialmente las perrunas —nadie saca al gato de paseo, y menos a una boa constrictor— me da por pensar qué tendrá que ver todo eso con la tremenda y compleja gestión de los afectos. ¿Hablamos con ellas y las colmamos de atenciones porque no rechistan, ni nos llevan la contraria, ni nos ponen en el límite? ¿Es más llevadera su convivencia que con un señor o señora de Albacete? ¿Mascota en lugar de, o además de? Ahí lo dejo.

Confieso que a mí los perrinos me caen bien. Incluso a veces me los imagino en el Congreso de los Diputados debatiendo sobre el estado de la Nación mientras sus señorías merodean por el Salón de los Pasos Perdidos lamiendo un hueso o las heridas de las virulentas refriegas parlamentarias. Y es que ya lo decía aquel paisano del chigre: "Hay perros que tienen más conocimiento que el amo". A lo que otro iluminado respondió: "¡El mío mismo!".

NORTSECO

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es